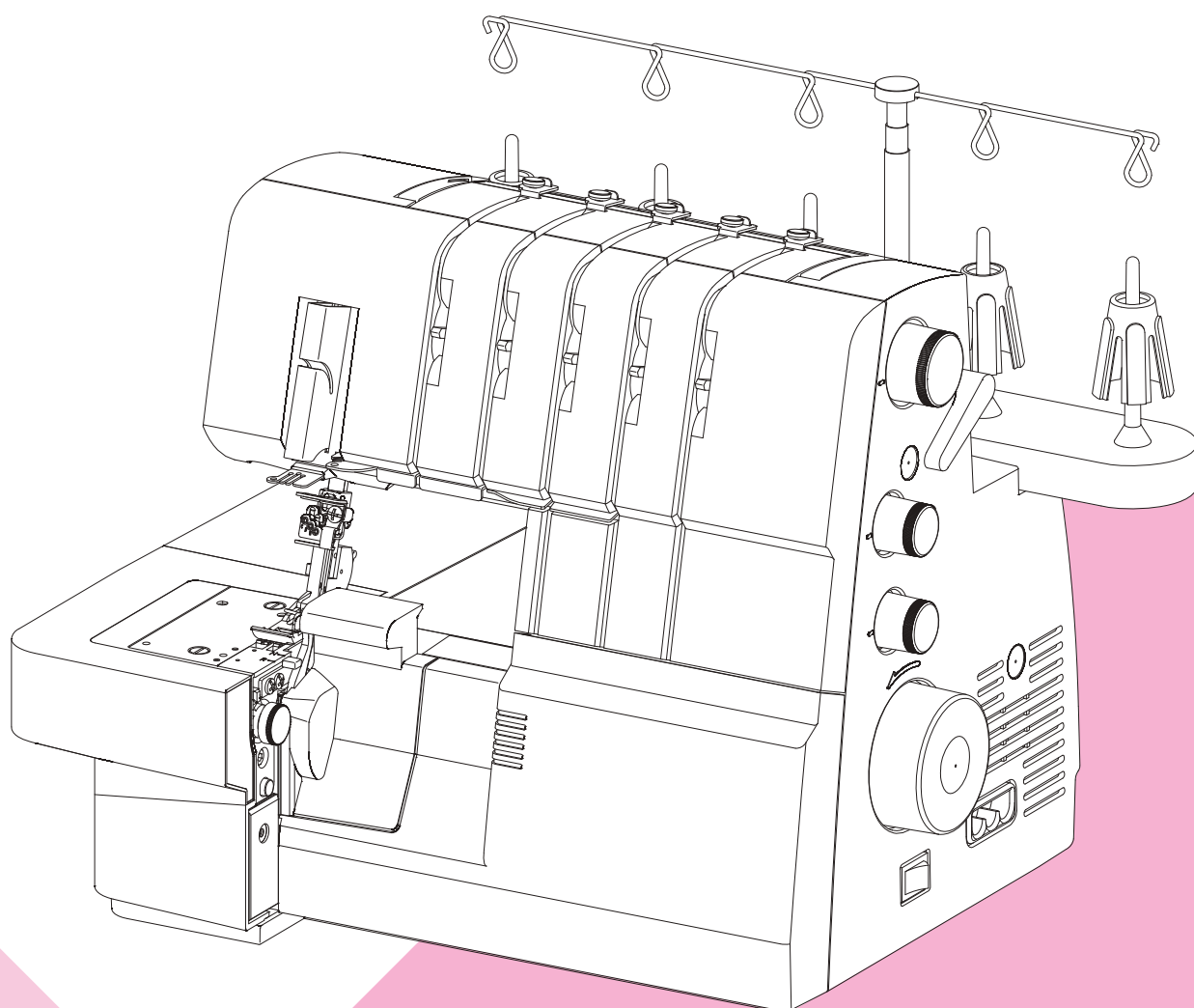


# NÁVOD K OBSLUZE

---

## Overlock a coverlock MK4075




# ÚVOD

Děkujeme Vám, že jste si koupili tento šicí stroj – overlock a coverlock MK4075. Tento stroj je určen pro použití v domácnosti a umožní Vám šít dokonale všechny látky od lehkých po těžké (od jemných bavlněných tkanin až po denim).

V této příručce najdete informace pro optimální využití stroje a jeho údržbu. Chcete-li využít všechny možnosti stroje, pečlivě si ji přečtěte dříve, než stroj začnete používat. Pro bližší seznámení se strojem je nejvhodnější vyzkoušet si jednotlivé funkce popsané v příručce.

Pro zajištění technického vývoje a další modernizace si výroba vyhrazuje právo v případě potřeby změnit bez předchozího upozornění a závazků vzhled, technické provedení nebo příslušenství tohoto stroje.

## RECYKLACE

 Nelikvidujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, používejte zařízení pro oddělený sběr.

Informace týkající se dostupných sběrných míst obdržíte od místního správního úřadu.

Pokud jsou elektrické spotřebiče zlikvidovány na skládkách, nebezpečné látky mohou proniknout do podzemní vody a dostat se do potravinového řetězce a poškodit vaše zdraví a blaho.

Při výměně starých spotřebičů za nové je prodejce ze zákona povinen přinejmenším bezplatně vzít zpět váš starý spotřebič k likvidaci.

# “DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ“

Při používání elektrického spotřebiče je nutné dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně těch následujících: Před uvedením overlocku do provozu si pozorně přečtěte návod k obsluze.

## “POZOR“ \_\_\_\_\_ Abyste snížili riziko nebezpečí úrazu elektrickým proudem:


1. Po připojení šicího stroje k elektrické síti neponechávejte stroj bez dohledu.
2. Po vypnutí stroje jej nenechávejte připojený k elektrické síti. Po ukončení šití nebo před jeho čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

## “UPOZORNĚNÍ“ \_\_\_\_\_ Abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění osob:

1. Mějte na paměti, že stroj není hračka. Dbejte zvýšené opatrnosti, když se strojem manipulují děti nebo pokud se nacházejí v jeho blízkosti.
2. Stroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen, a tak, jak je popsáno v tomto návodu. Při práci používejte výhradně příslušenství doporučené prodejcem a popsané v tomto návodu k obsluze.
3. Stroj nepoužívejte, pokud je poškozena přívodní šňůra nebo zástrčka, došlo k pádu stroje nebo jeho styku s vodou. V takovém případě doručte stroj do nejbližšího servisu ke kontrole, přezkoušení či opravě.
4. Stroj nepoužívejte, je-li ucpána větrací mřížka. Větrací otvory v krytu stroje i pedálu regulátoru rychlosti udržujte čisté, bez nahromaděných částeczek textilního prachu.
5. Při šití se nedotýkejte žádných částí stroje, které se pohybují. Zvýšené opatrnosti je třeba dbát v blízkosti jehly a nožů.
6. Vždy používejte správnou stehovou desku, v opačném případě může docházet k lámání jehel.
7. Nepoužívejte jehly, které jsou tupé, ohnuté, či jinak poškozené.
8. Při šití materiál netahejte ani na něj netlačte; může dojít k vybočení jehly a jejímu zlomení.
9. Jestliže provádíte nějakou operaci s jehlou nebo v její blízkosti (např. navlékání nitě, výměna nitě nebo šicí patky, výměna jehly, nasazování cívečky spodní nitě), stroj vypněte (vypínač v poloze „O“).
10. Stroj odpojte od sítě vždy, když snímáte jeho kryt, abyste jej promazali nebo v případě seřízení. Stejně tak stroj odpojte ze sítě, když navlékáte nitě chapačů nebo manipulujete s horním nožem.
11. Dbejte na to, aby se do otvorů v krytu stroje nedostaly žádné předměty.
12. Stroj nepoužívejte venku.
13. Stroj nepoužívejte v prostorách, ve kterých se pracuje s aerosoly (spreji) nebo s kyslíkem.
14. Stroj odpojujte ze sítě tak, že vypínač nejprve přepnete do polohy „O“ a poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
15. Při vytahování zástrčky ze zásuvky zástrčku přidržte, netahejte jenom za šňůru.
16. Stroj neodpojujte z elektrické sítě, pokud je v provozu .
17. Novou přívodní šňůru v případě jejího poškození pořídíte výhradně u autorizovaného prodejce nebo v servisu.

18. Tento spotřebič je vybaven dvojitou izolací (s výjimkou USA a Kanady).  
Používejte pouze shodné náhradní díly. Řiďte se pokyny pro obsluhu a servis spotřebičů s dvojitou izolací.
19. Pokud se vám olej nedopatřením dostane do očí, neprodleně jej vypláchněte vodou. Pokud se oleje omylem napijete, okamžitě vyhledejte lékaře.
20. Před zahájením práce na stroji zavřete kryt.

## **“ÚDRŽBA SPOTŘEBIČŮ S DVOJITOU IZOLACÍ (s výjimkou typů pro USA a Kanadu)”**

U zařízení s dvojitou izolací je použito dvou vrstev izolantu namísto uzemnění. Zařízení jsou navržena tak, aby nebylo nutné je připojovat zvláštním zemnicím vodičem. Servisování zařízení s dvojitou izolací vyžaduje extrémně pečlivý přístup a znalost systému a z těchto důvodů smí být prováděno pouze kvalifikovanými servisními technikami. Při výměně částí výrobku s dvojitou izolací smí být použity pouze identické náhradní díly. Zařízení s dvojitou izolací je označeno slovy DOUBLE INSULATION (DVOJITÁ IZOLACE) nebo DOUBLE INSULATED (DVOJITÁ IZOLACE). Takové zařízení je také opatřeno symbolem dvojité izolace (čtverec ve čtverci) .

## “TYTO POKYNY USCHOVEJTE“

“Tento stroj je určen pouze pro domácí použití.”

- \* Uchovávejte návod na vhodném místě v blízkosti stroje a předávejte jej společně se strojem.
- \* Stroj používejte pouze v suchých prostorách.
- \* Stroj nenechávejte bez dozoru, pokud jsou v blízkosti děti nebo starší osoby. Tyto nemusí být schopny odhadnout rizika spojená s jeho provozem.
- \* Nenechte děti hrát si se strojem.
- \* Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem a nebyly jim poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- \* Dohlížejte na děti, abyste zajistili, že si nebudou hrát se spotřebičem.
- \* Vždy odpojte stroj od elektrické sítě, pokud od něj odcházíte, abyste předešli možnému zranění při náhodném zapnutí stroje.
- \* Hlavní vypínač stroje vypněte vždy při výměně žárovky nebo mazání a čištění.
- \* Stroj nepoužívejte v mokrému nebo vlhkém prostředí.
- \* Při vytahování zástrčky ze zásuvky zástrčku přidržte, netahejte jenom za šňůru.
- \* Nikdy nepokládejte nic na nožní pedál.
- \* Stroj nepoužívejte, je-li ucpána větrací mřížka. Větrací otvory v krytu stroje i pedálu regulátoru rychlosti udržujte čisté, bez nahromaděných částic textilního prachu.
- \* Stroj lze používat výhradně s nožním pedálem typ 4C-326G/4C-316C/4C-345G od výrobce Wakaho.
- \* Pokud je napájecí kabel vedoucí k nožnímu pedálu poškozen, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo nebezpečí.



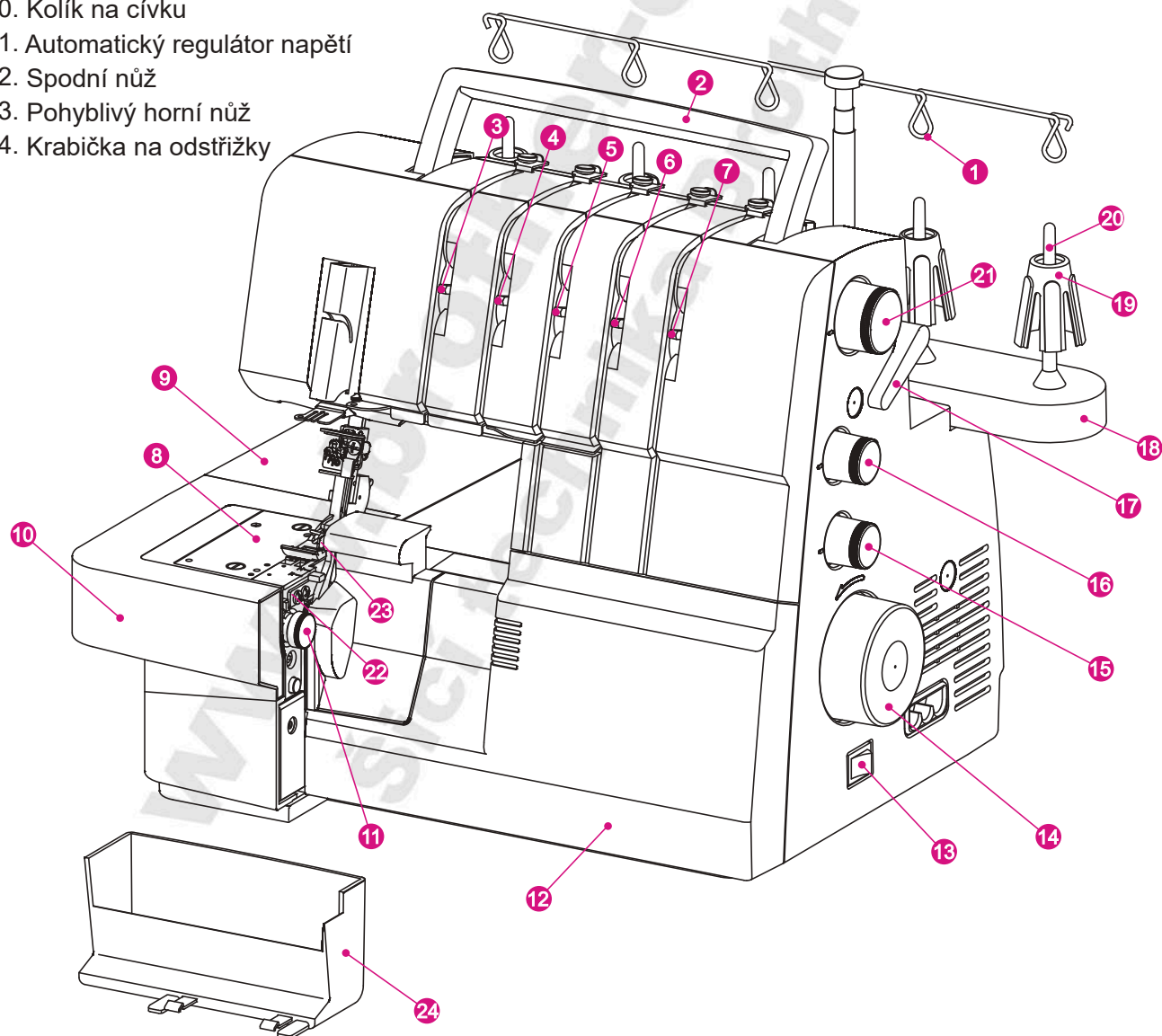
# OBSAH

<b>1. HLAVNÍ ČÁSTI</b> .....	6	<b>18. NAVLÉKAČ JEHEL</b> .....	30
(1) POPIS STROJE .....	6	<b>19. VÝMĚNA NITÍ NAVAŽOVÁNÍM</b> .....	31
(2) VOLNÉ RAMENO .....	7	<b>20. SEŘÍZENÍ DÉLKY STEHU</b> .....	31
(3) HLAVNÍ ČÁSTI ZA KRYTEM CHAPAČŮ .....	8	<b>21. ZESÍLENÍ ŠVU</b> .....	32
<b>2. PŘÍSLUŠENSTVÍ</b> .....	8	<b>22. NASTAVENÍ ŠÍŘKY STEHU</b> .....	32
<b>3. VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ</b> .....	9	(1) NASTAVENÍ ŠÍŘKY STEHU ZMĚNOU POLOHY	32
(1) PŘÍTLAČNÉ PATKY OBNITKOVACÍ .....	9	JEHLY .....	32
(2) PŘÍTLAČNÉ PATKY PRO KRYCÍ STEH .....	10	(2) NASTAVENÍ ŠÍŘKY STEHU OVLÁDACÍM	32
(3) PŘÍDAVNÝ STOLEK – ROZŠÍŘENÍ PRAC. PLOCHY .....	10	KNOFLÍKEM .....	32
<b>4. JEHLY</b> .....	11	<b>23. VÝBĚR STEHU</b> .....	33
<b>5. PŘÍPRAVA PRO ŠITÍ</b> .....	11	<b>24. PRAKTICKÁ TABULKA NASTAVENÍ</b> .....	36
<b>6. TELESKOPICKÝ DRŽÁK NITÍ</b> .....	12	<b>25. ZKUŠEBNÍ ŠITÍ A UKONČENÍ ŘETÍZKEM</b> .....	37
<b>7. PŘÍPRAVA NA NAVLÉKÁNÍ STROJE</b> .....	12	(1) ZKUŠEBNÍ ŠITÍ .....	37
(1) SEŘÍZENÍ VODÍČÍHO DRŽÁKU NITÍ .....	12	(2) UKONČENÍ ŘETÍZKEM .....	37
(2) PROTISKLUZOVÁ SÍTKA .....	12	<b>26. ŠITÍ VÁLCOVÉHO LEMU</b> .....	38
(3) KRYCÍ TALÍŘEK .....	13	<b>27. ŠITÍ KRYCÍHO STEHU</b> .....	38
<b>8. JAK SEJMOUT A VYMĚNIT KRABÍČKU NA ODSTŘÍŽKY</b> .....	13	(1) NASTAVENÍ STROJE .....	38
(1) VÝMĚNA .....	13	(2) ZAJIŠTĚNÍ KONCE ŠVU .....	38
(2) SEJMUJÍ .....	13	<b>28. ŠITÍ PLOCHÝM STEHEM</b> .....	39
<b>9. JAK OTEVŘÍT A ZAVŘÍT KRYT CHAPAČŮ</b> .....	13	(1) STANDARDNÍ PLOCHÝ STEH .....	39
(1) OTEVŘENÍ KRYTU CHAPAČŮ .....	13	(2) DEKORATIVNÍ PLOCHÝ STEH .....	39
(2) ZAVŘENÍ KRYTU CHAPAČŮ .....	13	(3) PŘÍČKOVÝ STEH .....	39
<b>10. JAK VYJMOUT A VLOŽIT JEHLY</b> .....	14	<b>29. NASTAVENÍ TLAKU PŘÍTLAČNÉ PATKY</b> .....	40
(1) POZICE JEHLY .....	14	<b>30. DIFERENCIÁLNÍ PODÁVÁNÍ</b> .....	40
(2) VYJMUJÍ JEHEL (S) .....	14	(1) NABÍRANÉ OBNITKOVÁNÍ .....	40
(3) VLOŽENÍ JEHEL (S) .....	15	(2) STREČOVÉ OBNITKOVÁNÍ (LEHKÝ MATERIÁL) ..	40
<b>11. ZDVIH PŘÍTLAČNÉ PATKY</b> .....	15	<b>31. DOPORUČENÁ NASTAVENÍ NAPĚTÍ</b> .....	41
<b>12. VÝMĚNA PŘÍTLAČNÉ PATKY</b> .....	15	(1) DVOUNITNÝ ŘETÍZKOVÝ STEH .....	41
<b>13. JAK VYŘADIT HORNÍ POHYBLIVÝ NŮŽ Z FUNKCE</b> .....	16	(2) DVOUNITNÝ ZTAŽENÝ OVERLOCKOVÝ .....	41
(1) UMÍSTĚNÍ NOŽE DO NEFUNKČNÍ POLOHY .....	16	(3) DVOUNITNÝ OVERLOCKOVÝ .....	42
(2) UMÍSTĚNÍ NOŽE DO FUNKČNÍ POLOHY .....	16	(4) DVOUNITNÝ PLOCHÝ .....	42
<b>14. PŘEMĚNA HORNÍHO CHAPAČE NA PŘEVODNÍK NA</b>		(5) TŘÍNITNÝ OVERLOCKOVÝ .....	43
<b>DVOUNITNÝ STEH</b> .....	16	(6) TŘÍNITNÝ PLOCHÝ .....	43
(1) POUŽITÍ PŘEVODNÍKU NA DVOUNITNÝ STEH .....	16	(7) TŘÍNITNÝ PRUŽNÝ .....	44
(2) ODPOJENÍ PŘEVODNÍKU .....	16	(8) ČTYŘNITNÝ OVERLOCKOVÝ .....	44
<b>15. HORNÍ CHAPAČ</b> .....	17	(9) ČTYŘNITNÝ ZAJIŠŤOVACÍ STEH .....	45
(1) DEAKTIVACE HORNÍHO CHAPAČE .....	17	(10) PĚTINITNÝ ZAJIŠŤOVACÍ STEH .....	45
(2) AKTIVACE HORNÍHO CHAPAČE .....	17	(11) KRYCÍ STEH ŠIROKÝ A ÚZKÝ .....	46
<b>16. STANDARDNÍ OBŠÍVÁNÍ A ŠITÍ LEMŮ</b> .....	17	(12) TŘÍNITNÝ KRYCÍ STEH .....	46
(1) STANDARDNÍ OBŠÍVÁNÍ .....	17	(13-16) ZTAŽENÝ STEH A ROLOVACÍ STEH.....	47
(2) ŠITÍ LEMŮ .....	17	<b>32. ÚDRŽBA STROJE</b> .....	48
(3) VÝMĚNA KRYTU B PRO PLOCHÝ/COVER STEH .....	18	(1) ČIŠTĚNÍ .....	48
<b>17. NAVLÉKÁNÍ STROJE – OBECNĚ</b> .....	18	(2) MAZÁNÍ .....	48
(1) NAVLEČENÍ NITĚ HORNÍHO CHAPAČE (ZELENÁ) .....	19	(3) VÝMĚNA HORNÍHO POHYBLIVÉHO NOŽE .....	48
(2) NAVLEČENÍ NITĚ SPODNÍHO CHAPAČE (ČERVENÝ) ...	20	(4) ULOŽENÍ STROJE .....	49
(3) NAVLÉKÁNÍ NITĚ ŘETÍZKOVÉHO / KRYCÍHO		(5) SERVIS .....	49
CHAPAČE (HNĚDÝ) .....	22	<b>33. PORADCE PŘI POTÍŽÍCH</b> .....	49
(4) NAVLÉKÁNÍ PRAVÉ JEHLY PRO OBNITKOVACÍ		<b>34. SPECIFIKACE</b> .....	50
STEH (MODRÁ) .....	23	<b>35. ROZMĚRY PŘÍSTROJE</b> .....	50
(5) NAVLÉKÁNÍ LEVÉ JEHLY PRO OBNITKOVACÍ			
STEH ( ORANŽOVÁ) .....	25		
(6) NAVLÉKÁNÍ PRAVÉ JEHLY PRO KRYCÍ			
STEH (ZELENÁ) .....	26		
(7) NAVLÉKÁNÍ STŘEDOVÉ COVERLOCKOVÉ			
JEHLY / ŘETÍZKOVÝ STEH ( MODRÁ) .....	27		
(8) NAVLÉKÁNÍ LEVÉ COVERLOCKOVÉ JEHLY			
(ORANŽOVÁ) .....	29		

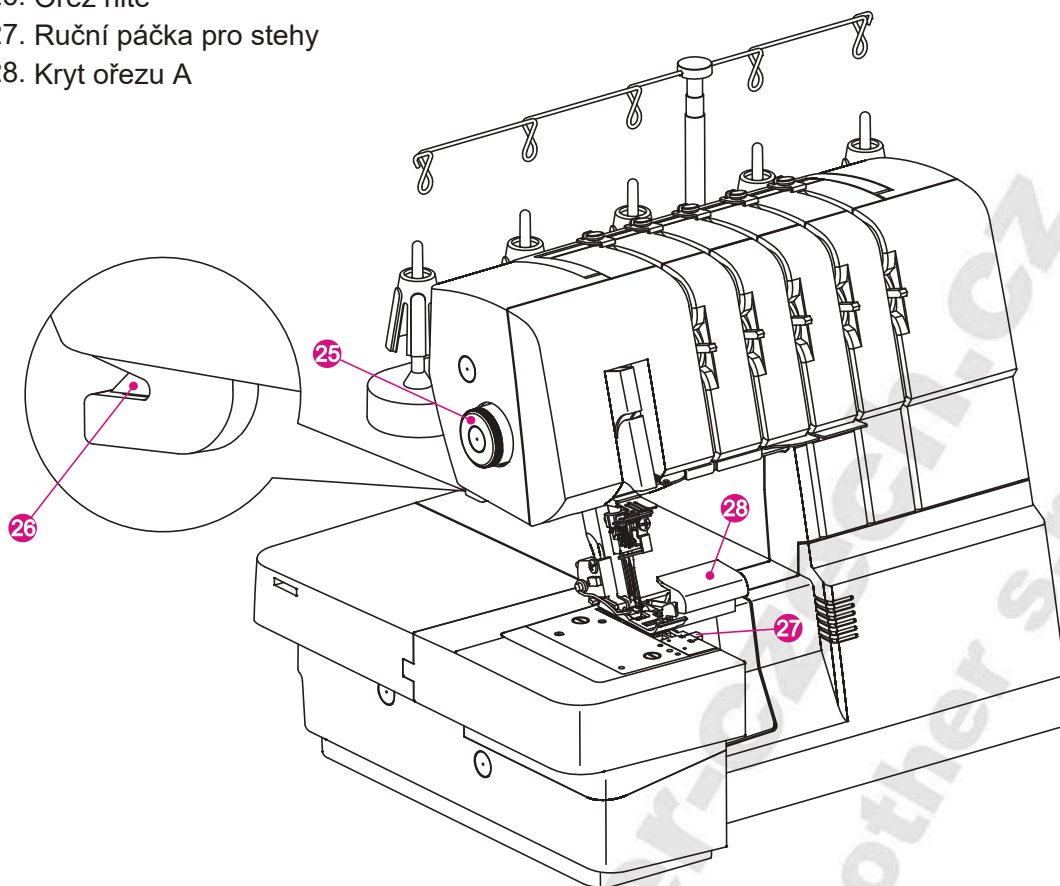
# 1. HLAVNÍ ČÁSTI

## (1) POPIS STROJE

1. Držák a vodič nití
2. Rukojeť
3. Ovladač napětí nitě levé jehly (oranžový)
4. Ovladač napětí nitě pravé jehly (modrý)
5. Ovladač napětí nitě horního chapače (zelený)
6. Ovladač napětí nitě spodního chapače (červený)
7. Ovladač napětí nitě coverlockového chapače (hnědý)
8. Stehová deska
9. Pracovní deska
10. Přídavný šicí stolek
11. Ovladač šířky ořezu
12. Kryt chapačů
13. Hlavní vypínač
14. Ruční kolo
15. Knoflík pro nastavení diferenciálního podávání
16. Ovladač délky stehu
17. Páčka zdvihu patky a uvolnění napětí patky
18. Stojan na cívky
19. Držák cívky
20. Kolík na cívku
21. Automatický regulátor napětí
22. Spodní nůž
23. Pohyblivý horní nůž
24. Krabice na odstřížky

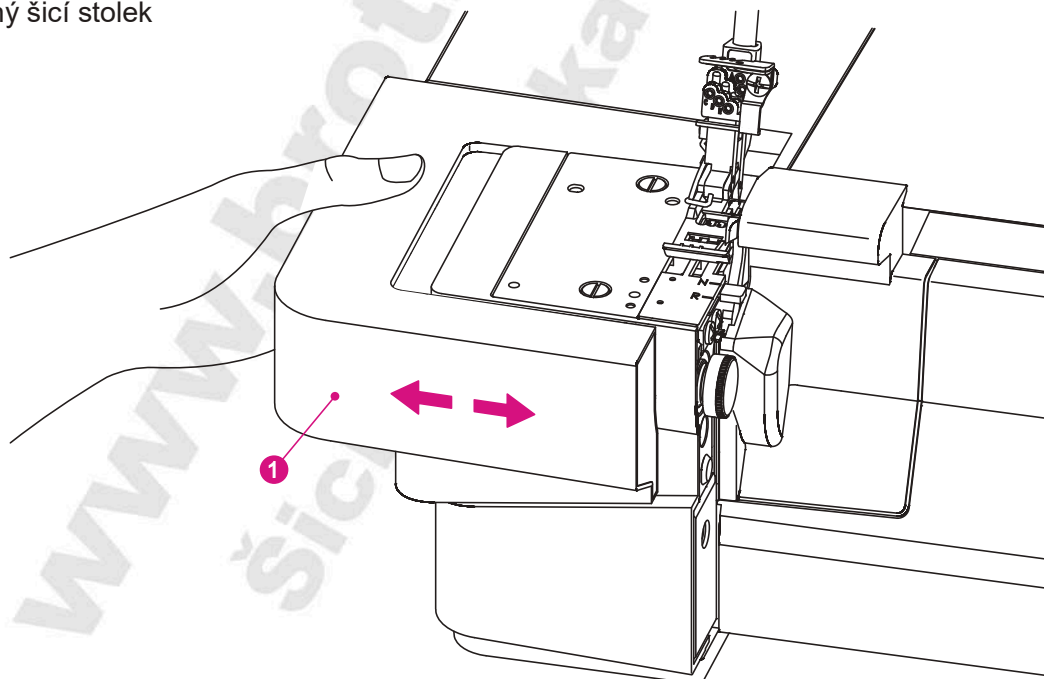


- 25. Ovladač napětí přítlaku patky
- 26. Ořez nitě
- 27. Ruční páčka pro stehy
- 28. Kryt ořezu A



## (2) VOLNÉ RAMENO

### 1. Přídavný šicí stolek



\* Přídavný šicí stolek můžete odejmout, pokud potřebujete šít s volným ramenem.

\* Odejmete jej vytažením doleva.

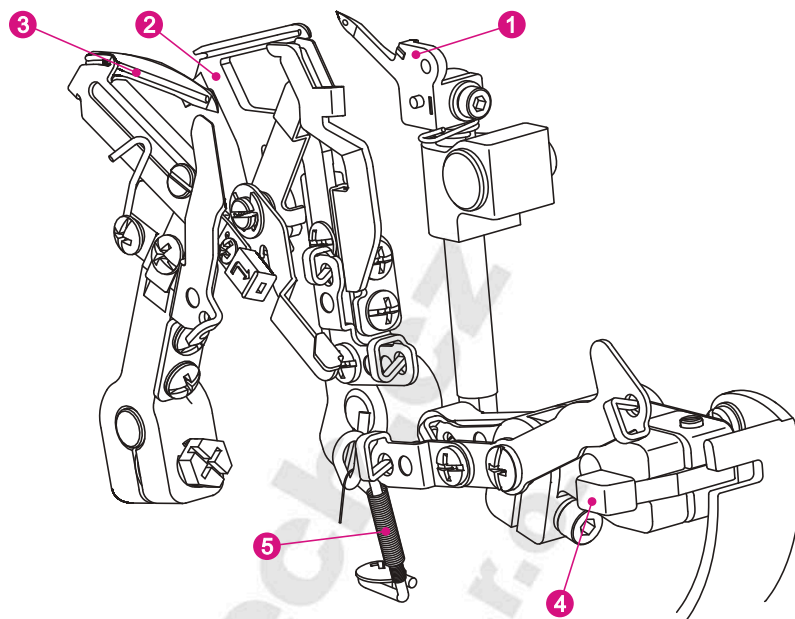
\* Zpětně jej nasunete mírným tlakem doprava, dokud přídavný šicí stolek neseďí.

\* Šití volným ramenem je vhodné pro šití „tubusových“ doplňků, jako jsou rukávy a nohavice.



### (3) HLAVNÍ ČÁSTI ZA KRYTEM CHAPAČŮ

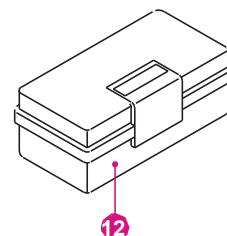
1. Horní chapač
2. Spodní chapač
3. Coverlockový chapač
4. Spojka horního chapače
5. Pružina pro vedení nitě u coverlocku



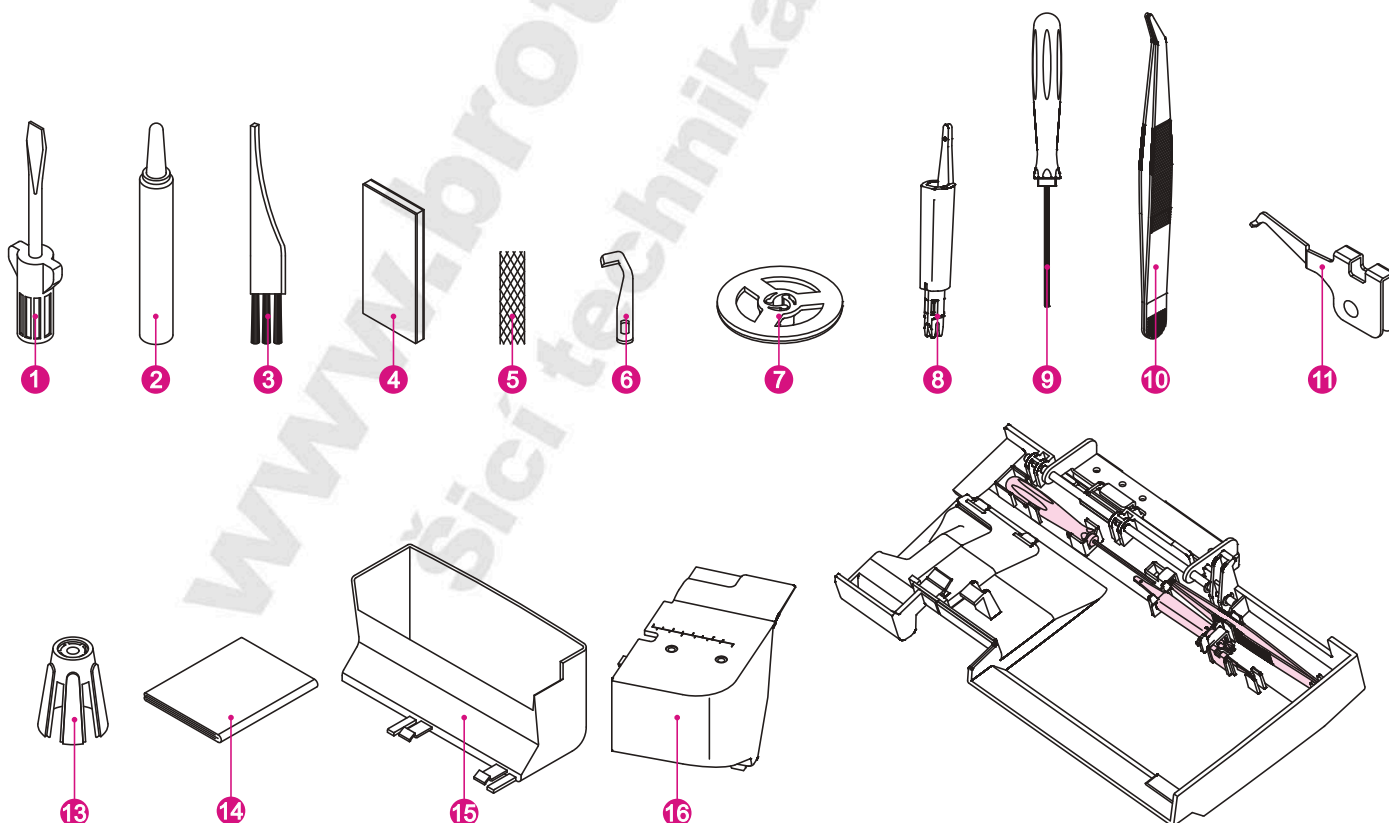
### 2. PŘÍSLUŠENSTVÍ

Položky č. 1 až 11 jsou uloženy ve skřínce s příslušenstvím (12).

- |                      |                                 |
|----------------------|---------------------------------|
| 1. Plochý šroubovák  | 9. Šroubovák                    |
| 2. Olejnička         | 10. Pinzeta                     |
| 3. Štěteček          | 11. Převodník na dvounitný steh |
| 4. Sada jehel        | 12. Skříňka s příslušenstvím    |
| 5. Síťka (4)         | 13. Kuželový držák (4)          |
| 6. Horní ořez        | 14. Prachovka                   |
| 7. Krycí talířek (4) | 15. Krabice na odstřížky        |
| 8. Navlékač jehel    |                                 |



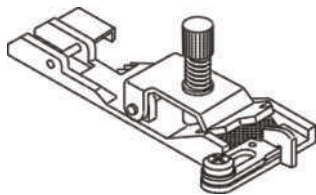
Pozn.: Pro pohodlnější šití si nejčastěji používané příslušenství 8 - 11 můžete umístit na kryt chapačů.



### 3. VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

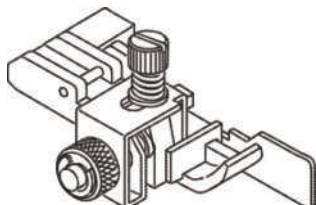
Volitelné přítlačné patky speciálně připravené pro tento stroj zakoupíte u vašeho prodejce. Rychloupínací (systém snap-on) typ patek použitý v tomto stroji umožňuje jejich snadné vyjmutí a nasazení.

#### (1) PŘÍTLAČNÉ PATKY OBNITKOVACÍ



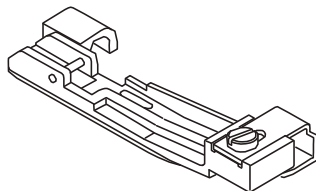
Patka pro všívání gum G20804A

Patka pro všívání gum je vhodná ke všívání gum a elastických pásků (6 – 12 mm) na sportovní oblečení, spodní prádlo, oděvy na koupání apod.



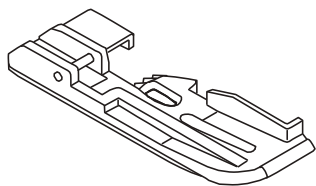
Patka pro slepý steh a krajky A1A154A

Patka pro slepý steh je vhodná pro šití slepých lemů a všívání kraje nebo pásků. V jedné operaci dojde k zalemování, začištění látky a odstřížení nití.



Patka pro všívání perel a korálků A1A284A

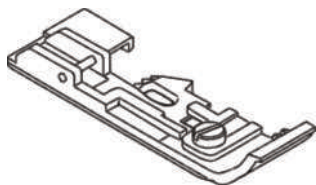
Patka pro všívání perel a korálků umožňuje hladké vedení perel a korálků drážkou patky a jejich vsítí na látku a oděvy.



Patka pro přišívání šňůrek A1A324A

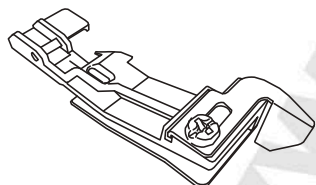
Patku pro přišívání šňůrek s výhodou využijete pro vsítí šňůrky mezi švy nebo k obrubování oděvů. Umožňuje vsítí šněrovací tkaniny mezi dvě vrstvy látky v jedné operaci. Drážka pod patkou pomáhá s vedením válečku.

S patkou pro přišívání šňůrek rychle a snadno vsijete šňůrku do látky, případně si jen připravíte prostor pro šňůrku mezi švy. Výsledek snese i profesionální měřítko!



Patka pro všívání pásků A1A334A

Patka pro všívání pásků se používá pro našití pásků na lemy, aby nedocházelo k jejich protahování. Je zejména vhodná pro zpevnění ramenních švů. S touto patkou můžete zpevnit a vytvořit olemování v jedné operaci.



Řasící patka A1A234A

Řasící patka je vhodná pro řasení při šití oděvů, polštářů a ozdobných doplňků. Tuto patku můžete také použít pro spojení dvou látek a pro řasení spodní vrstvy v jedné operaci.

#### (2) PŘÍDAVNÝ STOLEK – ROZŠÍŘENÍ PRACOVNÍ PLOCHY



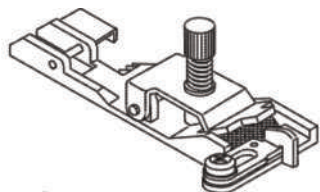
Přídavný stůl J11862

Sada obsahuje přídavný stůl, čtyři nožky a připínáček. Sestavte stůl podle přiloženého návodu. Připínáčkem přichytíte látku ke stolku (k tomu slouží malé otvory), ta se pak drží na jednom místě a můžete si přesněji napláňovat dráhu šití.

### 3. VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

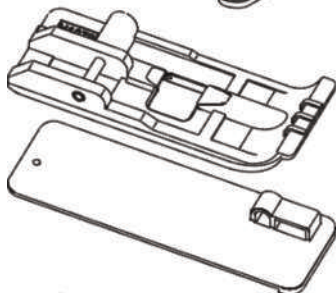
Volitelné přitlačné patky speciálně připravené pro tento stroj zakoupíte u vašeho prodejce. Rychloupínací (systém snap-on) typ patek použitý v tomto stroji umožňuje jejich snadné vyjmutí a nasazení.

#### (1) PŘÍTLAČNÉ PATKY PRO KRYCÍ STEH



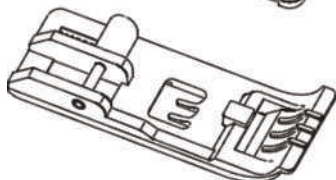
Patka pro všívání gum G20804A

Patka pro všívání gum je vhodná ke všívání gum a elastických pásek (6-12 mm) na sportovní oblečení, spodní prádlo, oděvy na koupání apod.



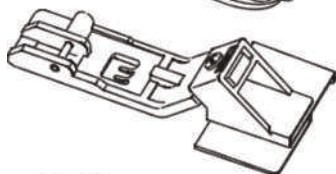
Patka pro přišívání šňůrek H10793

Pomocí patky pro všívání šňůrek a vodiče šňůrky můžete všít šňůrku do látky, všít dutinku, případně šňůrkou ozdobit okraje oděvu.



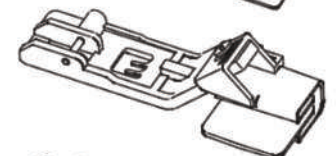
Patka pro lemování H10803

Při šití touto krycí lemovací patkou vidíte pod patkou jak látku, tak i vodičí značky na ní.



Patka pro našívání krajek H10813

S patkou pro našívání krajek našijete krajky a ozdobné pásky na lícovou stranu látky krycím stehem a vytvoříte efektní ozdobné okraje oděvů a výrobků.



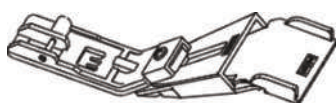
Patka pro všítí pásků H10823

Použijte patku pro všítí pásků pro jednodušší našití zpevňovacích nebo ozdobných pásků na okraj látky.



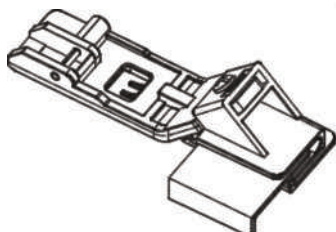
Patka pro obrubování H10833

S patkou pro obrubování je lemování a obrubování jednodušší. Jen vložte látku do podavače složenou stranou dolů a posunujte látku pod patkou směrem k jehle.



Patka pro našívání pásků a poutek H10843

S touto patkou našijete jednoduše pásky a poutka pomocí krycího stehu. Stačí, když pásek vložíte do patky, ten se automaticky složí a přišije na požadované místo.



Patka pro přišítky krajky H10853

S touto patkou obrubujete okraj látky a přišíjete k ní krajku v jedné operaci.

#### (2) PŘÍDAVNÝ STOLEK – ROZŠÍŘENÍ PRACOVNÍ PLOCHY



Přídavný stůl J11862

Sada obsahuje přídavný stůl, čtyři nožky a připínáček. Sestavte stůl podle přiloženého návodu. Připínáčkem přichytíte látku ke stolku (k tomu slouží malé otvory), ta se pak drží na jednom místě a můžete si přesněji naplánovat dráhu šití.

#### 4. JEHLY

Pro tento overlock používejte pouze průmyslové jehly s plochým dříkem vylučující možnost obráceného nasazení jehly.

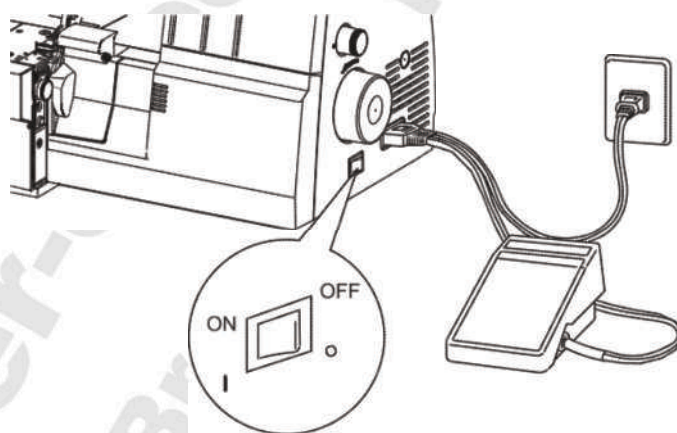
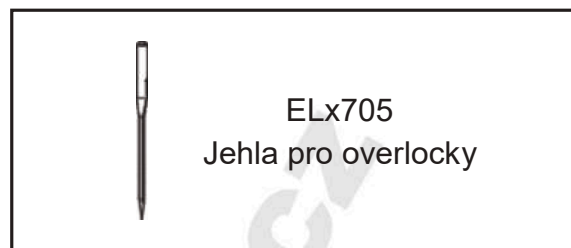
Nikdy se nepokoušejte osadit stroj standardními jehlami používanými pro domácí šicí stroje ať již mají jakýkoliv rozměr.

Stroj je dodáván s jehlami ELx705 rozměru 14/90.

Používejte pouze jehly ELx705 rozměru 14/90 a 12/80.

#### 5. PŘÍPRAVA NA ŠITÍ

- \* Zapojte elektrickou zástrčku do zásuvky stroje.
- \* Zapojte zástrčku kabelu do síťové zásuvky.
- \* Hlavní vypínač: Pro zapnutí stlačte "I".  
Pro vypnutí stlačte "O".
- \* Pro uvedení stroje do činnosti a řízení rychlosti šití stiskněte nožní ovladač.
- \* Čím více stlačujete ovladač, tím rychleji stroj šije.
- \* Sejmutím nohy z ovladače stroj zastavíte.



Používejte pouze nožní ovladač dodávaný se strojem.  
(Pro USA a Kanadu pouze typ 4C-316B)

#### INFORMACE O POLARIZOVANÝCH ZÁSTRČKÁCH (pouze pro USA a Kanadu)

Tento spotřebič má polarizované zástrčky (jeden kolík širší než druhý). Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem, je možné konektor zasunout do polarizované zásuvky pouze jedním způsobem. Pokud zástrčku nemůžete zasunout až do konce, otočte ji. Pokud ani pak konektor nejde zasunout až nadoraz, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře, aby nainstaloval správnou zásuvku. Konektor žádným způsobem neupravujte.



- \* Ujistěte se, že elektrické napětí elektrické zásuvky (zásuvky ve zdi) je stejné jako jmenovité napětí motoru.
- \* Zacházejte s nožním ovladačem opatrně a zabraňte jeho pádu na zem. Ujistěte se, že na něm není nic položeno, když se nepoužívá.
- \* Při výměně jehly, patek nebo při opuštění stroje bez dozoru, odpojte zástrčku napájecího vedení z elektrického proudu. To vylučuje možnost spuštění stroje náhodným stisknutím ovladače.



## 6. TELESKOPICKÝ DRŽÁK NITÍ

- \* Umístěte cívky s nitěmi na kuželovitých držácích na kolíky držáků cívek.
- \* Pokud už je stroj navlečen, narovnejte nitě, abyste zabránili jejich zamotání.

## 7. PŘÍPRAVA NA NAVLÉKÁNÍ STROJE

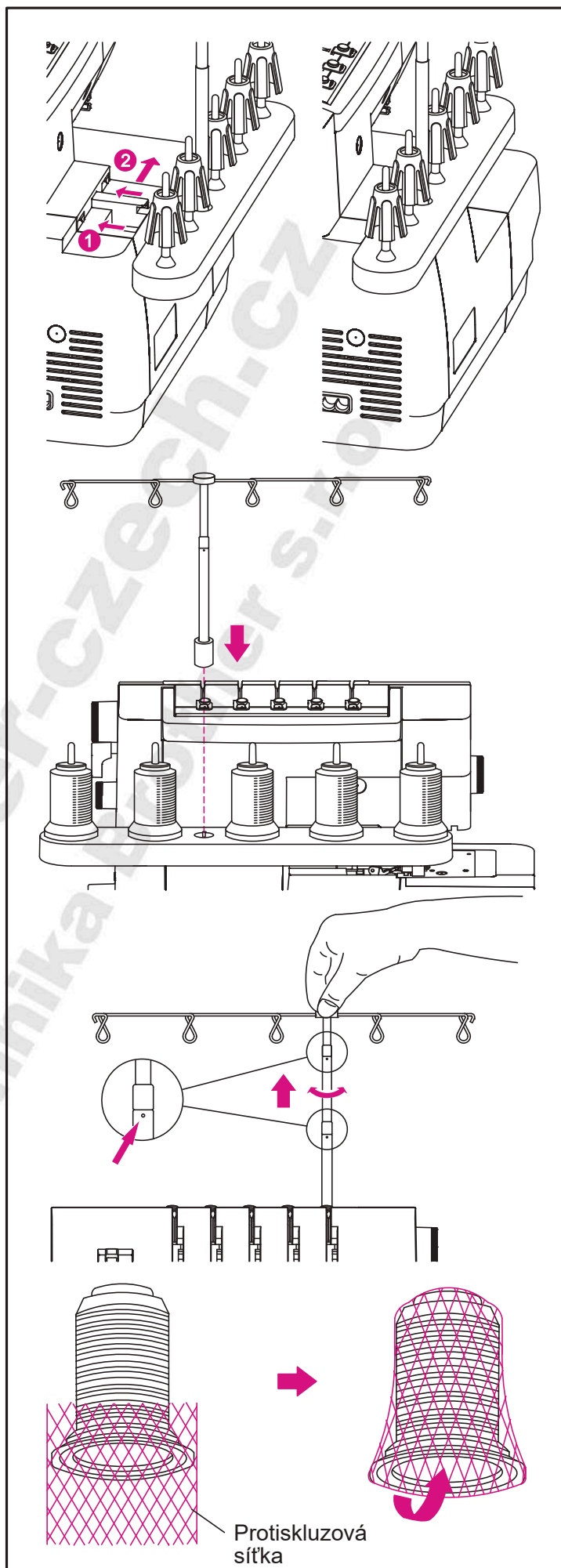
### (1) SEŘÍZENÍ VODÍCÍHO DRŽÁKU NITÍ

- \* Při koupi stroje najdete teleskopický držák nití uložený v horním polystyrénovém krytu stroje.
- \* Vytáhněte vodící držák do krajní horní polohy.
- \* Při správné poloze do sebe obě části teleskopu zaklapnou.
- \* Nastavte vodiče nití nad kolíky cívek.
- \* Nasuňte cívky na adaptéry na kolíkách cívek.

**Poznámka:** Stroj je při koupi navlečen pro šití "Třínitým krycím stehem".  
Viz. strana 15 Informace o navlékání nití.

### (2) PROTISKLUZOVÁ SÍTKA

- \* Při používání syntetických nití, které snadno klouzají z cívek, navlečte na cívky protiskluzové sítěky zdola a nechtejте konec nitě volně viset nahore na protiskluzové síťce podle obrázku vpravo.





### (3) KRYCÍ TALÍŘEK

\* Používáte-li běžné cívky s nití, namontujte krycí talířek dodávaný se strojem na nití cívky, jak je znázorněno na obrázku vpravo.

## 8. JAK SEJMOUT A VYMĚNIT KRABÍČKU NA ODSTŘÍŽKY

### (1) VÝMĚNA

- \* Umístěte stroj tak, aby přední část téměř přiléhala k okraji stolu.
- \* Vložte krabíčku nad odstřížky pod kryt chapačů. Ujistěte se, že levá strana krabíčky na odstřížky je umístěna poblíž nože, kde část zaklapne.

### (2) SEJMUTÍ

- \* Pro výměnu, podržte krabíčku na odstřížky jako na obrázku a vytáhněte jej.

## 9. JAK OTEVŘÍT A ZAVŘÍT KRYT CHAPAČŮ



Ujistěte se, že je stroj vypnutý.

### (1) OTEVŘENÍ KRYTU CHAPAČŮ

- \* Zatlačte kryt chapačů doprava až pokud to jde.
- \* Zatáhněte kryt chapačů dolů směrem k sobě.

### (2) ZAVŘENÍ KRYTU CHAPAČŮ

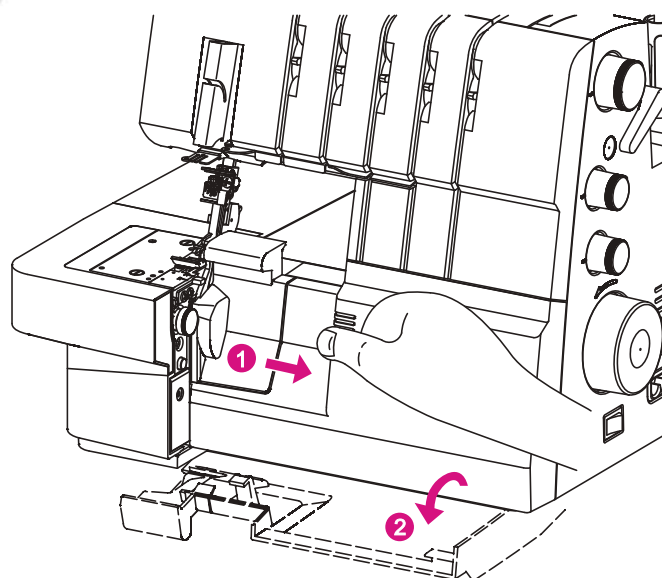
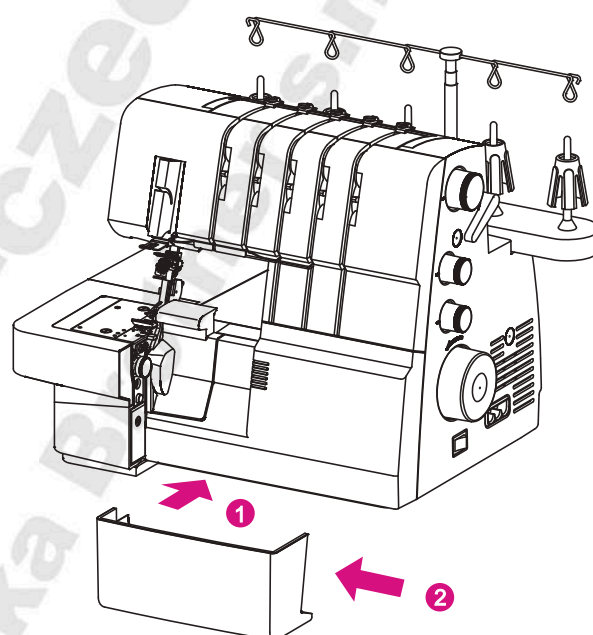
- \* Nejprve sejměte kryt chapačů směrem nahoru a posuňte jej doleva, dokud nezapadne.

**Poznámka:** Kryt chapačů má bezpečnostní vypínač a stroj nebude šít, pokud je kryt chapače otevřený.



Ujistěte se, že je kryt chapačů zavřený v průběhu šití.

Nasad'te



## 10. ODSTRANĚNÍ A VLOŽENÍ JEHEL

### Pozice jehly

U tohoto stroje je možno vložit až 5 jehel do jejich držáku, jak je znázorněno na ilustraci. Ale pro šití je možno použít pouze jednu, dvě nebo tři jehly. Nezkoušejte najednou používat čtyři nebo pět jehel.

Tato instrukční příručka se odkazuje na různé pozice jehel pomocí ilustrací připevnění jehel vpravo.

**Poznámka:** Když jsou vloženy obě jak levá tak i pravá obnitkovací jehla bude levá jehla mírně výše než pravá. Když jsou vloženy všechny jehly krycího stehu, bude levá jehla mírně výše než ostatní.

### Odstranění jehly (jehel)

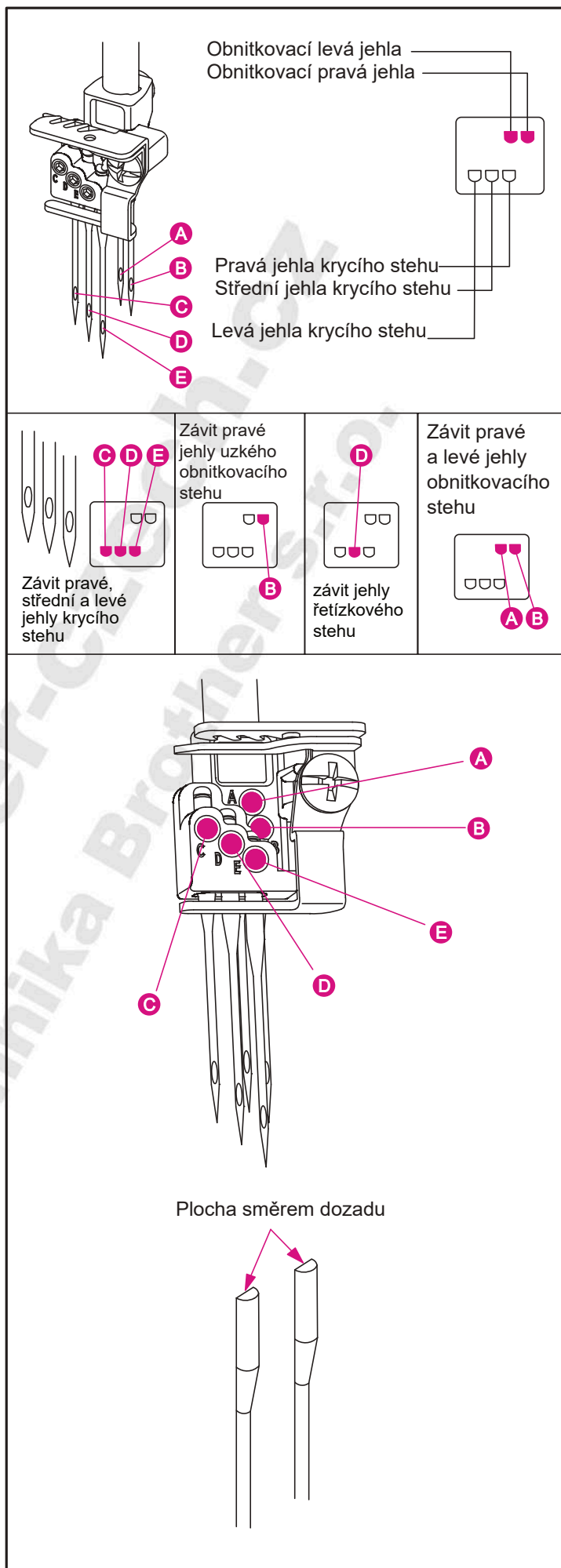
#### Upozornění:



Ujistěte se, že odpojíte stroj od napájení z elektrické zásuvky před odstraněním jehly.

- \* Otáčejte ručním kolem směrem k sobě, dokud nejsou jehly ve své nejvyšší pozici.
- \* Umístěte kousek hrubé látky (jako například filc) pod přítlačnou patku. Snižte jehlu, ať je do své půlky v látce.
- \* Povolte, ale neodstraňujte sadu šroubů jehly pomocí malého šroubováku. Prsty podržte jehly a zvedněte držák jehly. Jehly zůstanou v látce.

A: Obnitkovací levá jehla  
B: Obnitkovací pravá jehla  
C: Jehla levého krycího stehu  
D: Jehla prostředního krycího stehu  
E: Jehla pravého krycího stehu

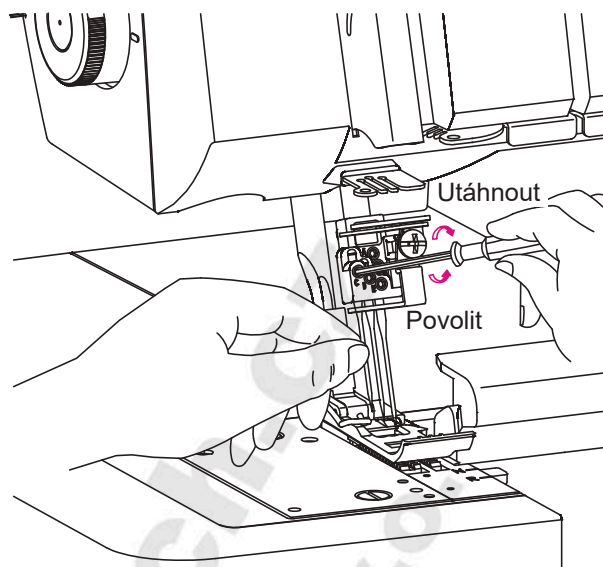


## Vložení jehly (jehel)

Držte jehly v pozici, že plochá strana je umístěná směrem dozadu. Vložte jehlu na doraz do otvoru. Pokud při vkládání jehel je nejprve snížíte do otvoru v šicí desce, zarovnejí se s otvorem pro jehlu. Pak je nasměrujte nahoru.

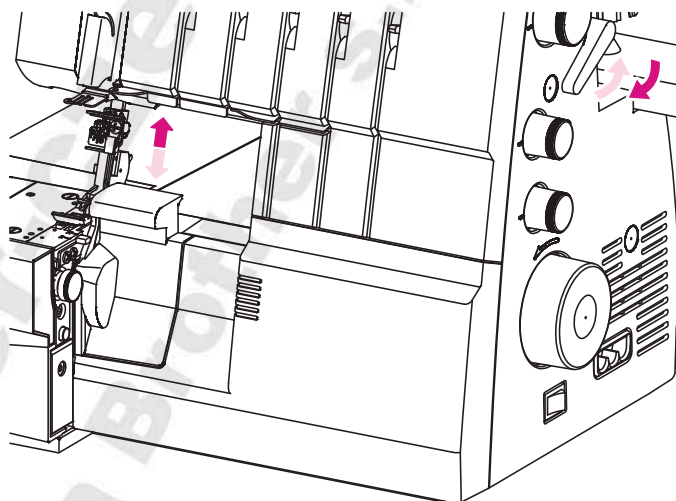
**Poznámka:** Při vkládání jehel o otvorů A nebo B je nutné povolit oba šrouby A i B. Dále pak po vložení jehel opět oba šrouby přitáhněte\*.

**Tento stroj používá jehly s označením ELx705.**



## 11. ZDVIH PŘÍTLAČNÉ PATKY

- \* Zvedněte přítlačnou patku zvýšením páčky pro zdvih patky na pravé straně stroje.
- \* Zvednutím se patka dostane do extra vysoké polohy.

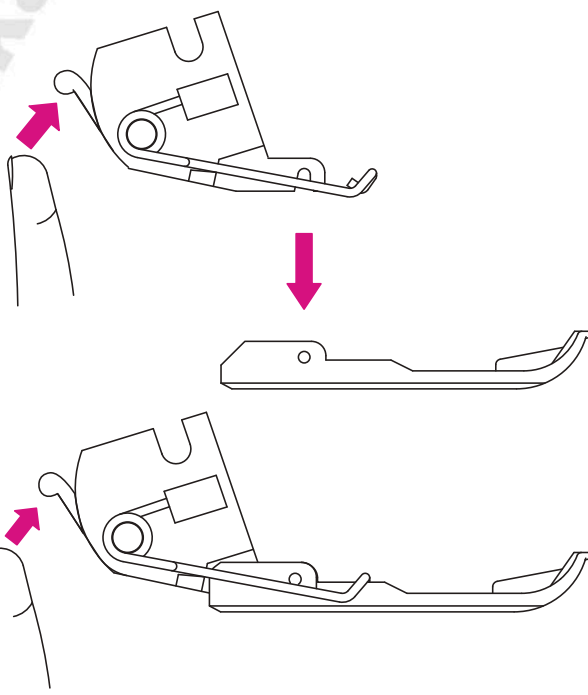


## 12. VÝMĚNA PŘÍTLAČNÉ PATKY



Vypněte hlavní vypínač a odpojte stroj.

- \* Zvedněte přítlačnou patku.
- \* Otáčejte ručním kolem směrem k sobě, dokud se jehly nedostanou do nejvyšší pozice.
- \* Stiskněte červené tlačítko na zadní straně přítlačné patky, abyste uvolnili přítlačnou patku.
- \* Zvedněte přítlačnou patku do extra vysoké polohy a tato se uvolní.
- \* Umístěte novou patku se záchytným kolíkem pod zářez na spodní straně držáku patky, zatímco je v extra vysoké poloze.
- \* Snižte přítlačnou patku. Stiskněte červené tlačítko na zadní straně přítlačné patky a patka zapadne na své místo.



### 13. JAK VYŘADIT HORNÍ POHYBLIVÝ NŮŽ Z FUNKCE



Ujistěte se, že stroj je odpojen ze sítě.

#### (1) UMÍSTĚNÍ NOŽE DO NEFUNKČNÍ POLOHY

- \* Otevřete kryt chapačů (viz strana 12).
- \* Zatlačte držák pohyblivého nože do pravé krajní polohy.
- \* Otáčejte držákem proti směru hodinových ručiček, dokud horní nůž nezaklapne do zámku.

#### (2) UMÍSTĚNÍ NOŽE DO FUNKČNÍ POLOHY

- \* Sejměte kryt chapačů.
- \* Zatlačte držák pohyblivého nože do pravé krajní polohy.
- \* Otáčejte držákem po směru hodinových ručiček, dokud horní nůž nezapadne do pracovní polohy.



Před uvedením stroje do činnosti vždy uzavřete kryt chapačů.

### 14. PŘEMĚNA HORNÍHO CHAPAČE NA PŘEVODNÍK NA DVOUNITÝ STEH



Ujistěte se, že stroj je odpojen ze sítě.

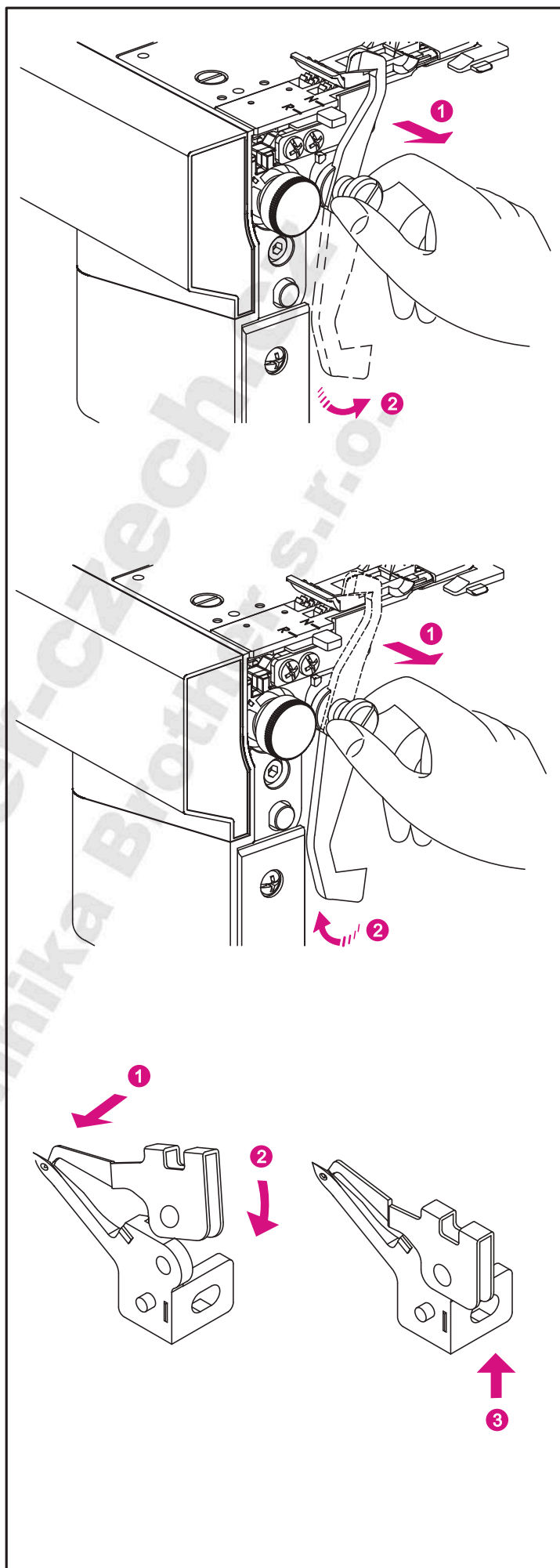
Pokud není horní chapač navlečen, musí být převodník na dvounitý steh zapojen do oka horního chapače.

#### (1) POUŽITÍ PŘEVODNÍKU NA DVOUNITÝ STEH

- \* K zapojení převodníku na dvounitý steh vložte špičatou část do oka horního chapače.
- \* Zvýšený bod, který se nachází v drážce převodníku na dvounitý steh, musí být vložen a upevněn v oku pro převodník na dvounitý steh.
- \* Když používáte horní chapač, převodník na dvounitý steh musí být odpojen.

#### (2) ODPOJENÍ PŘEVODNÍKU

- \* Pro odpojení převodníku na dvounitý steh zvedněte páčku horního chapače – viz obr. 3.



## 15. HORNÍ CHAPAČ



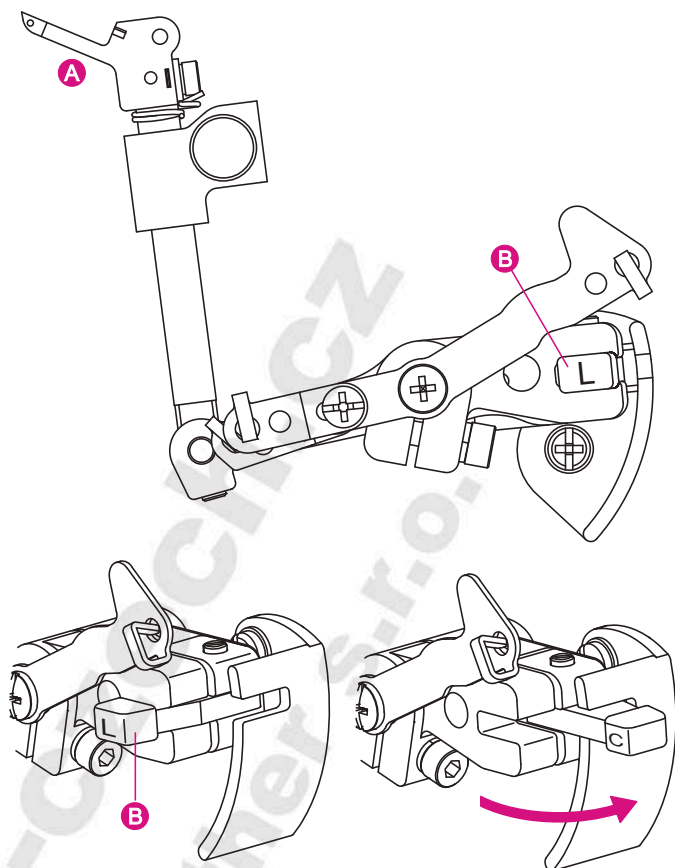
Pro použití plochého/cover stehu, je nutné deaktivovat horní chapač pro obnitkovací steh.

### (1) DEAKTIVACE HORNÍHO CHAPAČE

- \* Otáčením ručního kola posuňte horní chapač (A) do spodní polohy.
- \* Posuňte páčku (B) do krajní polohy vpravo „C“.

### (2) AKTIVOVAT HORNÍ CHAPAČ

- \* Otáčením ručního kola posuňte horní chapač (A) do spodní polohy.
- \* Posuňte páčku (B) do krajní polohy vlevo „L“.



## 16. STANDARDNÍ OBŠÍVÁNÍ A ŠITÍ LEMŮ

### (1) STANDARDNÍ OBŠÍVÁNÍ

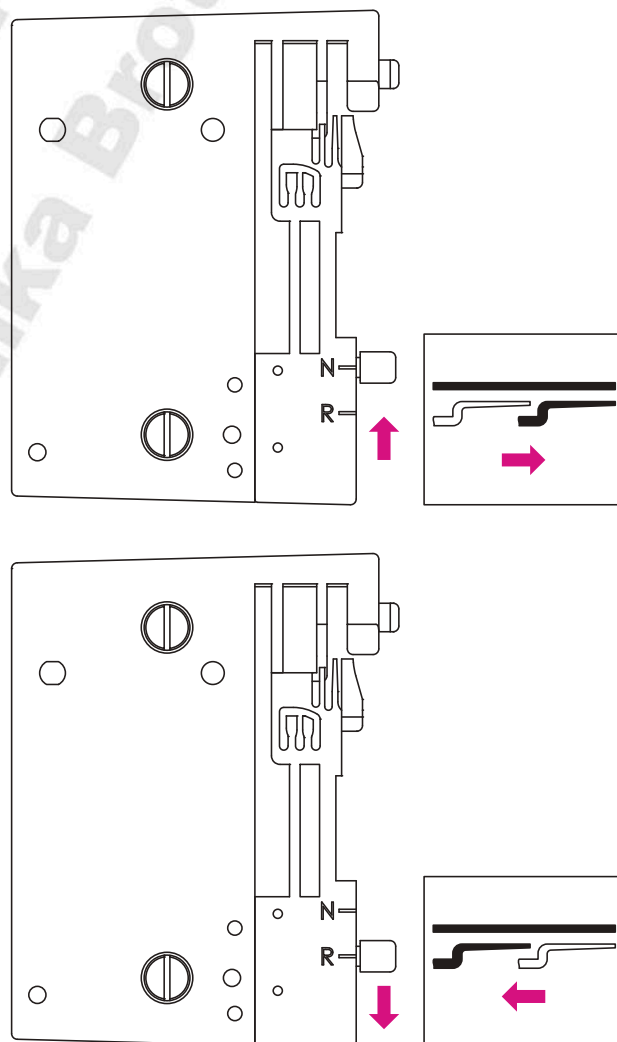
- \* Nastavte přepínač šířky švu na N pro standardní obšívání.

**Poznámka:** Ujistěte se, že je přepínač šířky švu jak nejdále to jde směrem k poloze N.

### (2) ŠITÍ LEMŮ

- \* Nastavte přepínač šířky švu na R k přepnutí ze standardního obšívání na šití lemů.

**Poznámka:** Ujistěte se, že je přepínač šířky švu jak nejdále to jde směrem k poloze R.

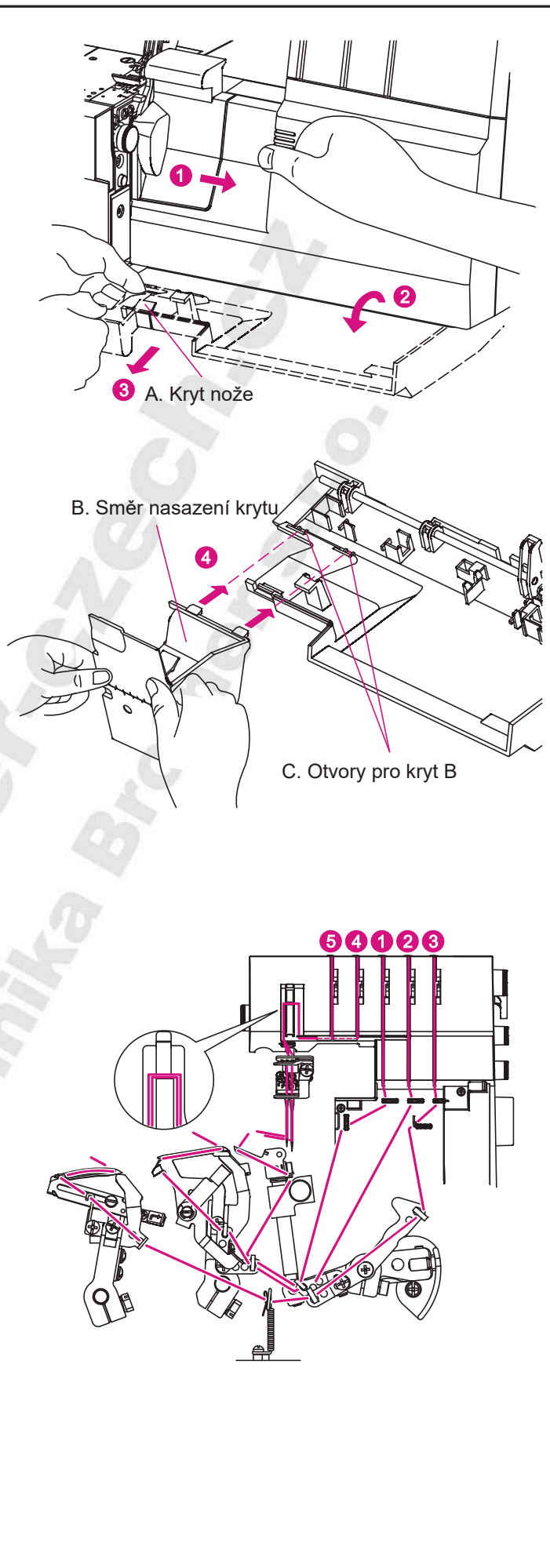




### (3) VÝMĚNA KRYTU B PRO PLOCHÝ/COVER STEH

Pro plochý/cover a řetízkový steh je nutné nasadit kryt B.

- \* Otevřete dvířka krytu chapače.
- \* Přizvedněte háček krytu nože (A), vytáhněte kryt nože A směrem k sobě.
- \* Nasadte kryt B ve směru šipek (B) do otvorů (C) a překontrolujte aby horní chapač pro obnitkovací steh byl deaktivován v poloze „C”.



## 17. NAVLÉKÁNÍ STROJE - OBECNĚ

Diagram navléknutí:

**Obnitkovací a ploché/cover, řetízkové stehy**

Barevně kódovaný diagram navléknutí je umístěný uvnitř předního krytu pro rychlou informaci.

Navlékněte stroj v pořadí od 1 do 5 jak je znázorněno na obrázku vpravo.

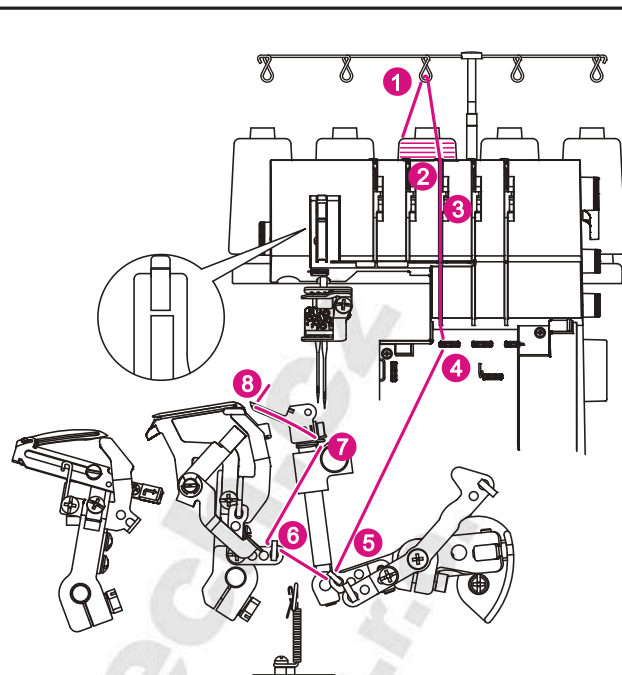
Barevný kód napětí:

**Obnitkovací a bezpečnostní stehy**

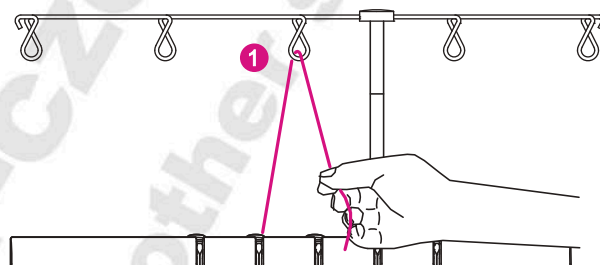
1. Horní nit chapače ..... zelená
2. Spodní nit chapače ..... červená
3. Řetízkový steh chapače ..... hnědá
4. Nit pravé jehly ..... modrá
5. Nit jehly řetízkového stehu ..... oranžová

## (1) NAVLÉKNUTÍ HORNÍHO CHAPAČE (ZELENÁ)

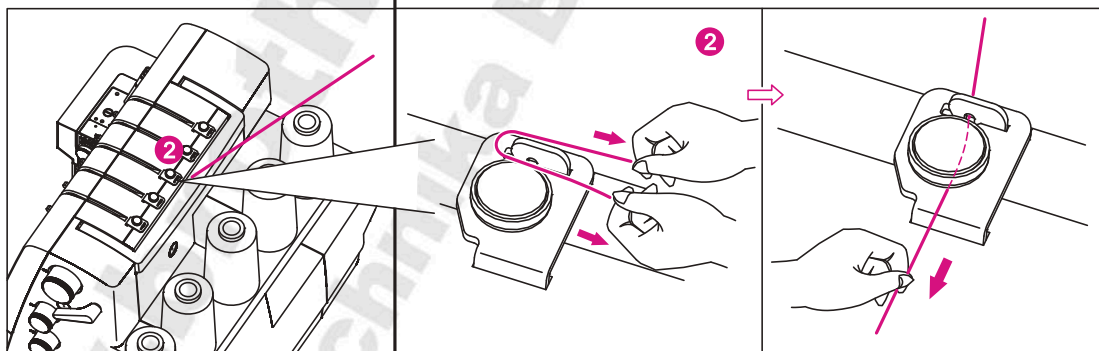
- \* Navlékněte horní chapač, jak je indikováno 1-8
- \* Zvedněte přítlačnou patku pro uvolnění disku napětí
- \* Protáhněte nit ze zadní strany dopředu přes oko stojánku 1



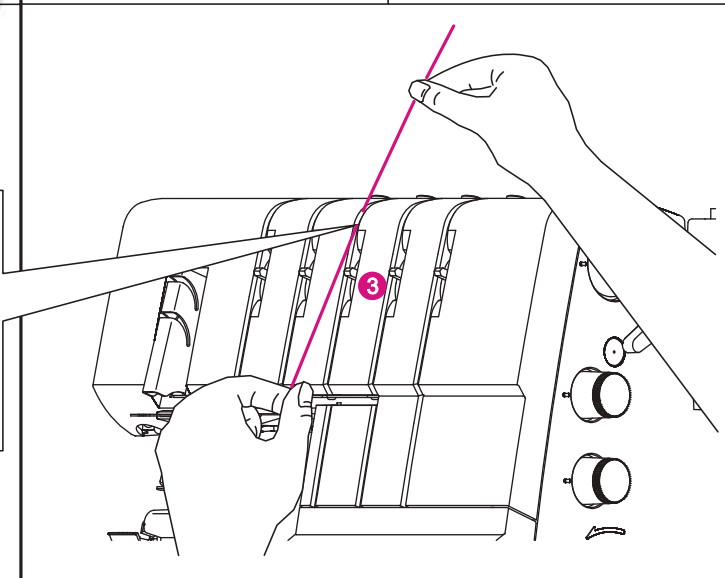
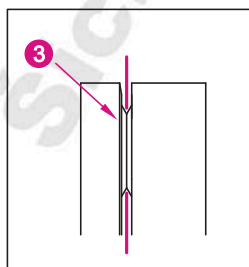
- \* Proveďte nit zezadu dopředu vodičem nitě 1.



- \* Navlečte vodič horního krytu protažením nitě dolů až proklouzne pod vodič. Poté protáhněte nit podél pravé strany tlačítka tak, jak je znázorněno na obrázku.



- \* Přidržíte nit prsty, protáhněte ji mezi přítlačnými kotoučky a potáhněte nit dolů, abyste se ujistili, že je nit mezi přítlačnými kotoučky správně umístěna (3).

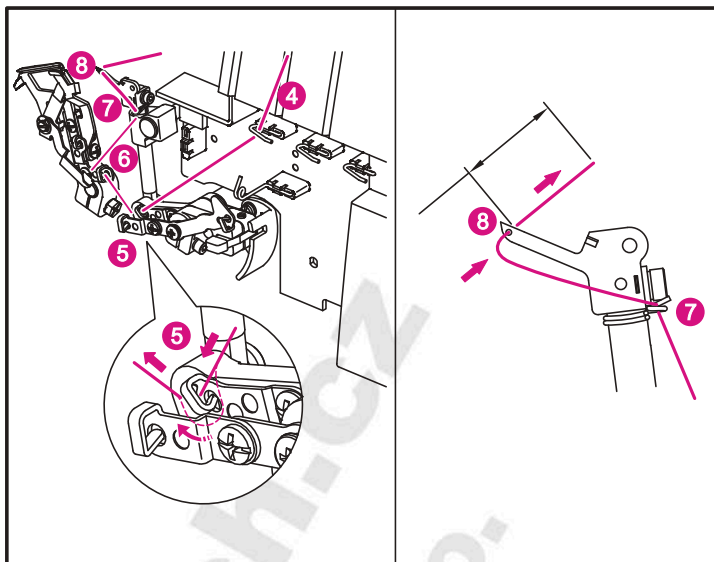


- \* Navlékněte nit v oblasti chapače přístroje podle zelených značek (body 4~7).
- \* Navlékněte nit do oka v horním chapači zepředu dozadu (8).

**Pozn.:** Ujistěte se, že nit je za spodním chapačem.

**Pozn.:** Použijte pinzetu, která je dodávána s příslušenstvím, pro usnadnění navlékání.

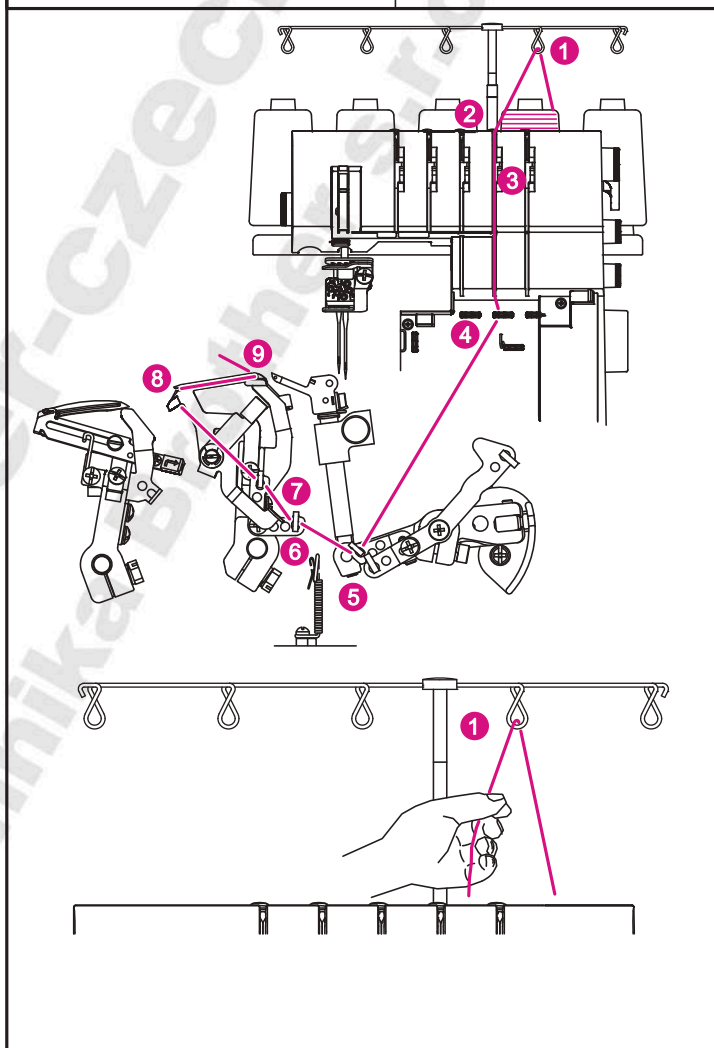
- \* Vytáhněte nit asi 10 cm skrz chapač a umístěte ji na zadní stranu stehové desky.



## (2) NAVLEČENÍ NITĚ **SPODNÍHO CHAPAČE** (ČERVENÝ)

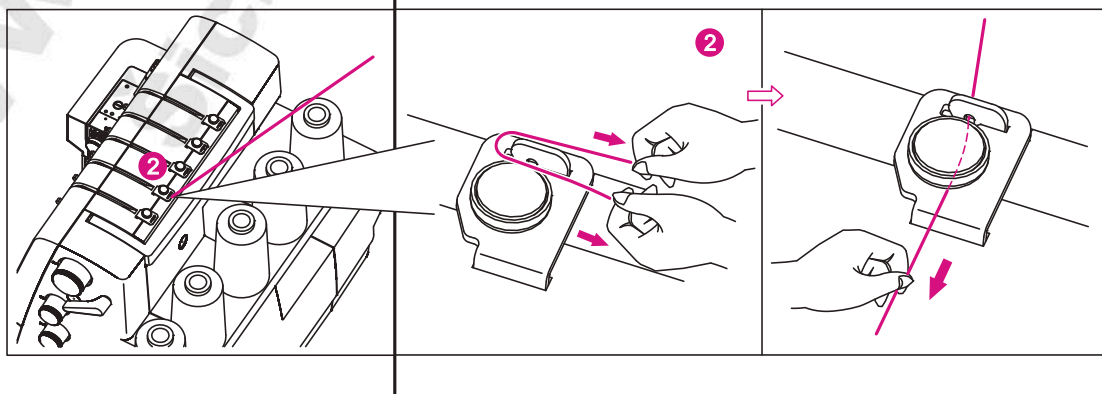
Navlečte nit spodního chapače podle bodů 1~9.

- \* Zvedněte patku k uvolnění napětí nití.

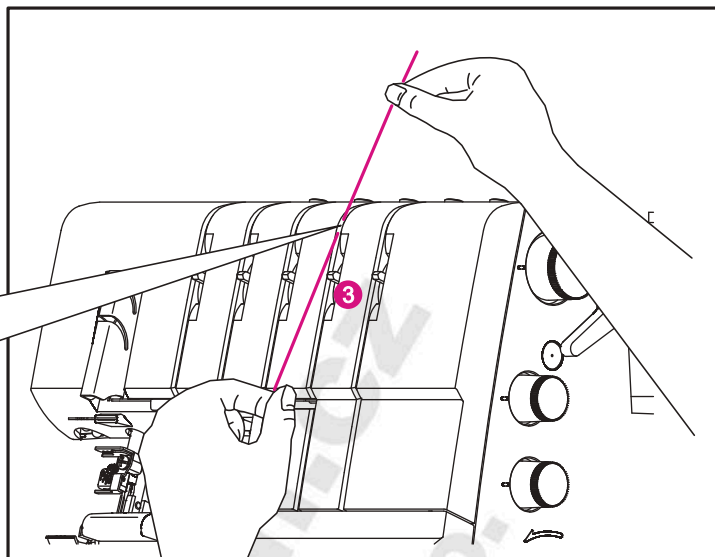
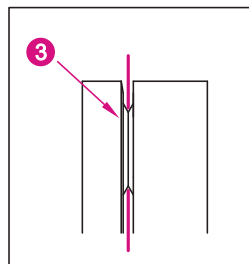


- \* Provlečte nit zezadu dopředu vodičem nitě 1.

- \* Navlečte vodič horního krytu protažením nitě dolů až proklouzne pod vodič. Poté protáhněte nit podél pravé strany tlačítka tak, jak je znázorněno na obrázku.



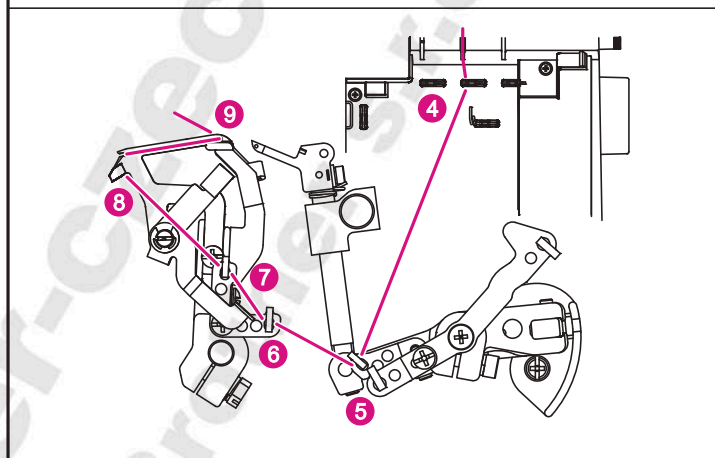
\* Přidržíte nit prsty, protáhněte ji mezi přítlačnými kotoučky a potáhněte nit dolů, abyste se ujistili, že je nit mezi přítlačnými kotoučky správně umístěna (3).



\* Otáčejte kolečkem k sobě dokud nebude spodní chapač asi 5~10 mm od okraje stehové desky.

\* Navlékněte nit v oblasti chapače přístroje podle červených značek (body 4~9).

**Poznámka:** Použijte pinzetu, která je dodávána s příslušenstvím, pro usnadnění navlékání.



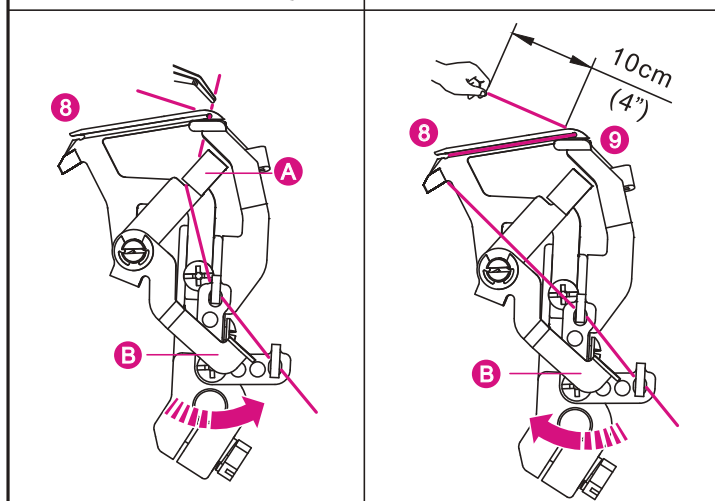
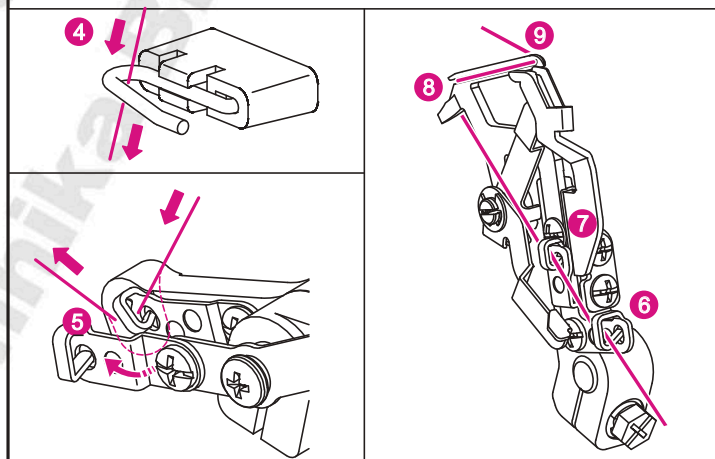
\* Přesuňte nit pomocí pinzety mírně zleva doprava navlékacího vodiče 4.

\* Pokračujte v navlékání podle bodů 5-7.

\* Pro navlečení poslední části (8), vytáhněte asi 10 cm (4") nití přes vodič (9).

**Tip:** Posunutí páčky stehu do pozice R umožňuje snadnější navlékání. Nezapomeňte ji pak vrátit do pozice N před zahájením šití.

\* Navlékněte oko chapače (9) zepředu dozadu pomocí pinzety. Ujistěte se, že nit míří do konce levou rukou A vlevo a vytáhněte navlékací páčku (B) až na místo a zpět zacvakne nit do navlékače 9.

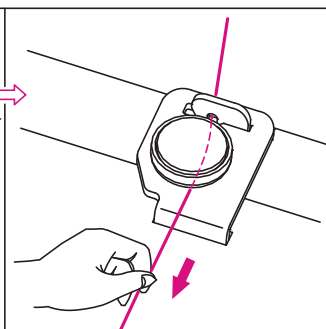
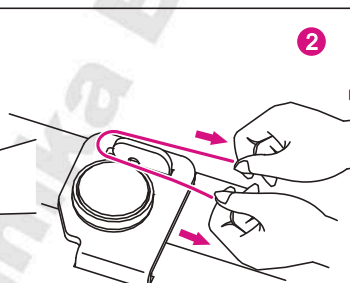
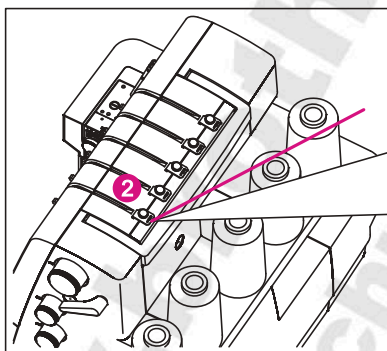
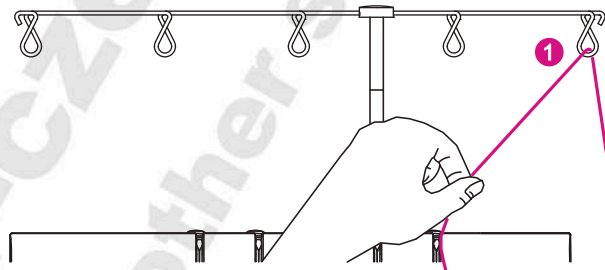
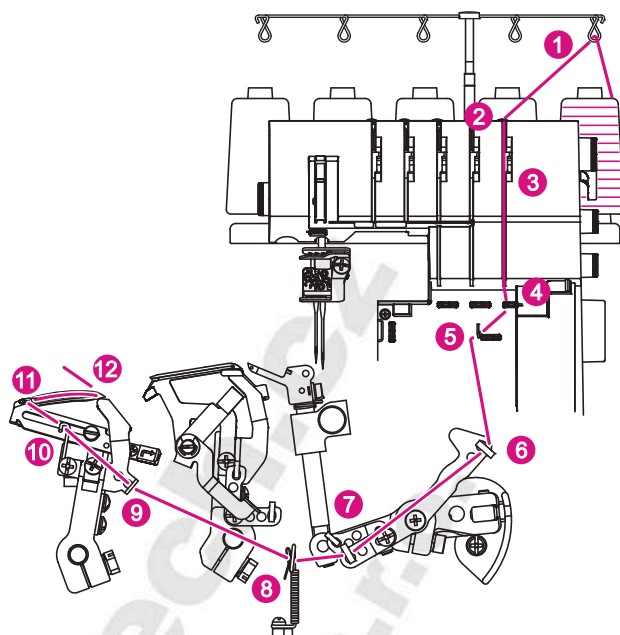


### (3) NAVLÉKÁNÍ NITĚ ŘETÍZKOVÉHO / KRYCÍHO CHAPAČE (HNĚDÝ)

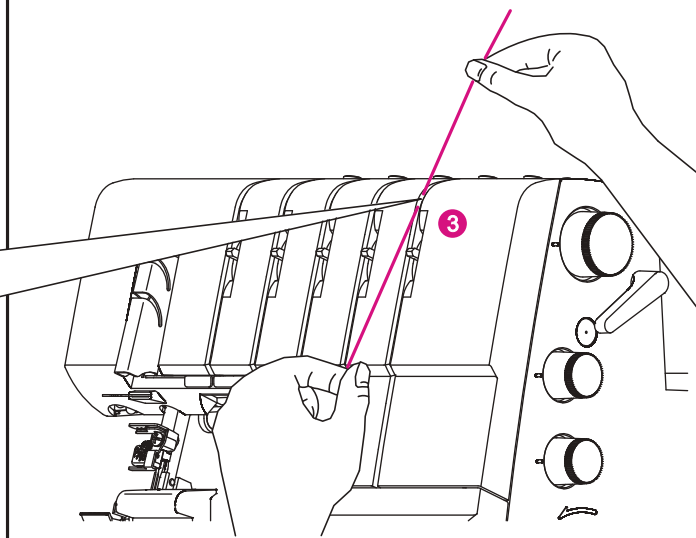
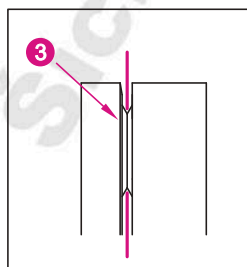
- \* Řetízkový / krycí chapač navlékejte podle bodů 1~12.
- \* Zvedněte patku a uvolněte napětí přítlačných kotoučků.

- \* Proveďte nit zezadu dopředu vodičem nitě 1.

- \* Navlečte vodič horního krytu protažením nitě dolů až proklouzne pod vodič. Poté protáhněte nit podél pravé strany tlačítka tak, jak je znázorněno na obrázku.



- \* Přidržíte nit prsty, protáhněte ji mezi přítlačnými kotoučky a potáhněte nit dolů, abyste se ujistili, že je nit mezi přítlačnými kotoučky správně umístěna (3).

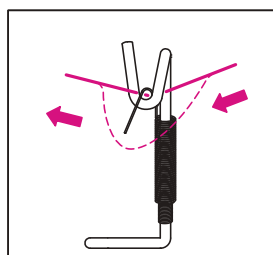




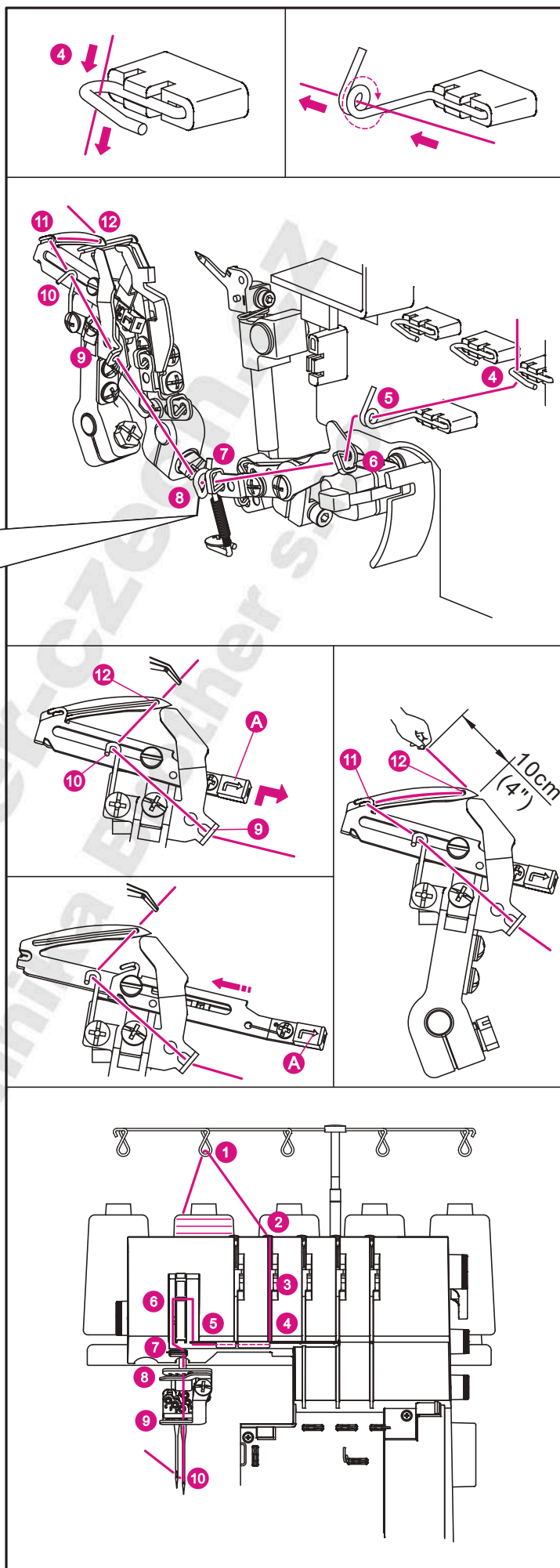
- \* Otáčejte ručním kolem směrem k sobě, dokud se řetízkový chapač nevychýlí do pravé horní polohy (cca 10 mm od okraje stehové desky).
- \* Navlékněte nit v oblasti chapače přístroje podle vodičů hnědé barvy (body 4~12).

**Poznámka:** Pro usnadnění navlékání použijte pinzetu, která je součástí příslušenství.

- \* Pomocí pinzety umístěte nit podle vodičích značek 4~7.
- \* Navlékněte vodič řetízkového stehu (8) tak, že nit přidržíte před kolíkem vodiče a nit protáhnete zezadu nahoru s tím, že se nit dostane na své místo a pod pružinu.



- \* Provlékněte nit vodičem 9. Vytáhněte nit před krycí destičku a zachyťte ji pod vodič 10.
- \* Navlékněte očko chapače 12 zepředu dozadu. Vytáhněte cca 10 cm nitě skrz chapač.
- \* Stiskněte navlékač (A) a vytáhněte jej doprava.
- \* Uvolněte navlékač (A), který se díky pružině vrátí zpět a zajistí navlečení nitě do vodiče 11.

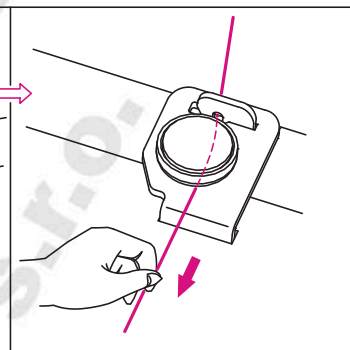
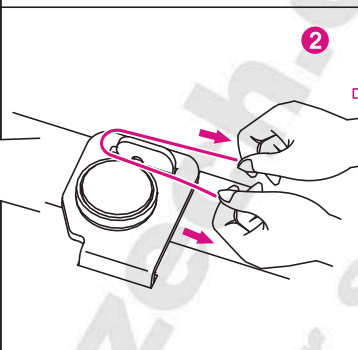
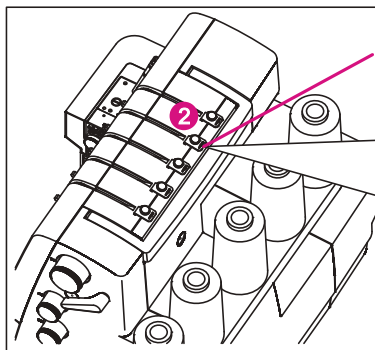
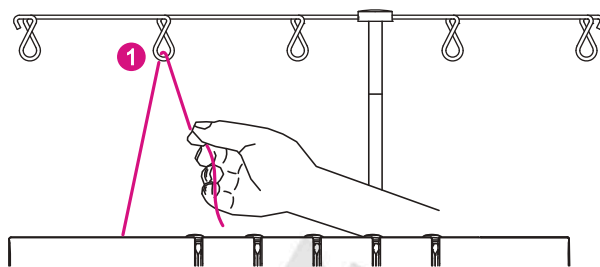


#### (4) NAVLÉKÁNÍ PRAVÉ JEHLY PRO OBNITKOVACÍ STEH (MODRÝ) (B NA JEHELNÍ SVORCE)

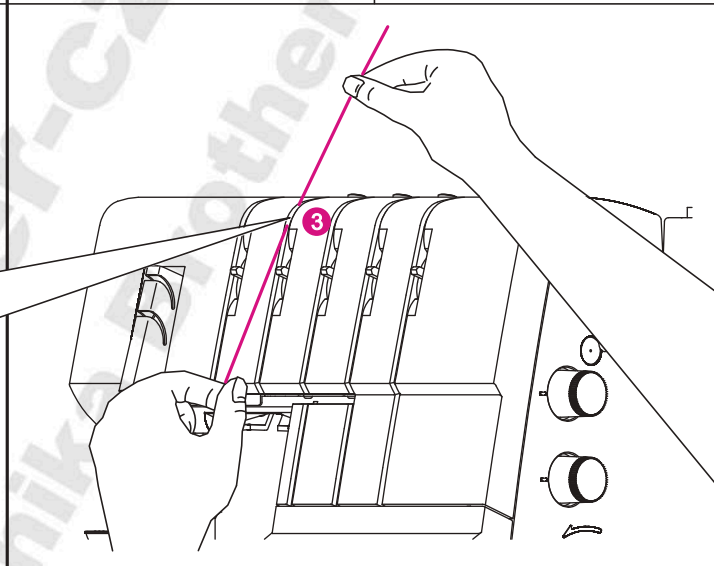
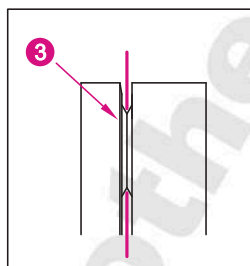
- \* Navlečte nit pravé jehly podle bodů 1~10.
- \* Zvedněte patku a uvolněte napětí nití.

\* Proveďte nit zezadu dopředu vodičem nitě 1.

\* Navlečte vodič horního krytu protažením nitě dolů až proklouzne pod vodič. Poté protáhněte nit podél pravé strany tlačítka tak, jak je znázorněno na obrázku.



\* Přidržíte nit prsty, protáhněte ji mezi přítlačnými kotoučky a potáhněte nit dolů, abyste se ujistili, že je nit mezi přítlačnými kotoučky správně umístěna (3).



\* Pokračujte v navlékání podle bodů 4~9.

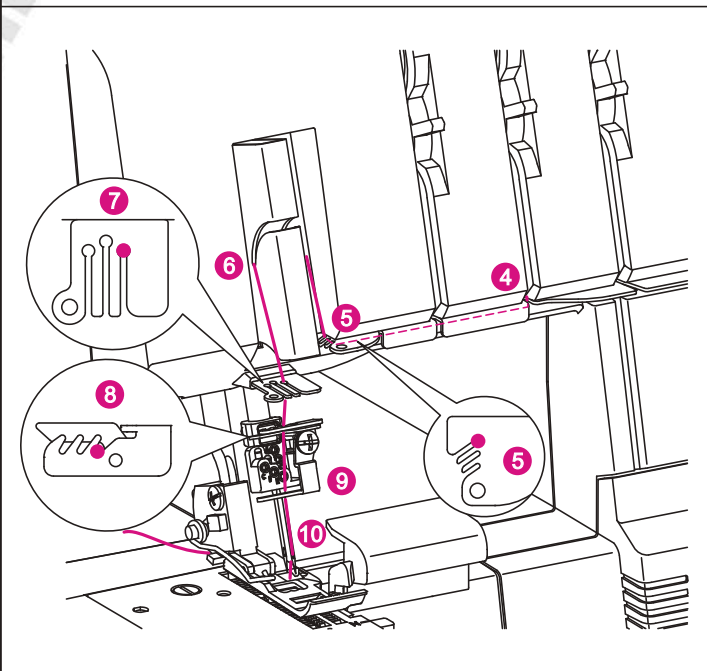
\* Protáhněte nit do zadní štěrbiny vodiče nití (5) a do otvoru na krytu páčky (6). Pak nit zasuňte do pravé drážky vodičů nití (7) a (8).

\* Před navléknutím jehly zkontrolujte, zda nit prochází přední cestou vedení nitě ve spodní části jehelní svorky (9).

\* Navlékněte nit do oka pravé jehly. Pro usnadnění navlékání, použijte navlékač jehel (strana 21).

\* Vytáhněte asi 10 cm nitě a nechte ji volně viset.

\* Položte nit dozadu pod přítláčnou patku.



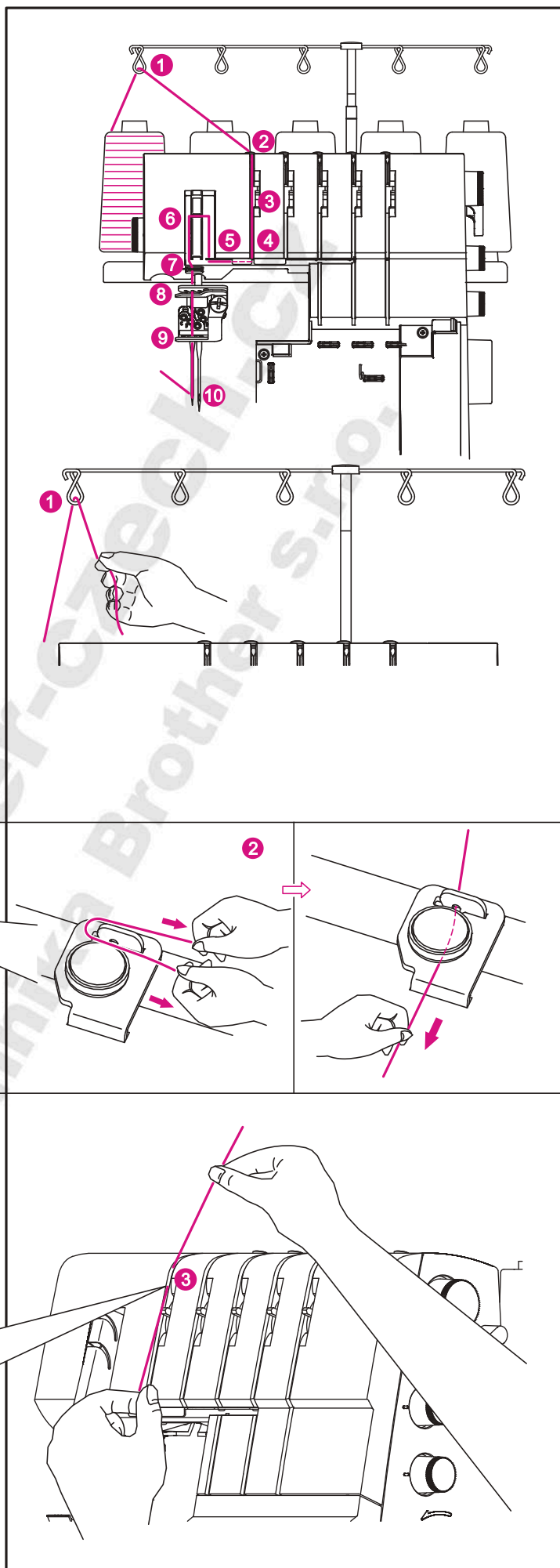
**(5) NAVLÉKÁNÍ LEVÉ JEHLY PRO  
OBNITKOVACÍ STEH (ORANŽOVÝ) (A NA  
JEHELNÍ SVORCE)**

\* Navlečte nit levé jehly podle bodů 1~10.

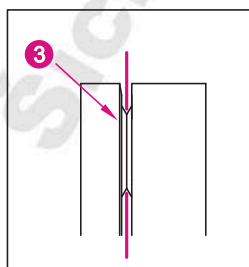
\* Zvedněte patku a uvolněte napětí nití.

\* Provlečte nit zezadu dopředu vodičem nitě 1.

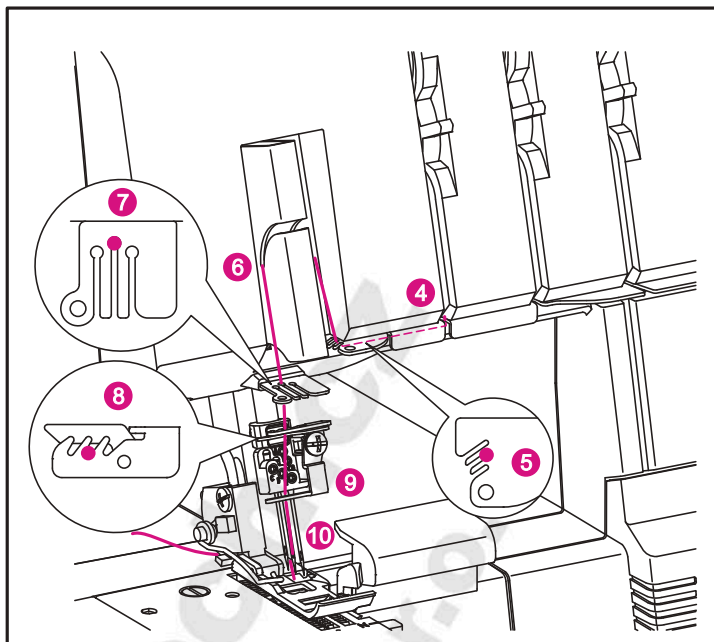
\* Navlečte vodič horního krytu protažením nitě dolů až proklouzne pod vodič. Poté protáhněte nit podél pravé strany tlačítka tak, jak je znázorněno na obrázku.



\* Přidržte nit prsty, protáhněte ji mezi přítlačnými kotoučky a potáhněte nit dolů, abyste se ujistili, že je nit mezi přítlačnými kotoučky správně umístěna (3).

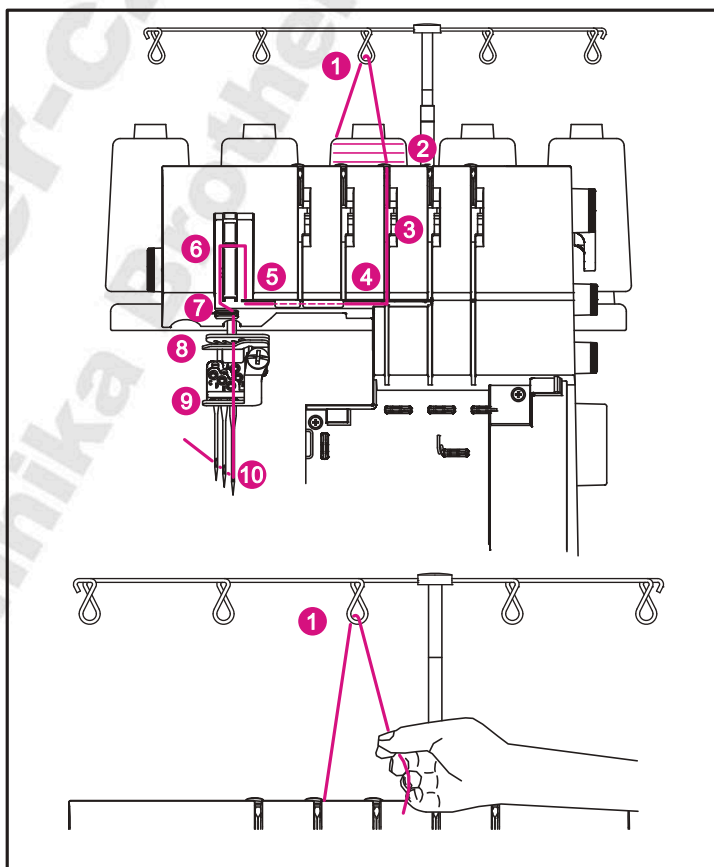


- \* Pokračujte v navlékání podle bodů 4~9.
- \* Protáhněte nit do střední šterbiny vodiče niti (5) a do otvoru na krytu páčky (6). Pak nit zasuňte (6) do střední drážky vodičů nití (7) a (8).
- \* Před navléknutím jehly zkontrolujte, zda nit prochází přední cestou vedení nitě ve spodní části jehelní svorky (9).
- \* Navlékněte nit do oka levé jehly. Pro usnadnění navlékání, použijte navlékač jehel (strana 21).
- \* Vytáhněte asi 10 cm nitě a nechte ji volně viset.
- \* Položte nit dozadu pod přílačnou patku.

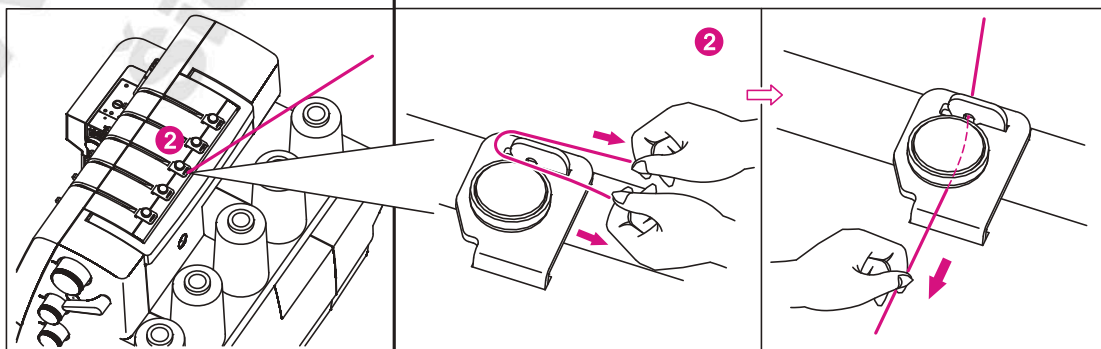


## (6) NAVLÉKÁNÍ PRAVÉ JEHLY PRO KRYCÍ STEH (ZELENÝ) (E NA JEHELNÍ SVORCE)

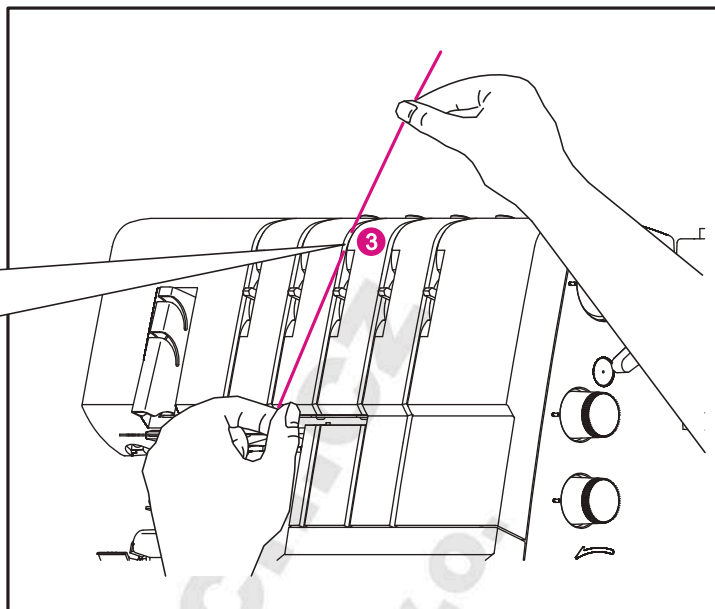
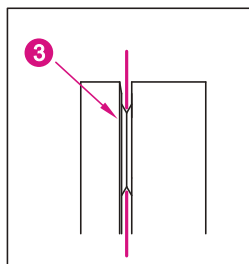
- \* Navlečte nit pravé jehly podle bodů 1~10.
- \* Zvedněte patku a uvolněte napětí nití.



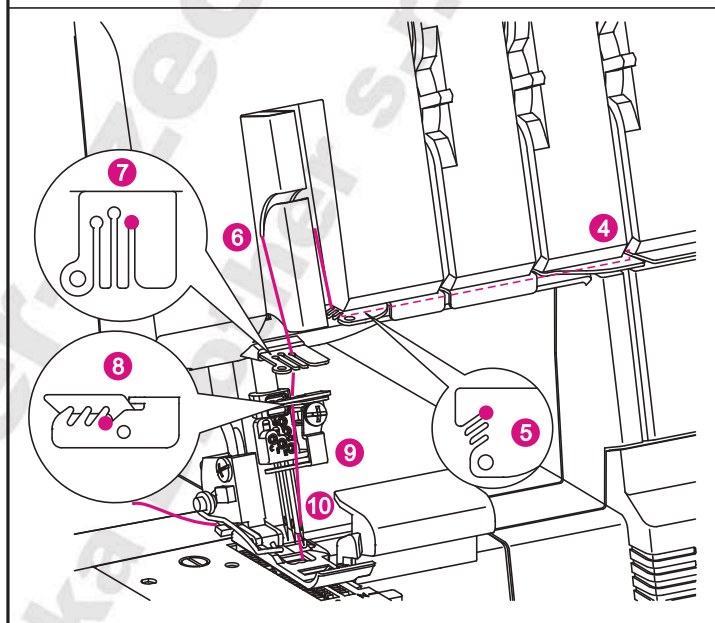
- \* Provlečte nit zezadu dopředu vodičem nitě 1.
- \* Navlečte vodič horního krytu protažením nitě dolů až proklouzne pod vodič. Poté protáhněte nit podél pravé strany tlačítka tak, jak je znázorněno na obrázku.



- \* Přidržíte nit prsty, protáhněte ji mezi přítlačnými kotoučky a potáhněte nit dolů, abyste se ujistili, že je nit mezi přítlačnými kotoučky správně umístěna (3).

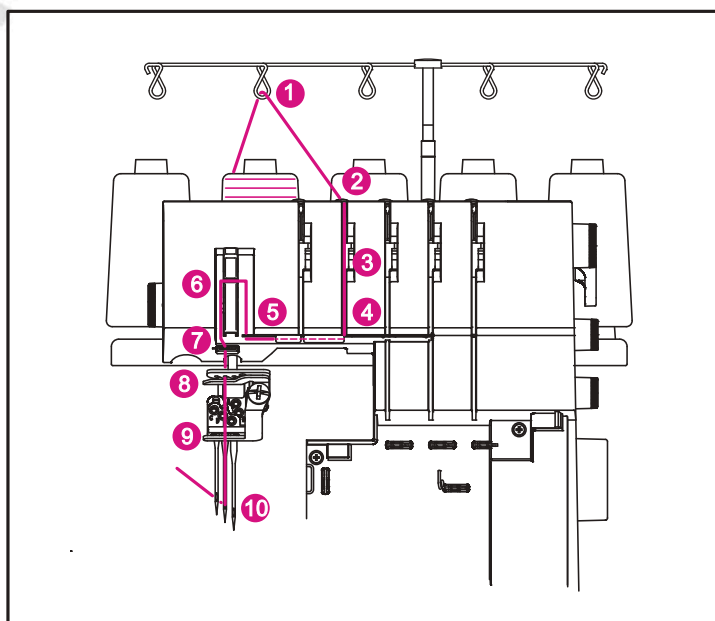


- \* Pokračujte v navlékání podle bodů 4~9.
- \* Protáhněte nit do zadní štěrbiny vodiče nití (5) a do otvoru na krytu páčky (6). Pak nit zasuňte do pravé drážky vodičů nití (7) a (8).
- \* Před navléknutím jehly zkontrolujte, zda nit prochází přední cestou vedení nitě ve spodní části jehelní svorky (9).
- \* Navlékněte nit do oka levé jehly. Pro usnadnění navlékání, použijte navlékač jehel (strana 21).
- \* Vytáhněte asi 10 cm nitě a nechte ji volně viset.
- \* Položte nit dozadu pod příltačnou patku.



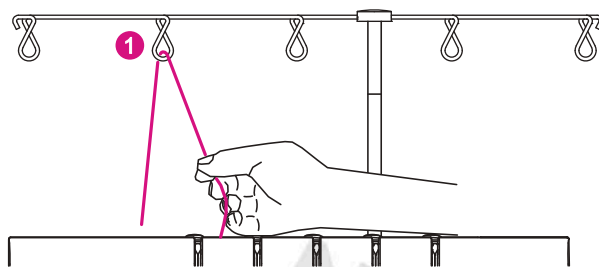
## (7) NAVLÉKÁNÍ STŘEDNÍ JEHLY PRO KRYCÍ/ŘETÍZKOVÝ STEH (MODRÝ) (D NA JEHELNÍ SVORCE)

- \* Navlečte nit střední jehly pro krycí/řetízkový steh podle bodů 1~10.
- \* Zvedněte patku a uvolněte napětí nití.

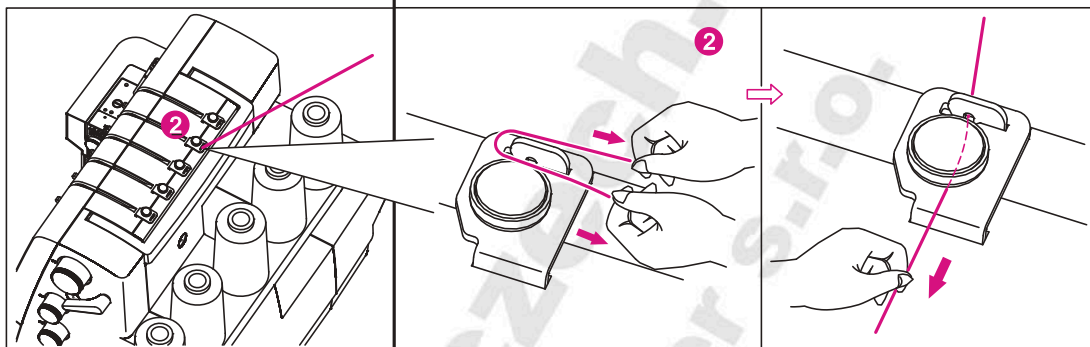




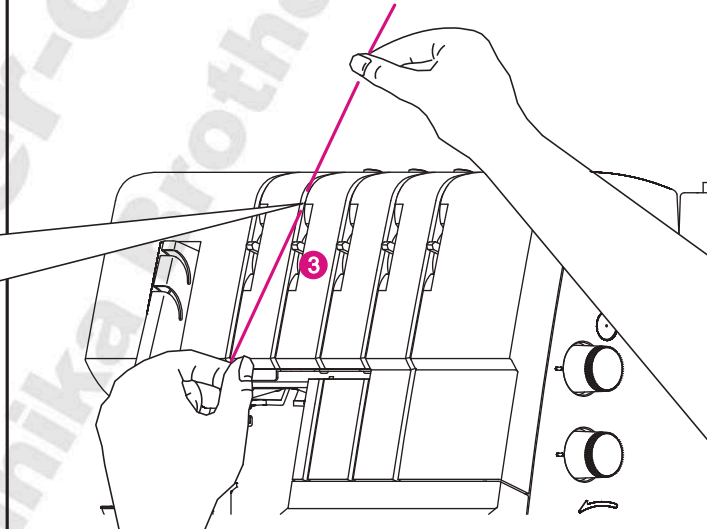
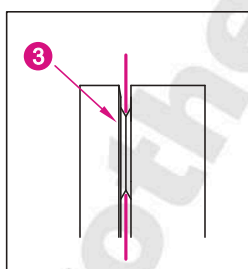
\* Proveďte nit zezadu dopředu vodičem nitě 1.



\* Navlečte vodič horního krytu protažením nitě dolů až proklouzne pod vodič. Poté protáhněte nit podél pravé strany tlačítka tak, jak je znázorněno na obrázku.



\* Přidržíte nit prsty, protáhněte ji mezi přítlačnými kotoučky a potáhněte nit dolů, abyste se ujistili, že je nit mezi přítlačnými kotoučky správně umístěna (3).



\* Pokračujte v navlékání podle bodů 4~9.

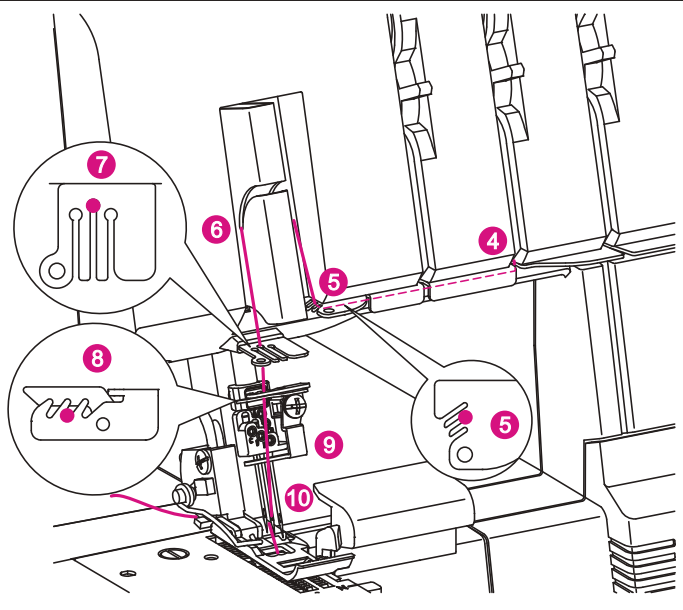
\* Protáhněte nit do střední štěrbiny vodiče niti (5) a do otvoru na krytu páčky (6). Pak nit zasuňte (6) do střední drážky vodičů nití (7) a (8).

\* Před navléknutím jehly zkontrolujte, zda nit prochází přední cestou vedení nitě ve spodní části jehelní svorky (9).

\* Navlékněte nit do oka levé jehly. Pro usnadnění navlékání, použijte navlékač jehel (strana 21).

\* Vytáhněte asi 10 cm nitě a nechte ji volně viset.

\* Položte nit dozadu pod příltačnou patku.

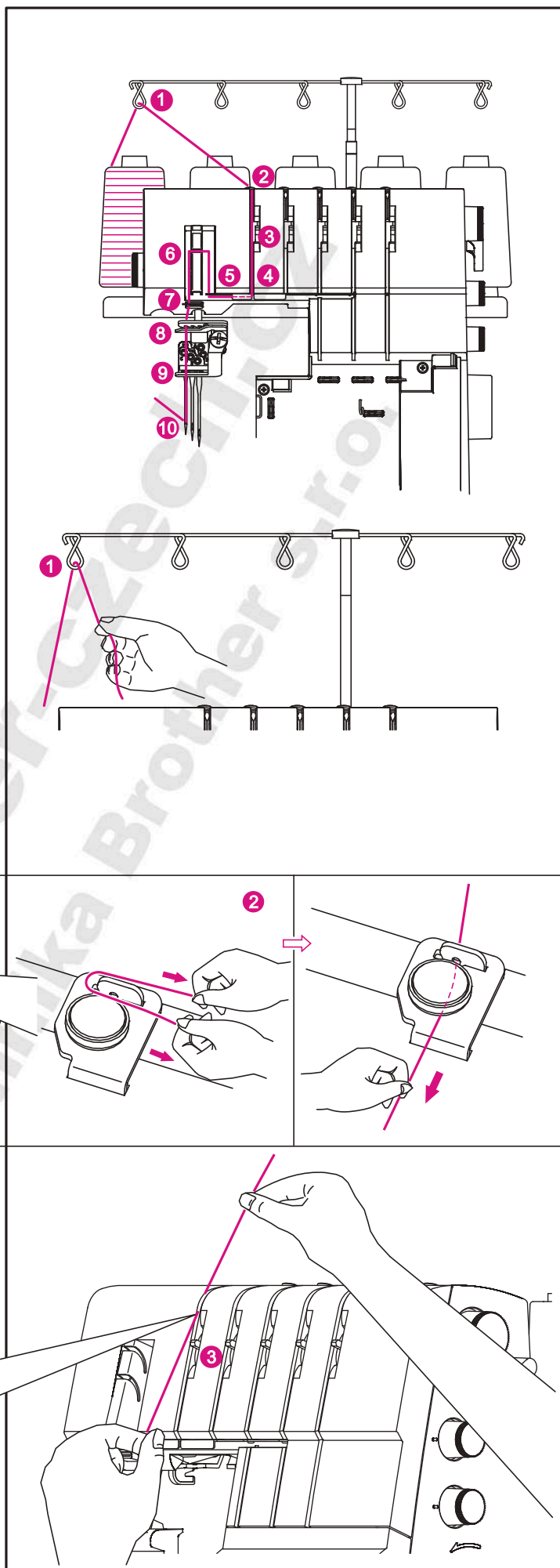


## (8) NAVLÉKÁNÍ LEVÉ JEHLY PRO KRYCÍ STEH (ORANŽOVÝ) (C NA JEHELNÍ SVORCE)

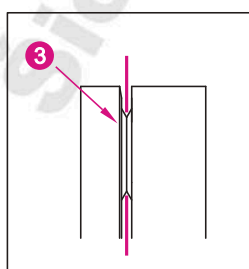
- \* Navlečte nit levé jehly pro krycí steh podle bodů 1~10.
- \* Zvedněte patku a uvolněte napětí nití.

- \* Provlečte nit zezadu dopředu vodičem nitě 1.

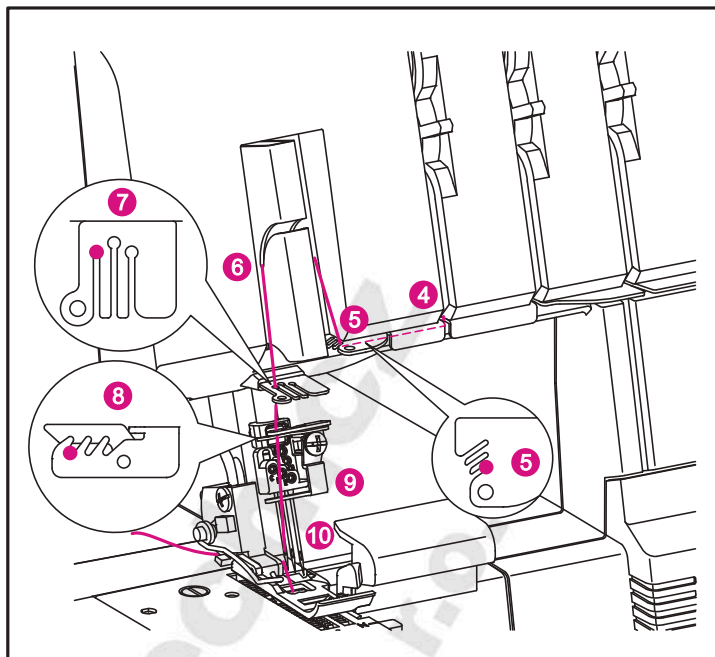
- \* Navlečte vodič horního krytu protažením nitě dolů až proklouzne pod vodič. Poté protáhněte nit podél pravé strany tlačítka tak, jak je znázorněno na obrázku.



- \* Přidržíte nit prsty, protáhněte ji mezi přitlačnými kotoučky a potáhněte nit dolů, abyste se ujistili, že je nit mezi přitlačnými kotoučky správně umístěna (3).



- \* Pokračujte v navlékání podle bodů 4~9.
- \* Protáhněte nit do přední šterbiny vodiče niti (5) a do otvoru na krytu páčky (6). Pak nit zasuňte do levé drážky vodičů nití (7) a (8).
- \* Před navléknutím jehly zkontrolujte, zda nit prochází přední cestou vedení nitě ve spodní části jehelní svorky (9).
- \* Navlékněte nit do oka levé jehly. Pro usnadnění navlékání, použijte navlékač jehel (strana 21).
- \* Vytáhněte asi 10 cm nitě a nechte ji volně viset.
- \* Položte nit dozadu pod přitlačnou patku.

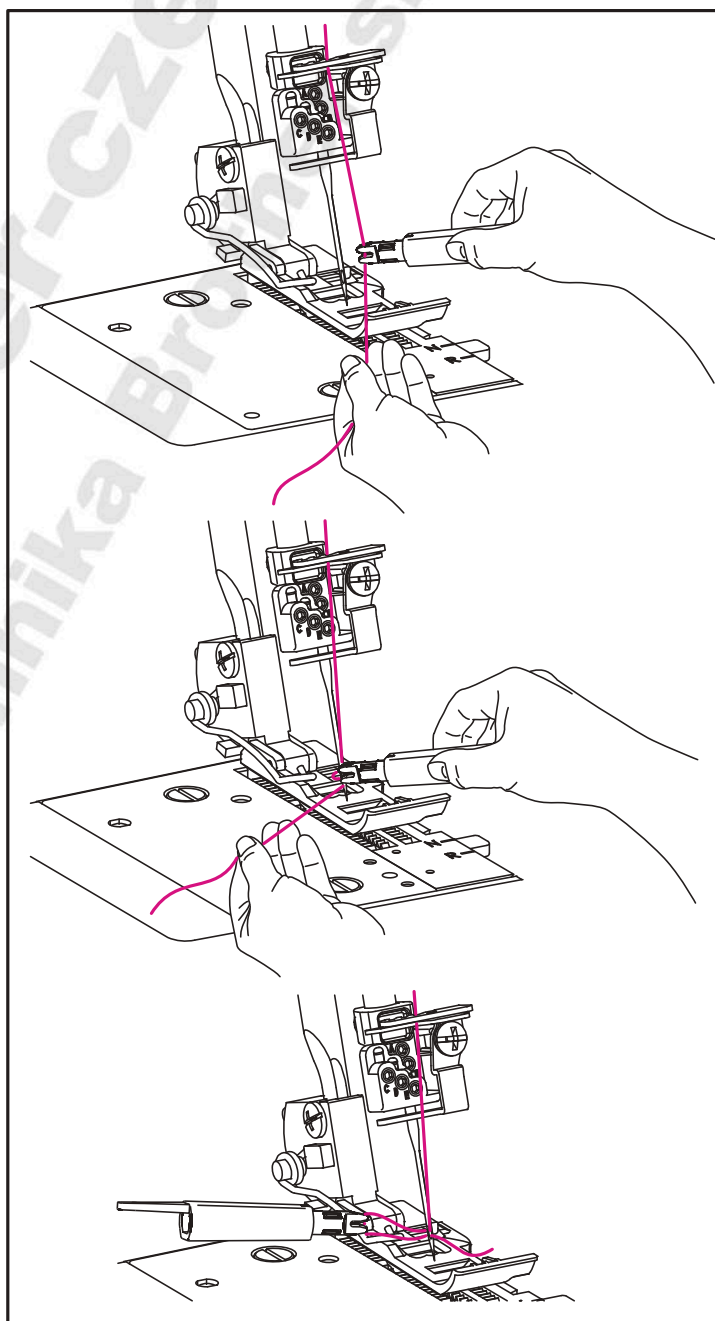


## 18. NAVLÉKAČ JEHEL

- \* Chcete-li, aby navlékání jehly bylo jednodušší, použijte navlékač, který je součástí příslušenství.

- \* Otočte ručním kolem tak, že jehly jsou ve své nejvyšší poloze a spusťte přitlačnou patku. Ujistěte se, že jedna z obdélníkových značek na navlékači jehel směřuje nahoru. Umístěte nit zprava doleva do zářezu na špičce navlékání jehel.

- \* Přidržte navlékač jehel proti jehle. Přesuňte navlékač dolů k oušku jehly a stiskněte jemně proti jehle tak, aby malý kovový kolík posunul nit skrz ouško jehly a vytvořil smyčku.



## 19. VÝMĚNA NITÍ NAVAZOVÁNÍM

\* Při záměně nitě za jiný typ nebo barvu, odstříhnete nit u cívky.

\* Nasadíte novou cívku na držák nití.

\* Přivažte novou nit na původní. Volné konce zkraťte na cca 2 až 3 cm. Pokud byste je nechali kratší, může se uzlík rozvázat.

\* Pevnost uzlíku otestujete tak, že zatáhnete za obě nitě.

\* Zvednutím přítlačné patky uvolníte napětí nití.

\* Protáhněte nit jediným tahem celým strojem.

\* Pokud se nit provléká obtížně, zkontrolujte průvleková místa a chapače.

\* Ve chvíli, kdy se uzlík dostane k očku jehly, **ZASTAVTE** protahování.

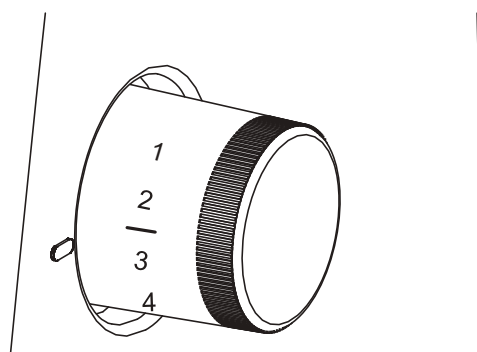
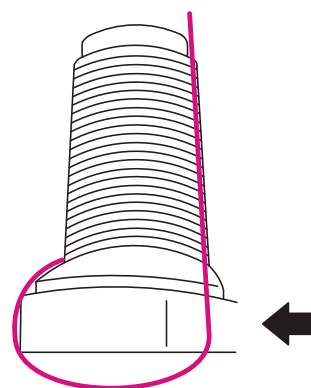
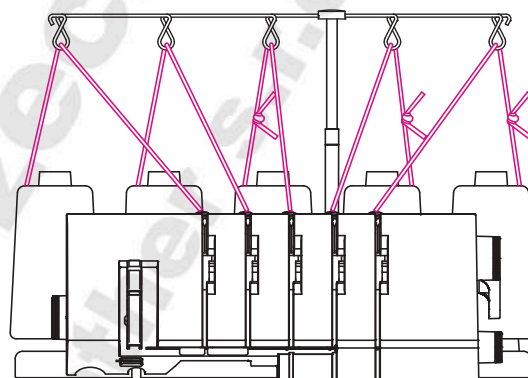
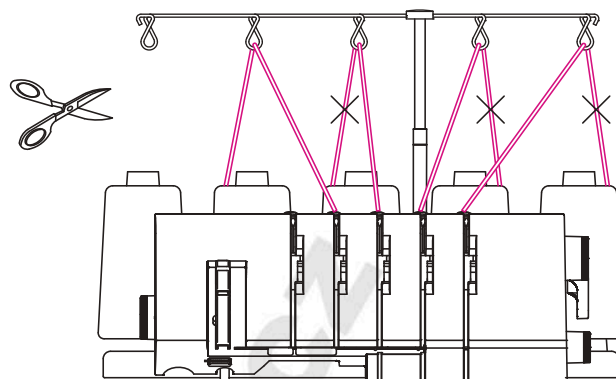
\* Odstříhnete uzlík a provlečte novou nit očkem jehly.

## 20. SEŘÍZENÍ DÉLKY STEHU

\* Pro většinu prací by měla být délka stehu (=2.5).

\* Nastavte délku stehu na (=2.5)~ 5, pokud šijete těžké materiály.

\* Při šití lehkých materiálů nastavte délku stehu na 2~3, Získáte tak výborné výsledky bez krčení.



## 21. ZESÍLENÍ ŠVU

- \* Vložení keprové pásky během obnitkovacího šití stabilizuje šev.
- \* Vložte pásku do otvoru na přední straně patky.
- \* Umístěte pásku pod patku na zadní straně stroje a šijte šev. Pásek bude našíván požadovaným stehem.

## Obšívání lemovkou

- \* Umístěte pohyblivý horní nůž do nepracovní pozice.
- \* Vložte lemovku jako příze nebo keprovou pásku do otvoru v přední části patky.
- \* Umístěte lemovku pod patku a obnitkujte požadovanou délku.
- \* Lemovka může být použita jednoduše nebo navícekrát spletená

## 22. NASTAVENÍ ŠÍŘKY STEHU

- \* Šířku stehu můžete ovlivnit změnou polohy jehly a také ovládacím knoflíkem pro nastavení šířky stehu.

### (1) NASTAVENÍ ŠÍŘKY STEHU ZMĚNOU POLOHY JEHLY

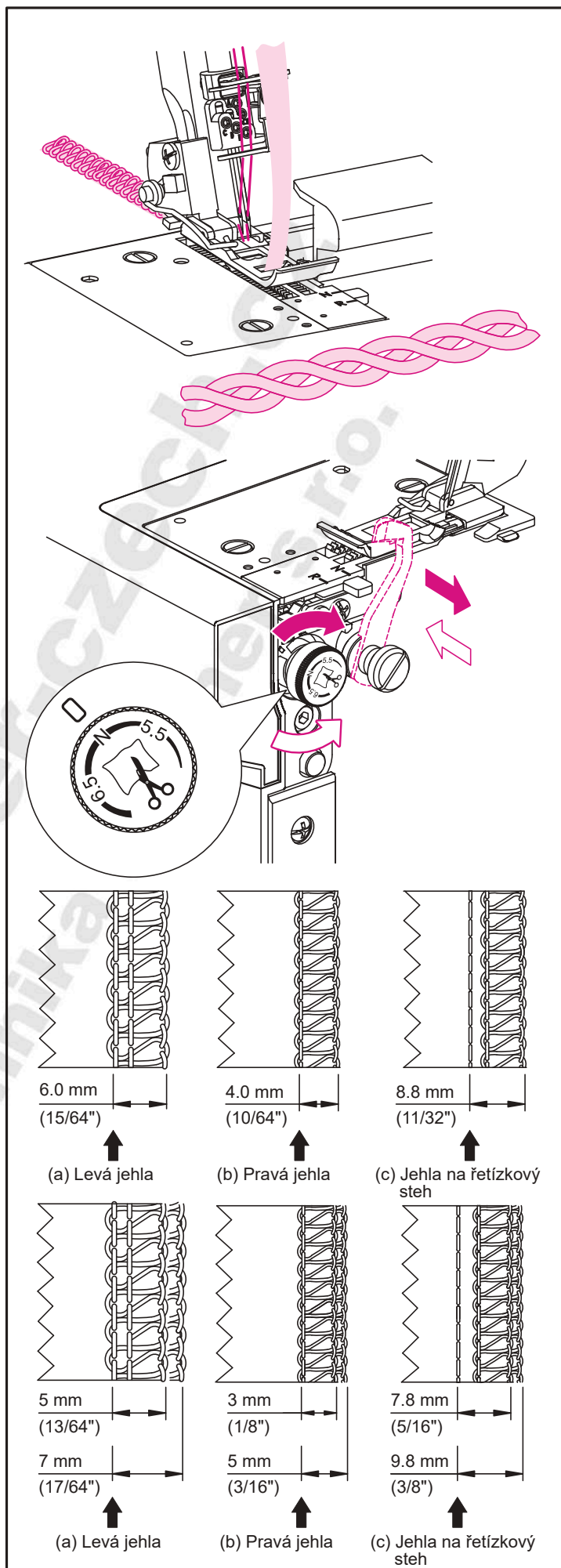
- \* Šířku stehu můžete nastavit změnou polohy jehly.

- (a) Použitím levé jehly ..... 6 mm (15/64")
- (b) Použitím pravé jehly ..... 4 mm (10/64")
- (c) Použitím jehly pro řetízkový steh ..8,8 mm (11/32")

### (2) NASTAVENÍ ŠÍŘKY STEHU OVLÁDACÍM KNOFLÍKEM

- \* Použití ovládacího knoflíku vám umožní nastavit šířku stehu v rozmezí, jak je uvedeno níže.

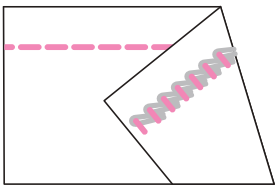
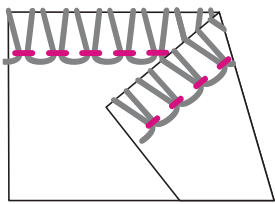
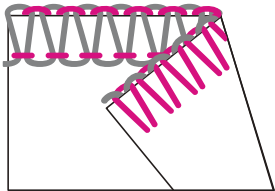
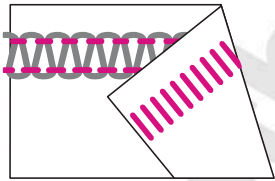
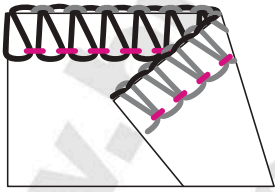
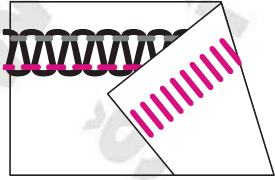
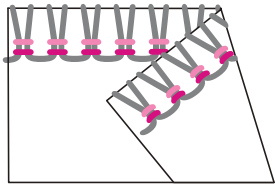
- (a) Použitím levé jehly ..... 5~7 mm (13/64 ~ 17/64 palce)
- (b) Použitím pravé jehly ..... 3~5 mm (1/8 ~ 3/16 palce)
- (c) Použitím jehly pro řetízkový steh ..... 7.8~9.8 mm (5/16 ~ 3/8 palce)

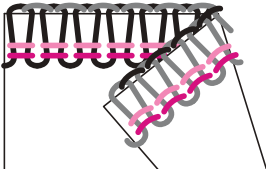
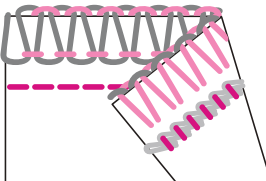
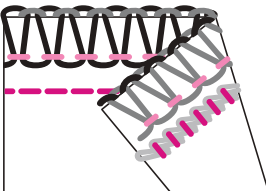
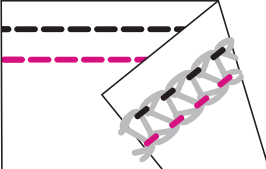
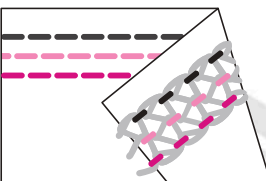
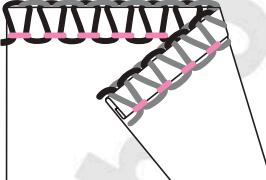
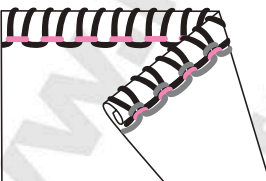
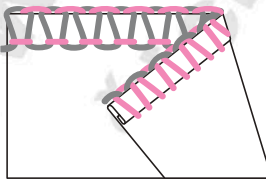
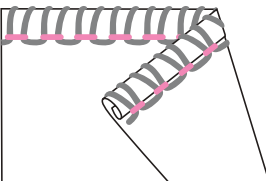




## 23. VÝBĚR STEHU

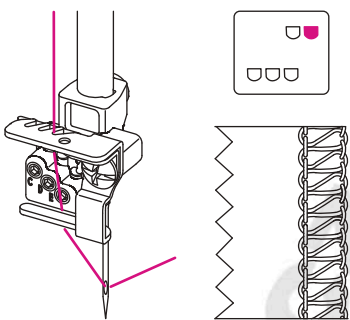
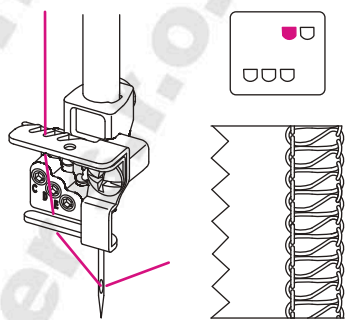
Stroj nabízí široký výběr stehů v závislosti na nastavení polohy jehel, způsobu navlékání, nastavení napětí nití a použití převodníku na dvounitý steh.

Druhy stehů		<span style="color: red;">●</span> Overlocková levá jehla <span style="color: black;">●</span> Horní hapač <span style="color: gray;">●</span> řetízkový chapač <span style="color: pink;">●</span> Cover steh prostřední jehly <span style="color: pink;">●</span> Overlocková pravá jehla <span style="color: gray;">●</span> Dolní chapač <span style="color: red;">●</span> Cover steh levé jehly <span style="color: black;">●</span> Cover steh pravé jehly	Strana
<b>1. 2-nitný řetízkový steh</b> <div> <span style="color: pink;">○</span> <span style="color: red;">○</span> <span style="color: black;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> </div>		Dvounitý přímý steh (s jednou jehlou) je vhodný pro vytvoření dekorativního stehu. Vzdálenost švů od okraje látky můžete ovlivnit tím, že vyřadíte z funkce pravý chapač a horní pohyblivý nůž.	41
<b>2.1. 2-nitný ztažený overlockový steh široký</b> <div> <span style="color: red;">●</span> <span style="color: pink;">○</span> <span style="color: black;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> </div>		Dvounitý steh (s jednou jehlou) je vhodný pro obrubování lehkých a pružných tkanin. Hodí se i pro rolované a slepé lemy. Podle polohy jehly je šířka obnitkovacího stehu buď 4 mm nebo 6 mm.	41
<b>2.2. 2-nitný ztažený overlockový steh úzký</b> <div> <span style="color: pink;">○</span> <span style="color: red;">○</span> <span style="color: black;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> </div>			
<b>3.1. 2-nitný steh overlockový široký</b> <div> <span style="color: red;">●</span> <span style="color: pink;">○</span> <span style="color: black;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> </div>		Tento dvounitý steh (s jednou jehlou) se používá pro olemování běžných látek. Použít jej můžete i u plochých švů a obrubování slepým stehem. Podle polohy jehly je šířka obnitkovacího stehu buď 4 mm nebo 6 mm.	42
<b>3.2. 2-nitný steh overlockový úzký</b> <div> <span style="color: pink;">○</span> <span style="color: red;">○</span> <span style="color: black;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> </div>			
<b>4.1. 2-nitný steh plochý široký</b> <div> <span style="color: red;">●</span> <span style="color: pink;">○</span> <span style="color: black;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> </div>		Tento dvounitý steh (s jednou jehlou) je vhodný pro začištění okrajů s ozdobným efektem a pro vytváření ozdobných stehů za pomoci dekorativních nití. I u tohoto stehu můžete změnou polohy jehly docílit buď 4mm nebo 6mm šířky stehu.	42
<b>4.2. 2-nitný steh plochý úzký</b> <div> <span style="color: pink;">○</span> <span style="color: red;">○</span> <span style="color: black;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> </div>			
<b>5.1. 3-nitný steh overlockový široký</b> <div> <span style="color: red;">●</span> <span style="color: pink;">○</span> <span style="color: black;">●</span> <span style="color: gray;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> </div>		Třínitý steh (s jednou jehlou) je vhodný pro obšívání a lemování běžných látek. Podle polohy jehly je šířka obnitkovacího stehu buď 4 mm nebo 6 mm.	43
<b>5.2. 3-nitný steh overlockový úzký</b> <div> <span style="color: pink;">○</span> <span style="color: red;">○</span> <span style="color: black;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> </div>			
<b>6.1. 3-nitný steh plochý široký</b> <div> <span style="color: red;">●</span> <span style="color: pink;">○</span> <span style="color: black;">●</span> <span style="color: gray;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> </div>		Třínitý steh (s jednou jehlou) je vhodný pro začištění okrajů s ozdobným efektem a pro vytváření ozdobných stehů za pomoci dekorativních nití. I u tohoto stehu můžete změnou polohy jehly docílit buď 4 mm nebo 6 mm šířky stehu.	43
<b>6.2. 3-nitný steh plochý úzký</b> <div> <span style="color: pink;">○</span> <span style="color: red;">○</span> <span style="color: black;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> </div>			
<b>7. 3-nitný pružný steh</b> <div> <span style="color: red;">●</span> <span style="color: pink;">○</span> <span style="color: black;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> <span style="color: gray;">○</span> </div>		Třínitý steh (s dvěma jehlami) se hodí pro lehké a extrémně pružné materiály jako například trikot a polyester.	44

Druhy stehů		<p> <span style="color: magenta;">●</span> Overlocková levá jehla    <span style="color: black;">●</span> Horní hpač    <span style="color: grey;">●</span> řetízkový chapač    <span style="color: magenta;">○</span> Cover steh prostřední jehly  <span style="color: magenta;">○</span> Overlocková pravá jehla    <span style="color: grey;">●</span> Dolní chpač    <span style="color: magenta;">○</span> Cover steh levé jehly    <span style="color: black;">○</span> Cover steh pravé jehly </p>	Strana
<b>8. 4-nitný steh overlockový</b> <div> <span style="color: magenta;">●</span> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: black;">●</span> <span style="color: grey;">●</span> <span style="color: grey;">○</span> </div>		Čtyřnitý steh (s 2 jehlami) je vhodný pro středně těžké materiály i pro těžké pružné materiály, jako například dvojité úplety a plavky.	44
<b>9.1. 4-nitný zajišťovací steh široký</b> <div> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: black;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> </div>		Čtyřnitý zajišťovací steh je bezpečnostní steh tvořen kombinováním 2-nitný overlockový steh s řetízku.	45
<b>9.2. 4-nitný zajišťovací steh úzký</b> <div> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: black;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> </div>			
<b>10.1. 5-nitný zajišťovací steh široký</b> <div> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: black;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> </div>		5-nitný zajišťovací steh je bezpečnostní steh, skládá se z kombinovaného 3-nitného overlockového a řetízku. Široký šev je vytvořen pomocí levé jehly a úzký lem je tvořen pomocí pravé jehly. Overlock a sešívání může být provedeno v jedné operaci na elastických materiálech.	45
<b>10.2. 5-nitný zajišťovací steh úzký</b> <div> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: black;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> </div>			
<b>11.1. Krycí steh široký (5.6 mm)</b> <div> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: black;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> </div>		Třínitý krycí steh (s 2 jehlami) je vhodný pro pružné materiály jako úplety apod. Efektu širokého švu dosáhnete použitím levé a pravé jehly.	46
<b>11.2. Krycí steh úzký (2.8 mm)</b> <div> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: black;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> </div>			
<b>12. 3-nitný krycí steh (5,6 mm)</b> <div> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: black;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> </div>		Čtyřnitý krycí steh (s třemi jehlami) je vhodný pro pružné materiály jako úplety apod. Trojitý šev vytvoříte použitím levé, prostřední a pravé jehly.	46
<b>13. 3-nitný steh lemovací úzký</b> <div> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: black;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> </div>		Třínitý steh (s jednou jehlou) umožňuje olemovat lehké materiály. Pro dosažení co nejlepšího efektu, navlečte do horního chapače ozdobnou nit a do jehlu a spodního chapače navlečte běžnou nit.	47
<b>14. 3-nitný steh rolovací</b> <div> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: black;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> </div>		Třínitý steh (s jednou jehlou) se používá pro zatočené lemy.	47
<b>15. 2-nitný steh lemovací úzký</b> <div> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: black;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> </div>		Dvoudílný steh (s jednou jehlou) je vhodný pro začištění lehkých materiálů.	47
<b>16. 2-nitný steh rolovací</b> <div> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: magenta;">○</span> <span style="color: black;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> <span style="color: grey;">○</span> </div>		Dvoudílný steh (s jednou jehlou) je vhodný pro zatočené lemy u lehkých materiálů.	47

\* V závislosti na použité pozici jehel může tento stroj šít 2-nitné a 3-nitné stehy standardní šířky 4 mm a 6 mm široké overlockové švy

\* U látek s vysokou gramáží může být šířka švu zvětšena otočením kolečka pro nastavení šířky stehu.

Šířka overlocku	4.0 mm	6.0 mm
Použitá jehla	Overlocková pravá jehla	Overlocková levá jehla
Vybraná volba napětí	Modrá	Oranžová
		

## 24. PRAKTICKÁ TABULKA NASTAVENÍ

- \* Nastavení uvedená v tabulce na další straně jsou naše doporučení založená na normálních podmínkách. Možná bude nutné upravit napětí nitě podle použitého stehu, typu látky a nitě.
- \* Pro dosažení nejlepších výsledků nastavujte napětí po malých krocích.
- \* Před šitím vždy proveďte zkušební šití na kousku použité látky.
- \* Různé stehy lze získat nastavením různého napětí, jinou pozicí jehly, metodami navlékání a použitím převodníku na 2-nitný steh.
- \* Napětí nití se zvětšuje, otáčením na vyšší čísla. Nastavení napětí zobrazené na následující stránce je pouze doporučené.
- \* Při šití řetízku za podmínek uvedených v č. 1,9 a 10 nastavte délku stehu na více než 2 mm.
- \* Při šití za podmínek uvedených v č. 11 a 12 nastavte délku stehu na více než 2,5 mm.

## 24. PRAKTICKÁ TABULKA NASTAVENÍ

	Druh stehu	ATD	SL	DF	C/L	N/R	CW	Převodník	Pozice jehly	Vybraná volba napětí: vyberte možnost ATD, napětí se nastaví automaticky					strana
										oranžová	modrá	zelená	červená	hnědá	
1	Řetízkový steh	D	2.5	N	C	R	—	Ne			●				41
2.1	Dvounitný ztažený overlockový steh široký	G	2	N	L	N	N	Ano	6.0mm	●			●		
2.2	Dvounitný ztažený overlockový steh úzký	D	2	N	L	N	6.5	Ano	4.0mm		●		●		
3.1	Dvounitný steh overlockový široký	E	2	N	L	N	N	Ano	6.0mm	●			●		42
3.2	Dvounitný steh overlockový úzký	E	2	N	L	N	6.5	Ano	4.0mm		●		●		
4.1	Dvounitný steh plochý široký	E	2	N	L	N	N	Ano	6.0mm	●			●		
4.2	Dvounitný steh plochý úzký	E	2	N	L	N	6.5	Ano	4.0mm		●		●		43
5.1	Třínitý steh overlockový široký	B	2.5	N	L	N	N	Ne	6.0mm	●		●	●		
5.2	Třínitý steh overlockový úzký	A	2.5	N	L	N	6.5	Ne	4.0mm		●	●	●		
6.1	Třínitý steh plochý široký	F	2	N	L	N	N	Ne	6.0mm	●		●	●		
6.2	Třínitý steh plochý úzký	F	2	N	L	N	6.5	Ne	4.0mm		●	●	●		44
7	Třínitý pružný steh	G	2	N	L	N	N	Ano		●	●		●		
8	Čtyřnitý steh overlockový	A	2.5	N	L	N	N	Ne		●	●	●	●		
9.1	4-Nitný zajišťovací steh široký	I	2.5	N	L	N	N	Ano		●	●		●	●	45
9.2	4-Nitný zajišťovací steh úzký	I	2.5	N	L	N	N	Ano		●	●		●	●	
10.1	5-Nitný zajišťovací steh široký	B	2.5	N	L	N	N	Ne		●	●	●	●	●	
10.2	5-Nitný zajišťovací steh úzký	A	2.5	N	L	N	6.5	Ne		●	●	●	●	●	
11.1	Krycí steh široký	H	2.5	N	C	R	—	Ne	5.6mm	●		●		●	46
11.2	Krycí steh úzký	H	2.5	N	C	R	—	Ne	2.8mm	●	●			●	
12	Třínitý krycí steh	J	2.5	N	C	R	—	Ne	5.6mm	●	●	●		●	
13	Třínitý steh lemovací úzký	A	1.5	N	L	R	N	Ne	4.0mm		●	●	●		47
14	Třínitý steh rolovací	C	1	N	L	R	N	Ne	4.0mm		●	●	●		
15	Dvounitný steh lemovací úzký	E	1.5	N	L	R	5.5	Ano	4.0mm		●		●		
16	Dvounitný steh rolovací	B	1	N	L	R	5.5	Ano	4.0mm		●		●		

ATD - Automatická předvolba napětí  
SL - Délka stehu  
DF- Diferenciální podávání na pozici N  
C/L- Horní chapač do polohy c nebo L  
N/R- Stehový jazýček pro základní nebo rolovací steh  
CW- nastavení ořezového nože

## 25. ZKUŠEBNÍ ŠITÍ A UKONČENÍ ŘETÍZKEM PŘI NASTAVENÍ NA OVERLOCK

### (1) ZKUŠEBNÍ ŠITÍ

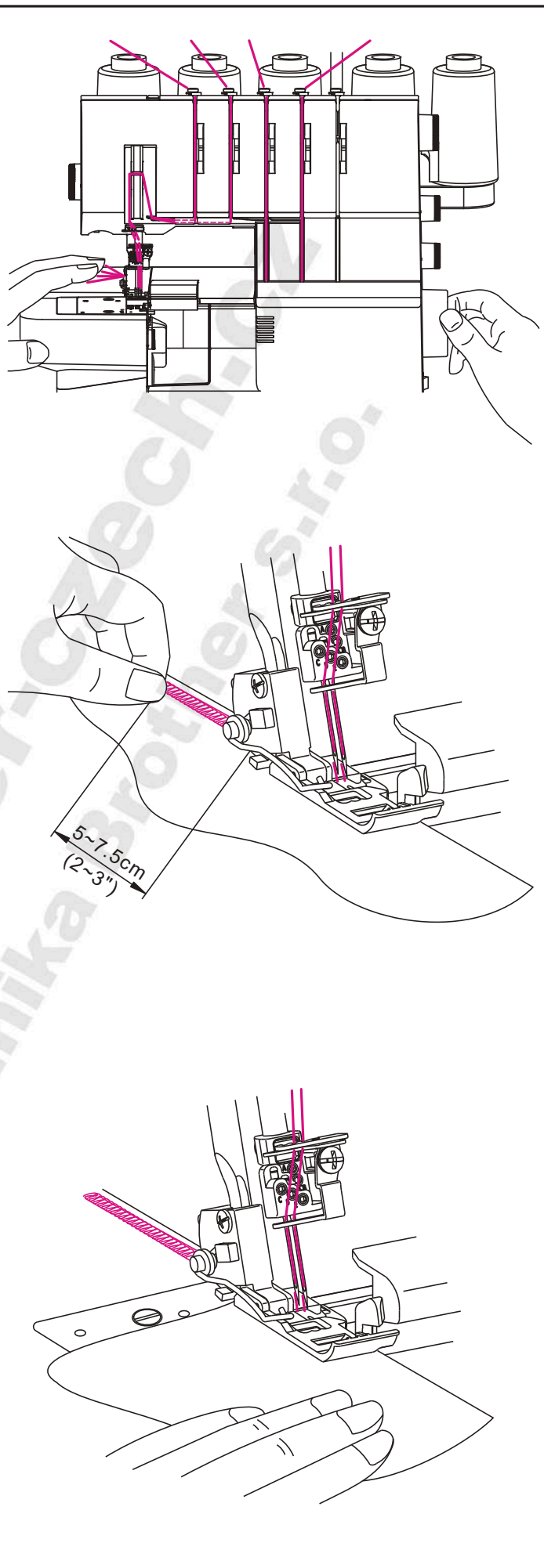
- \* Po úplném navlečení stroje položte všechny nitě na stehovou desku, mírně doleva pod přítlačnou patku.
- \* Ujistěte se že, horní nůž je ve správné poloze vůči spodnímu noži tak, že budete otáčet ručním kolem směrem k sobě. Pokud se nože nepohybují správně, zkontrolujte, jestli se v prostoru nožů nenachází zbytky látky nebo nití.
- \* Přidržte nitě a lehce je napněte.
- \* Otočte ručním kolem směrem k sobě o 2 až 3 otáčky, aby se začal tvořit řetízek. Ověřte, že se nitě splétají do řetízku kolem kolíku na stehové desce. Pokud se nitě do řetízku nespřádají, zkontrolujte, jestli jsou nitě navlečeny správně.
- \* Spustte přítlačnou patku.
- \* Přidržte vytvořený řetízek a pokračujte v šití dokud řetízek není dlouhý asi 5~8 cm (2~3 palce).
- \* Umístěte látku pod přítlačnou patku a ušijte zkušební vzorek. Během šití látku zlehka přidržujte a vedte levou rukou. Při šití netahejte za látku, protože tah by mohl způsobit deformaci jehel a jejich zlomení.

### (2) UKONČENÍ ŘETÍZKEM

- \* Když došijete až na konec látky pokračujte dále v šití s tím, že látku posouváte zlehka dozadu a doleva. Ušijte tak ještě 5 až 10 cm řetízku, což zabrání tomu, aby se nit rozpletla a připraví stroj na další šití.
- \* Odřízněte řetízek 2-5 cm (1-2") za přítlačnou patkou pomocí ořezu na levé straně stroje. vytáhněte nitě kolem ořezu zezadu směrem k sobě.

**Pozn.:** Pokaždé, kdy znovu navlečete stroj, vyzkoušejte, zda se správně tvoří řetízek, proveďte zkušební šití a dle potřeby seřídte napětí nití.

**Pozn.:** Přítlačná patka má značky, které indikují polohu jehly. Používejte je při šití jako vodítko.





## 26. ŠITÍ VÁLCOVÉHO LEMU

Pro šití válcového lemu jsou nejvhodnější lehké látky jako jemná bavlněná tkanina, voál, organda, krep apod. Pro dosažení válcového lemu upravte napětí niti tak, by se při obnitkování okraj látky ohnul pod látku. Úpravou nastavení napětí nitě změníte způsob zatočení.

Pro šití válcovým lemlem je třeba nastavit páčku stehu do polohy R.

**Poznámka:** Pro hezký válcový lem navlékněte horní chapač dekorativní nití a jehlu a spodní chapač běžnou nití pro lehké tkaniny.

**Poznámka:** Před samotným šitím si nastavení a steh vyzkoušejte na kousku látky. Přidržujte vytvořený řetízek, aby se vám nezamotal do lemu.

**Poznámka:** Při šitím válcovým lemlem je minimální šířka obnitkování cca 1,5 mm.

## 27. ŠITÍ KRYCÍHO STEHU

Stroj může šít 3-nitný 5,6 mm široký spodní krycí steh. Krycí steh se používá pro zakrytí lemu nebo šití výstřihů a pro lemování spodních částí triček apod. Krycí steh je nejvhodnější pro pružné látky jako například pleteniny. Lze jej také použít pro látky jako například denim, ale musí být pečlivě provedeno nastavení napnutí, protože je zde riziko přeskočených stehů nebo přetržení vlákna. Pokud se při šití denimu objevuje přeskočený steh nebo přetržené vlákno, vyměňte nejprve jehly a poté postupně nastavujte napnutí (po 1/4 čísla).

### (1) NASTAVENÍ STROJE

- \* Přesun nože do nepracovní pozice (strana 16).
- \* Jazýček stehové desky do pozice R (strana 17).
- \* Výjměte jehly A a B.
- \* Nasadte jehly C, D a E.
- \* Deaktivujte horní chapač (strana 17).
- \* Výjměte kryt nože A a nasadte kryt B (strana 18).
- \* Zavřete kryt chapačů.

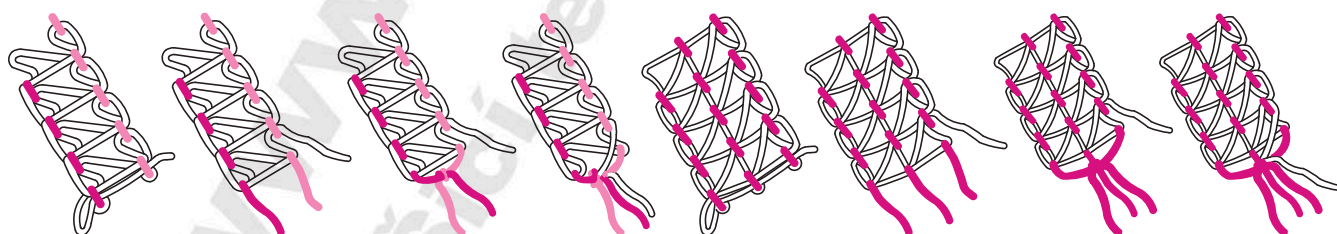
### (2) ZAJIŠTĚNÍ KONCE ŠVU

Protože dochází k rozmotání švu krycího stehu, když je vytaženo vlákno řetízkovače na konci stehu, zajistěte konec švu následujícím způsobem.

Když šijete k okraji látky, podél vláken vycházejících z okraje látky, nejprve svažte vlákna (2 nebo 3 vlákna), jak je znázorněno na ilustraci vpravo. Poté zavažte vlákna s vlákny řetízkovače.

Když je šití v půli zastaveno, potáhněte vlákna jehly (2-3 vlákna) na spodní straně látky a zavažte je stejným způsobem jako je uvedeno výše. Odstrihněte extra vlákna.

**Poznámka:** Obvykle se šev na začátku švu nerozmotává, ale je bezpečné zajistit konec švu stejným způsobem jako při šití k okraji látky.



## 28. ŠITÍ PLOCHÝM STEHEM

\* Plochého stehu dosáhnete ušitím švu a následným roztažením protilehlých stran látky. Plochý steh lze použít buď jako způsob ozdobení při sešití dvou kusů látek dohromady (Standardní plochý steh), nebo jako ozdobný prvek na jednom kusu látky (Dekorativní plochý steh).

\* V podstatě existují dva způsoby šití plochým stehem. Buď k sobě složíte rubové strany látky, abyste mohli vytvořit ozdobný vzor, anebo k sobě přiložíte lícové strany látky, čímž vytvoříte příčkový steh.

### (1) STANDARDNÍ PLOCHÝ STEH

- \* Použijte levou nebo pravou jehlu.
- \* Pro dvounitý plochý steh: Aktivujte převodník pro dvounitý steh. Navlékněte spodní chapač a levou (A), nebo pravou (B) jehlu.
- \* Pro třínitý plochý steh: navlékněte spodní a horní chapač a levou (A), nebo pravou (B) jehlu.
- \* Nastavte stroj podle "praktické tabulky s nastavením".
- \* Složte dva kusy látky rubovými stranami k sobě, ayste dosáhli ozdobného stehu na lícové straně oděvu.
- \* Ušijte šev a ořežte (odstříhnete) přebytečnou látku. Jehelní nit se bude skládat do tvaru V na rubové straně látky. Nit spodního chapače se natáhne do přímky na okraji tkaniny.

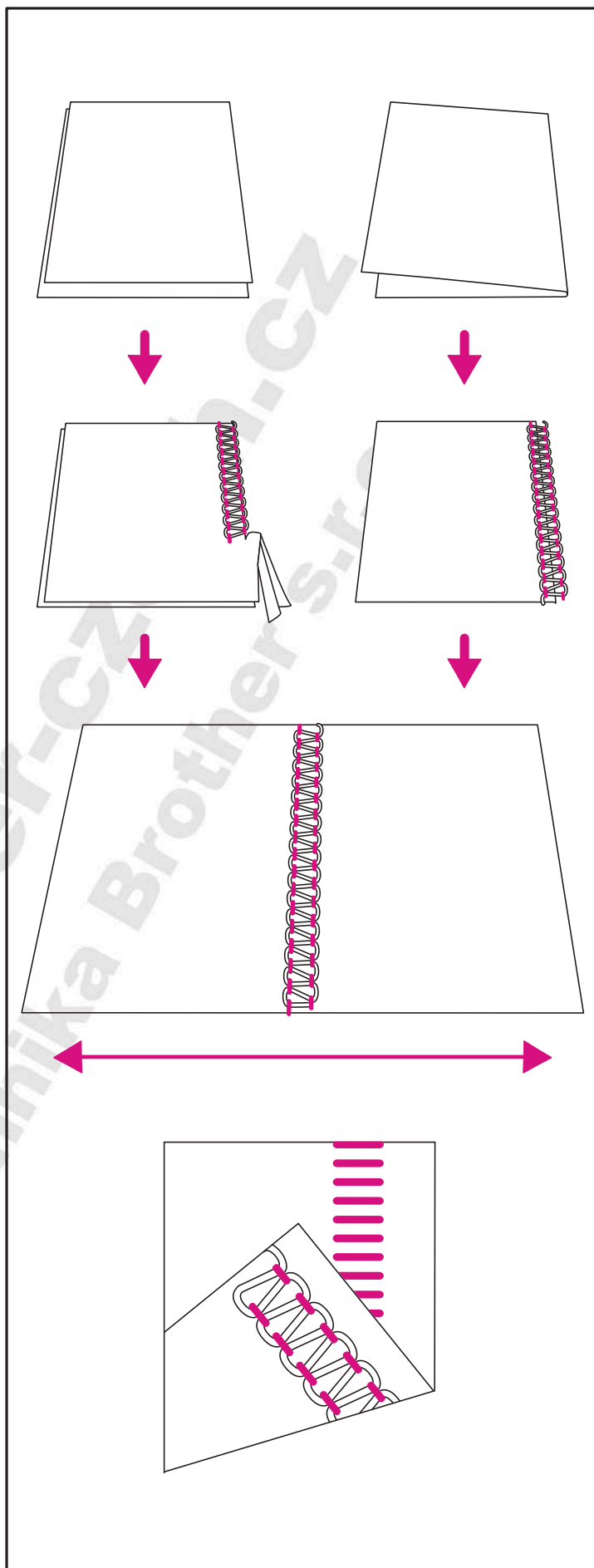
### (2) DEKORATIVNÍ PLOCHÝ STEH

- \* Horní pohyblivý nůž posuňte do nepracovní polohy. Stroj tak nebude odřezávat látku na stehu.
- \* Postupujte podle kroků 1-3 uvedených výše.
- \* Složte látku rubovou stranou k sobě, abyste dekorativním stehem šili na lícové straně látky (v místě ohybu).
- \* Umístěte látku tak, že šitý šev s částí stehu přesahuje ven z látky.
- \* Rozložte látku a zatáhněte na obou koncích stehu, abyste jej srovnali.

**Tip:** Nit horního chapače je u šití plochým stehem tou, která je vpředu. Horní chapač navlékněte ozdobnou nití a spodní chapač a jehlu pak běžnou nití.

### (3) PŘÍČKOVÝ STEH

- \* Příčkový steh vytvoříte tak, že sešijete látku lícem k sobě. Jehelní nit tak bude vpředu a vytvoří žebříček.



## 29. NASTAVENÍ TLAKU PŘÍTLAČNÉ PATKY

- \* Za běžných podmínek by měla být hodnota tlaku na přítlačnou patku nastavena na N. V některých případech je vhodné hodnotu tlaku upravit. V takovém případě zvyšujte nebo snižujte tlak přítlačné patky, dokud nejste s výsledkem spokojeni. Vždy si před samotným šitím nastavení zkušebně otestujte na malém kousku látky.
- \* Přítlačná patka je továrně nastavena tak, aby hodnota tlaku vyhovovala šití středně těžkých materiálů.
- \* Na ovladači je hodnota N pro střední tlak, 1 pro nejnižší tlak a 7 pro nejvyšší.

## 30. DIFERENCIÁLNÍ PODÁVÁNÍ

- \* Systém diferenciálního podávání sestává z dvou podavačů materiálu, umístěných za sebou, které posouvají materiál pod přítlačnou patkou. Můžete nastavit rozdílnou hodnotu podávání předního a zadního podavače, čehož s výhodou využijete zejména při šití speciálních tkanin.
- \* V závislosti na změně poměru rychlosti podávání předního a zadního podavače se materiál buď "natahuje" nebo "stahuje".
- \* Diferenciální podávání použijte, když chcete zabránit natažení pletenin a zřasení lehkých látek. Při běžném obnitkování nastavte ovladač diferenciálního podávání na hodnotu N.

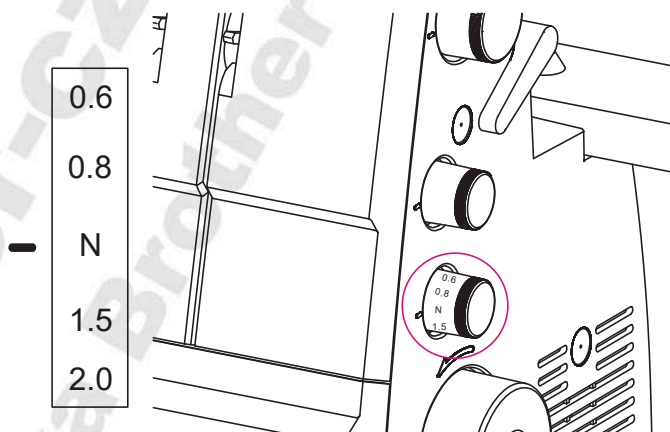
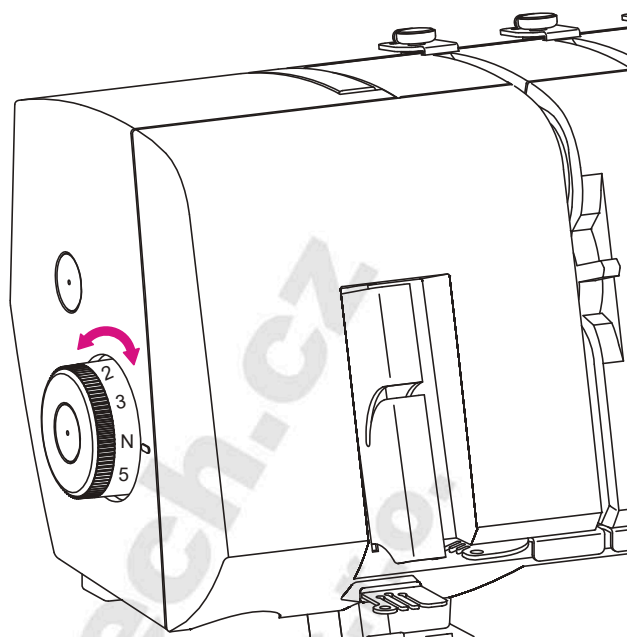
### (1) NABÍRANÉ OBNITKOVÁNÍ (PRUŽNÝ, ELASTICKÝ MATERIÁL, PLETENINA)

- \* Při obnitkování pružných materiálů (úplety, žerzej) nastavte hodnotu diferenciálního podávání mezi N a 2.0. Nastavení je odvislé od druhu šité látky a požadovaném nabírání. Před vlastním šitím doporučujeme provést zkušební šití s různým nastavením.

### (2) STREČOVÉ OBNITKOVÁNÍ (LEHKÝ MATERIÁL)

- \* Při obnitkování lehkých tkanin, jako je například hedvábí nastavte hodnotu diferenciálního podávání mezi 0.6 a N.
- \* Při šití lehce přidržíte látku při posuvu před a za přítlačnou patkou. Nastavení závisí stejně tak na šitém materiálu, jako na požadovaném zřasení.

**Tip:** před vlastním šitím doporučujeme provést zkušební šití s různým nastavením



Látka	Diferenciální podávání - N	Nastavení
Elastická látka (Pletenina)		N-2.0
Nepružná látka (Chino, denim)		N
lehký materiál (hedvábí, úplet)		0.6-N

## 31. DOPORUČENÁ NASTAVENÍ NAPĚTÍ

Nastavení napětí ovlivňuje:

- \* Typ a tloušťka tkaniny
- \* Velikost jehly
- \* Síla, typ a složení nitě

### (1) DVOUNITNÝ ŘETÍZKOVÝ STEH

- \* Délku stehu pro dvounitný řetízkový steh nastavte přes 2 mm.
- \* Pokud je napětí nitě jehly řetízkového stehu příliš volné:

- Nastavte ovladač napětí nitě jehly (modrý) na vyšší hodnotu.

Nebo:

- Nastavte ovladač napětí nitě řetízkového chapače (hnědý) na nižší hodnotu.

### (2) DVOUNITNÝ ZTAŽENÝ OVERLOCKOVÝ

- \* Když je napětí nitě spodního chapače příliš velké nebo napětí jehelní nitě příliš volné:

- Nastavte ovladač napětí nitě spodního chapače (červený) na nižší hodnotu.

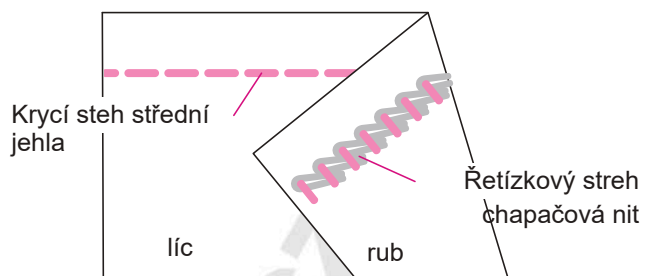
Nebo:




- Nastavte ovladač napětí jehelní nitě (oranžový nebo modrý) na vyšší hodnotu.

- \* V případě, že napětí nitě spodního chapače je volné :

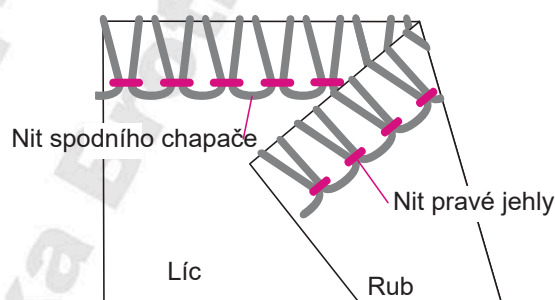
- Nastavte ovladač napětí nitě spodního chapače (červený) na vyšší hodnotu.

#### (1) Řetízkový steh



Pozice jehly 	Stehový jazýček				R
	Délka stehu				2~4
	Pozice horního chapače				C
Látka	Ovladač napětí <b>ATD: D</b>				
	Oranžová	Modrá	Zelená	Červená	Hnědá
Středně silné					

#### (2) Dvounitný ztažený široký a dvounitný ztažený úzký



Pozice jehly	Stehový jazýček		N	
	Délka stehu		2 ~ 4	
	Převodník		NAS	

##### (a) Dvounitný ztažený široký

Látka	Ovladač napětí <b>ATD: G</b>				
	Oranžová	Modrá	Zelená	Červená	Hnědá
Středně silné	●		Converter	●	

##### (b) Dvounitný ztažený úzký

Látka	Ovladač napětí <b>ATD: D</b>				
	Oranžová	Modrá	Zelená	Červená	Hnědá
Středně silné		●	Převodník	●	

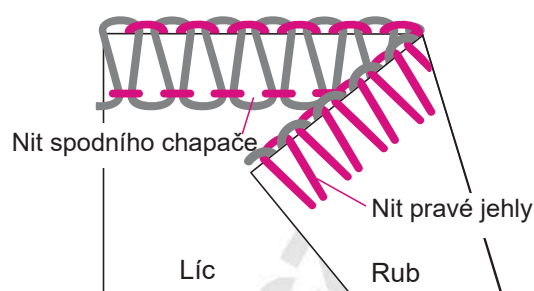
### (3) DVOUNITNÝ OVERLOCKOVÝ

- \* Informace o tom, jak horní chapač převedete na převodník na dvounitný steh.
- \* Pokud je nit spodního chapače vidět i na rubové straně látky:
  - Nastavte ovladač napětí nitě spodního chapače (červený) na vyšší hodnotu.
- Nebo:
  - Nastavte ovladač napětí jehelní nitě (oranžový nebo modrý) na nižší hodnotu.
- \* Když je napětí jehelní nitě příliš volné:
  - Nastavte ovladač napětí jehelní nitě (oranžový nebo modrý) na vyšší hodnotu.
- Nebo:
  - Nastavte ovladač napětí nitě spodního chapače (červený) na nižší hodnotu.

### (4) DVOUNITNÝ PLOCHÝ

- \* Informace o tom, jak horní chapač převedete na převodník na dvounitný steh, najdete na straně 15.
- \* Pokud je nit spodního chapače vidět i na rubové straně látky:
  - Nastavte ovladač napětí nitě spodního chapače (červený) na vyšší hodnotu.
- Nebo:
  - Nastavte ovladač napětí jehelní nitě (oranžový nebo modrý) na nižší hodnotu.
- \* Když je napětí jehelní nitě příliš volné :
  - Nastavte ovladač napětí jehelní nitě (oranžový nebo modrý) na vyšší hodnotu.
- Nebo:
  - Nastavte ovladač napětí nitě spodního chapače (červený) na nižší hodnotu.

### (3) Dvounitný obnitkovací široký a obnitkovací ztažený úzký



Pozice jehly	Stehový jazýček	N
	Délka stehu	2 ~ 4
	Převodník	NAS

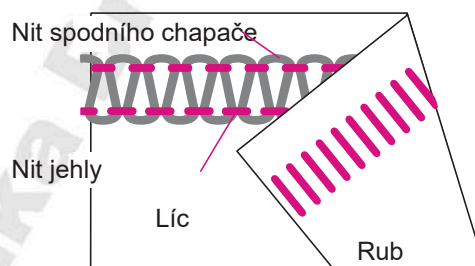
#### (a) Dvounitný overlockový široký

Látka	Ovladač napětí <span style="color: red;">ATD: E</span>				
	Oranžová	Modrá	Zelená	Červená	Hnědá
Středně silné	●		Převodník	●	

#### (b) Dvounitný overlockový úzký

Látka	Ovladač napětí <span style="color: red;">ATD: E</span>				
	Oranžová	Modrá	Zelená	Červená	Hnědá
Středně silné		●	Převodník	●	

### (4) Dvounitný plochý široký a dvounitný plochý úzký



Pozice jehly	Stehový jazýček	N
	Délka stehu	2 ~ 4
	Převodník	NAS

#### (a) Dvounitný plochý široký

Látka	Ovladač napětí <span style="color: red;">ATD: E</span>				
	Oranžová	Modrá	Zelená	Červená	Hnědá
Středně silný	●		Převodník	●	

#### (b) Dvounitný plochý úzký

Látka	Ovladač napětí <span style="color: red;">ATD: E</span>				
	Oranžová	Modrá	Zelená	Červená	Hnědá
Středně silný		●	Převodník	●	



## (5) TŘÍNITNÝ OVERLOCKOVÝ

\* Pokud je nit horního chapače vidět i na rubové straně látky:

- Nastavte ovladač napětí nitě horního chapače (zelený) na vyšší hodnotu.

Nebo:

- Nastavte ovladač napětí nitě spodního chapače (červený) na nižší hodnotu.

\* Pokud je nit spodního chapače vidět i na lícové straně látky :

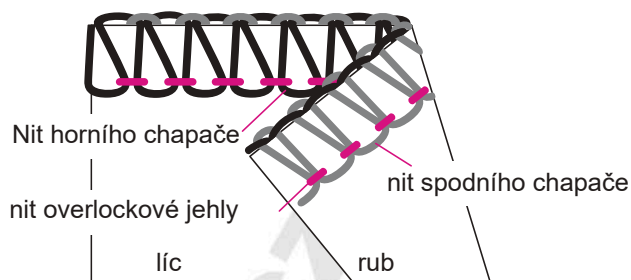
- Nastavte ovladač napětí nitě horního chapače (zelený) na vyšší hodnotu.











Nebo:

- Nastavte ovladač napětí nitě spodního chapače (červený) na nižší hodnotu.

\* Když je napětí jehelní nitě příliš volné, nastavte ovladač napětí jehelní nitě (oranžový nebo modrý) na vyšší hodnotu.

(5) 3-nitný overlockový, široký a 3-nitný overlockový úzký



Pozice jehly	Stehový jazýček				N
		Délka stehu			2~4
		Převodník			N/A
(a) 3-nitný overlockový, široký					
Látka	Ovladač napětí				ATD: B
	Oranžová	Modrá	Zelená	Červená	Hnědá
Středně silná					
(b) 3-nitný overlockový úzký					
Látka	Ovladač napětí				ATD: A
	Oranžová	Modrá	Zelená	Červená	Hnědá
Středně silná					

## (6) TŘÍNITNÝ PLOCHÝ

\* Když je napětí nitě spodního chapače příliš volné:

- Nastavte ovladač napětí nitě spodního chapače (červený) na vyšší hodnotu.

Nebo:

- Nastavte ovladač napětí jehelní nitě (oranžový nebo modrý) na nižší hodnotu.

\* Když je napětí nitě horního chapače příliš volné:

- Nastavte ovladač napětí nitě horního chapače (zelený) na vyšší hodnotu.

Nebo:

- Nastavte ovladač napětí jehelní nitě (oranžový nebo modrý) na nižší hodnotu.

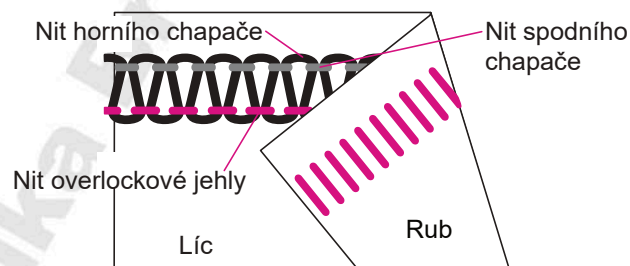
\* Když je napětí jehelní nitě příliš volné :




- Nastavte ovladač napětí jehelní nitě (oranžový nebo modrý) na vyšší hodnotu.

Nebo:

- Nastavte ovladač napětí nitě horního chapače (zelený) na nižší hodnotu.

(6) 3-nitný plochý, široký a 3-nitný plochý, úzký

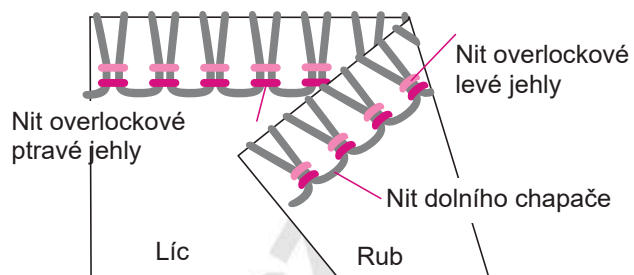






Pozice jehly	Stehový jazýček				N		
					Délka stehu	2~4	
					Převodník	N/A	
(a) 3-nitní overlockový, široký							
Látka	Volba napětí					ATD: F	
	Oranžová	Modrá	Zelená	Červená	Hnědá		
Středně silná							
(b) 3-nitný overlockový, úzký							
Látka	Volba napětí					ATD: F	
	Oranžová	Modrá	Zelená	Červená	Hnědá		
Středně silná							

## (7) TŘÍNITÝ PRUŽNÝ

- \* Když je napětí nitě spodního chapače příliš volné:
  - Nastavte ovladač napětí nitě spodního chapače (červený) na vyšší hodnotu.
- \* Když je napětí jehelní nitě příliš volné:
  - Nastavte ovladač napětí jehelní nitě (oranžový) na vyšší hodnotu.
- \* Když je napětí jehelní nitě příliš volné:
  - Nastavte ovladač napětí jehelní nitě (modrý) na vyšší hodnotu.

### (7) 3-nitný pružný steh

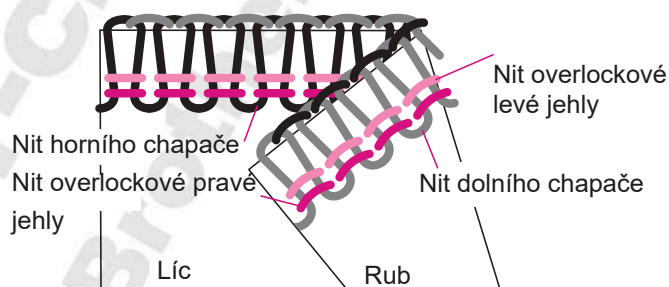







Pozice jehly	Stehový jazýček				N
	Délka stehu				2~4
	Převodník				ano
Látka	Volba napětí				ATD: G
	oranžová	modrá	zelená	červená	hnědá
Lehký materiál			převodník		

## (8) ČTYŘNITÝ OVERLOCKOVÝ

- \* V případě, že nit horního chapače je vidět i na rubové straně látky, pak:
  - Nastavte ovladač napětí nitě horního chapače (zelený) na vyšší hodnotu.
- Nebo:
  - Ovladač napětí niti spodního chapače (červený) nastavte na nižší hodnotu.
- \* Pokud je nit spodního chapače vidět na lícové straně látky, pak:
  - Nastavte ovladač napětí niti spodního chapače (červený) na vyšší hodnotu.
- Nebo:
  - Nastavte ovladač napětí nitě horního chapače (zelený) na nižší hodnotu.
- \* Pokud je napětí jehelní nitě příliš volné:
  - Nastavte ovladač napětí jehelní nitě (oranžový) na vyšší hodnotu.
- \* Pokud je napětí jehelní nitě příliš volné:
  - Nastavte ovladač napětí jehelní nitě (modrý) na vyšší hodnotu.

### (8) 4-nitný overlockový



Pozice jehly 	Stehový jazýček				N
	Délka stehu				2~4
	Převodník				N/A
Látka	Volba napětí <b>ATD: A</b>				
	oranžová	modrá	zelená	červená	hnědá
Lehký materiál					

## (9) ČTYŘNITNÝ ZAJIŠŤOVACÍ STEH

\* V případě, že je nit vidět i na rubové straně látky, pak:

- Nastavte ovladač napětí nitě horního chapače (modrý) na vyšší hodnotu.

Nebo:

- Ovladač napětí niti spodního chapače (červený) nastavte na nižší hodnotu.

\* Pokud je nit spodního chapače vidět na lícové straně látky, pak:

- Nastavte ovladač napětí niti spodního chapače (červený) na vyšší hodnotu.

Nebo:

- Nastavte ovladač napětí nitě horního chapače (zelený) na nižší hodnotu.

\* Pokud je napětí jehelní nitě příliš volné:

- Nastavte ovladač napětí jehelní nitě (oranžový) na vyšší hodnotu.

\* Pokud je napětí jehelní nitě příliš volné:

- Nastavte ovladač napětí jehelní nitě (hnědý) na vyšší hodnotu.

## (10) PĚTINITNÝ ZAJIŠŤOVACÍ STEH

\* Nastavte automatické napětí režimů do polohy A nebo B na obrázku vpravo a odšijte zkušební vzorek vaší látky.

\* Když je horní nit chapače na spodní straně tkaniny:

- Posuňte páčku napětí nitě horního chapače (zelená) na vyšší hodnotu.

Nebo:

- Posuňte páčku napětí dolního chapače (červená) na nižší hodnotu

\* Když je na horní straně textilie spodní nit chapače:

- Posuňte páčku napětí nitě spodního chapače (červená) na vyšší hodnotu.

Nebo:

- Nebo posuňte páčku napětí horního chapače (zelený) na nižší hodnotu.

\* Když napětí nitě levé jehly je příliš volné:

- Posuňte páčku napětí levé jehly oranžová) na vyšší hodnotu.

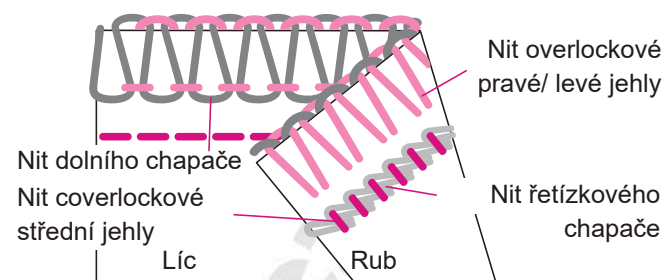
\* Když je napětí nitě řetízkového stehu příliš volné:

- Posuňte páčku napětí řetízkového stehu (oranžová) na vyšší hodnotu.

Nebo:

- Nebo posuňte páčku napětí řetízkového stehu (hnědá) na nižší hodnot.

(9) 4-nitný zajišťovací steh široký a 4-nitný zajišťovací steh úzký



Pozice jehly	Stehový jazýček	N
	Délka stehu	2~4
	Převodník	ano

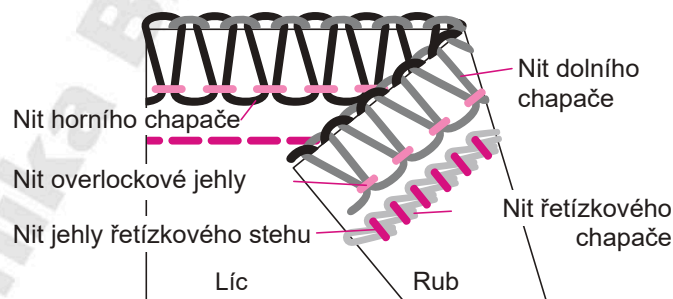
(a) 4-nitný bezpečnostní steh široký

Látka	Volba napětí ATD: I				
	oranžová	modrá	zelená	červená	hnědá
Lehký materiál			Převodník		

(b) 4-Nitný bezpečnostní steh úzký

Látka	Volba napětí ATD: I				
	oranžová	modrá	zelená	červená	hnědá
Lehký materiál			Převodník		

(10) 5-nitný zajišťovací steh široký a 5-nitný zajišťovací steh úzký



Pozice jehly	Stehový jazýček	N
	Délka stehu	2~4
	Převodník	N/A

(a) 5-nitný bezpečnostní steh široký

látka	Volba napětí ATD: B				
	oranžová	modrá	zelená	červená	hnědá
Lehký materiál					

(b) 5-nitný bezpečnostní steh úzký

látka	Volba napětí ATD: A				
	oranžová	modrá	zelená	červená	hnědá
Lehký materiál					

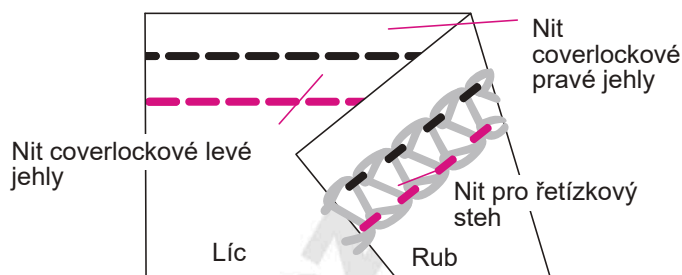
## (11) KRYCÍ STEH ŠIROKÝ A KRYCÍ STEH ÚZKÝ

- \* Pokud je nit chapače krycího stehu příliš volná:
  - Nastavte ovladač napětí této nitě (hnědý) na vyšší hodnotu.
- \* Pokud je napětí nitě levé jehly krycího stehu příliš volné:
  - Nastavte ovladač napětí nitě levé jehly krycího stehu (oranžový) na vyšší hodnotu.
 Nebo:
  - Nastavte ovladač napětí nitě chapače krycího stehu (hnědý) na nižší hodnotu.
- \* Pokud je napětí nitě pravé jehly krycího stehu příliš volné:
  - Nastavte ovladač napětí nitě pravé jehly krycího stehu (modrý nebo oranžový) na vyšší hodnotu.
 Nebo:
  - Nastavte ovladač napětí nitě chapače krycího stehu (hnědý) na nižší hodnotu.
- \* Jestliže se tkanina při pohledu shora zvedá a vytváří "boule" mezi nitěmi jehel a na spodní straně se švy naopak zužují:
  - Nastavte ovladač napětí nitě chapače krycího stehu (hnědý) na nižší hodnotu.

## (12) TŘÍNITNÝ KRYCÍ STEH

- \* Pokud je nit chapače krycího stehu příliš volná:
  - Nastavte ovladač napětí této nitě (hnědý) na vyšší hodnotu.
- \* Pokud je napětí nitě levé jehly krycího stehu příliš volné:
  - Nastavte ovladač napětí nitě levé jehly krycího stehu (oranžový) na vyšší hodnotu.
 Nebo:
  - Nastavte ovladač napětí nitě chapače krycího stehu (hnědý) na nižší hodnotu.
- \* Pokud je napětí nitě střední jehly krycího stehu příliš volné:
  - Nastavte ovladač napětí nitě střední jehly krycího stehu (modrý) na vyšší hodnotu.
 Nebo:
  - Nastavte ovladač napětí nitě chapače krycího stehu (hnědý) na nižší hodnotu.
- \* Pokud je napětí nitě pravé jehly krycího stehu příliš volné:
  - Nastavte ovladač napětí nitě pravé jehly krycího stehu (zelený) na vyšší hodnotu.
 Nebo:
  - Nebo nastavte ovladač napětí nitě chapače krycího stehu (hnědý) na nižší hodnotu.
- \* Jestliže se tkanina při pohledu shora zvedá a vytváří "boule" mezi nitěmi jehel a na spodní straně se švy naopak zužují:
  - Nastavte ovladač napětí nitě chapače krycího stehu (hnědý) na nižší hodnotu.

## (11) Coverlockový steh široký a coverlockový steh úzký



Pozice jehly	Stehový jazýček	R
	Délka stehu	N~4
	Poloha hnací spojky	C

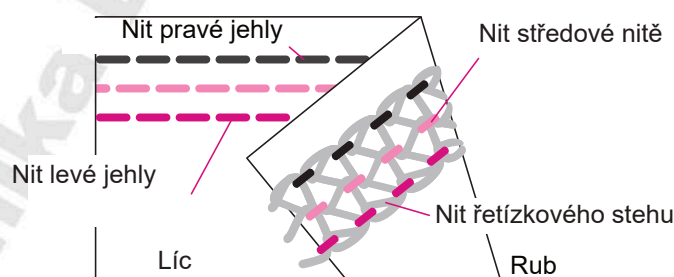
### (a) Coverlockový steh široký









Látka	Volba napětí <span style="color: red;">ATD: H</span>				
	oranžová	modrá	zelená	červená	hnědá
Polyester					
vlňný nylon					

### (b) Coverlockový steh úzký

Látka	Volba napětí <span style="color: red;">ATD: H</span>				
	oranžová	modrá	zelená	červená	hnědá
Polyester					
vlňný nylon					

## (12) Třínitný krycí steh



Pozice jehly	Stehový jazýček				R
	Délka stehu				N~4
	Poloha hnací spojky				C
Látka	Volba napětí <span>ATD: J</span>				
	oranžová	modrá	zelená	červená	hnědá
Polyester					
vlněný nylon					

## (13-16) ÚZKÝ STEH A ROLOVACÍ STEH

Stehový jazýček:		R	Délka stehu:		1~2	Převodník		ne																								
<div>(13) 3-nitný úzký steh</div> <div></div>		<div></div>			<div><table><tr><td rowspan="2">Jemná látka</td><td colspan="5">Volba napětí <span>ATD: A</span></td></tr><tr><td>oranžová</td><td>modrá</td><td>zelená</td><td>červená</td><td>hnědá</td></tr><tr><td>Polyester</td><td></td><td>●</td><td>●</td><td>●</td><td></td></tr><tr><td>Vlněný nylon</td><td></td><td>●</td><td>●</td><td>●</td><td></td></tr></table></div>					Jemná látka	Volba napětí <span>ATD: A</span>					oranžová	modrá	zelená	červená	hnědá	Polyester		●	●	●		Vlněný nylon		●	●	●	
Jemná látka	Volba napětí <span>ATD: A</span>																															
	oranžová	modrá	zelená	červená	hnědá																											
Polyester		●	●	●																												
Vlněný nylon		●	●	●																												
<div>(14) 3-nitný rolovací steh</div> <div></div>		<div></div>			<div><table><tr><td rowspan="2">Jemná látka</td><td colspan="5">Volba napětí <span>ATD: C</span></td></tr><tr><td>oranžová</td><td>modrá</td><td>zelená</td><td>červená</td><td>hnědá</td></tr><tr><td>Polyester</td><td></td><td>●</td><td>●</td><td>●</td><td></td></tr><tr><td>Vlněný nylon</td><td></td><td>●</td><td>●</td><td>●</td><td></td></tr></table></div>					Jemná látka	Volba napětí <span>ATD: C</span>					oranžová	modrá	zelená	červená	hnědá	Polyester		●	●	●		Vlněný nylon		●	●	●	
Jemná látka	Volba napětí <span>ATD: C</span>																															
	oranžová	modrá	zelená	červená	hnědá																											
Polyester		●	●	●																												
Vlněný nylon		●	●	●																												
Stehový jazýček:		R	Délka stehu		1~2	Převodník		ano																								
<div>(15) 2-nitný úzký steh</div> <div></div>		<div></div>			<div><table><tr><td rowspan="2">Jemná látka</td><td colspan="5">Volba napětí <span>ATD: E</span></td></tr><tr><td>oranžová</td><td>modrá</td><td>zelená</td><td>červená</td><td>hnědá</td></tr><tr><td>Vlněný nylon</td><td></td><td>●</td><td>přechodník</td><td>●</td><td></td></tr></table></div>					Jemná látka	Volba napětí <span>ATD: E</span>					oranžová	modrá	zelená	červená	hnědá	Vlněný nylon		●	přechodník	●							
Jemná látka	Volba napětí <span>ATD: E</span>																															
	oranžová	modrá	zelená	červená	hnědá																											
Vlněný nylon		●	přechodník	●																												
<div>(16) 2-nitný rolovací steh</div> <div></div>		<div></div>			<div><table><tr><td rowspan="2">Jemná látka</td><td colspan="5">Volba napětí <span>ATD: B</span></td></tr><tr><td>oranžová</td><td>modrá</td><td>zelená</td><td>červená</td><td>hnědá</td></tr><tr><td>Polyester</td><td></td><td>●</td><td>přechodník</td><td>●</td><td></td></tr><tr><td>Vlněný nylon</td><td></td><td>●</td><td>přechodník</td><td>●</td><td></td></tr></table></div>					Jemná látka	Volba napětí <span>ATD: B</span>					oranžová	modrá	zelená	červená	hnědá	Polyester		●	přechodník	●		Vlněný nylon		●	přechodník	●	
Jemná látka	Volba napětí <span>ATD: B</span>																															
	oranžová	modrá	zelená	červená	hnědá																											
Polyester		●	přechodník	●																												
Vlněný nylon		●	přechodník	●																												



## 32. ÚDRŽBA STROJE

- \* O obnitkovací šicí stroj se musíte starat pečlivěji než o standardní šicí stroj ze dvou důvodů:
  - (a) Ořezávací nože a jejich činnost mají za následek velké množství zbytků vláken.
  - (b) Obnitkovací šicí stroj šije vysokou rychlostí a potřebuje pravidelně promazávat pracovní části, které se při šití pohybují.

### (1) ČIŠTĚNÍ



Vypněte stroj a vytáhněte šňůru ze zásuvky.

- \* Otevřete kryt chapačů a štětečkem odstraňte všechny zbytky vláken.
- \* Zavřete kryt chapačů a měkkým hadříkem otřete z povrchu stroje prach a zbytky vláken.

### (2) MAZÁNÍ



Vypněte stroj a vytáhněte šňůru ze zásuvky.

- \* Pro tichý a bezporuchový chod stroje, pracovní části, které se při šití pohybují, pravidelně mažte (viz. obrázek).
- \* Pro mazání stroj používejte pouze dodávaný olej určený pro mazání šicích strojů. Pokud byste mazali stroj jiným olejem, mohli byste jej poškodit.
- \* Před zahájením šití očistěte stroj od případných kapek od oleje.

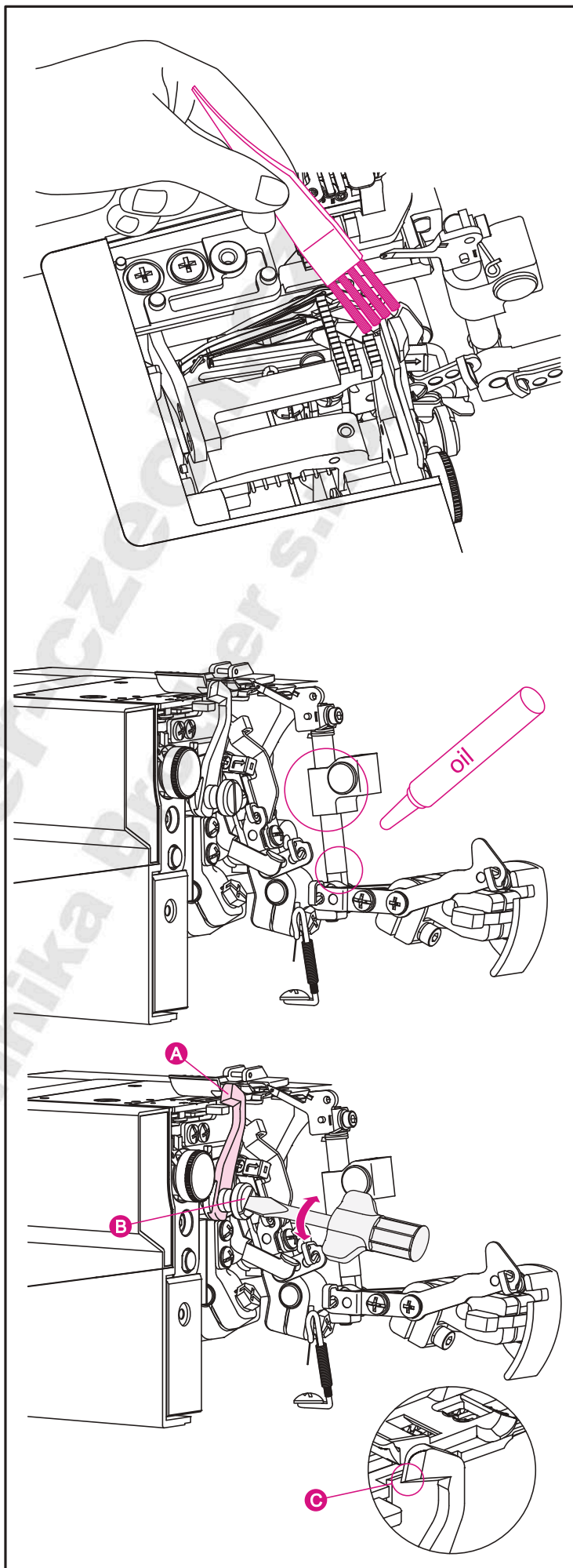
### (3) VÝMĚNA HORNÍHO POHYBLIVÉHO NOŽE



Stroj vypněte a odpojte jej ze zásuvky.

Pohyblivý horní nůž vyměňte, pokud se otupí. Horní nůž vyměňte podle níže uvedeného postupu.

- \* Otevřete kryt a nastavte pohyblivý horní nůž (A) do pracovní pozice.
- \* Povolte šroub (B) a vyjměte horní nůž (A).
- \* Otáčejte ručním kolem dokud držák horního nože není v nejnižší poloze.
- \* Vložte nový horní nůž do drážky držáku horního nože a utáhněte šroub (B).
- \* Ujistěte se, že přední hrana pohyblivého horního nože je o 0.5 - 1.0 mm níže než hrana stabilního spodního nože (C).



#### (4) ULOŽENÍ STROJE

Pokud stroj nepoužíváte, ujistěte se, že je odpojen ze zásuvky. Přikryjte stroj krytem, abyste jej chránili před prachem. Uložte stroj na takovém místě, kde nebude vystaven přímému slunečnímu svitu a vlhkosti.

#### (5) SERVIS

Pro opravu a servis šicího stroje využívejte pouze autorizovaná servisní střediska!

Případné potíže nejprve zkuste vyřešit dle níže uvedeného návodu. V případě specifického problému doporučujeme na kousek látky provést zkušební šití a s tímto vzorkem navštívit servis. Ukázka šití je mnohem průkaznější než popis situace, co stroj dělá nebo nedělá.

#### Neoriginální díly a příslušenství

Záruka se nevztahuje na vady a poškození způsobená používáním neoriginálních dílů nebo příslušenství.

### 33. PORADCE PŘI POTÍŽÍCH

Problém	Řešení
Látka se nepodává správně	<ul style="list-style-type: none"><li>* Zvětšete délku stehu.</li><li>* Při šití těžkých tkanin a materiálů zvyšte tlak přitlačné patky.</li><li>* Při šití lehkých tkanin a materiálů snižte tlak přitlačné patky.</li><li>* Zkontrolujte diferenciální podávání.</li></ul>
Zlomená jehla	<ul style="list-style-type: none"><li>* Nasadte jehlu správně.</li><li>* Během šití látku netahejte.</li><li>* Utáhněte šroub jehly na jehelní tyči.</li><li>* Při šití silnějších látek použijte větší jehly.</li></ul>
Nit se trhá	<ul style="list-style-type: none"><li>* Zkontrolujte navlečení stroje.</li><li>* Zkontrolujte, zda nit není zamotaná nebo o něco zachycená.</li><li>* Zkontrolujte správné nasazení jehly.</li><li>* Vyměňte jehlu za novou, současná může být ohnutá nebo tupá.</li><li>* Použijte kvalitnější nit.</li><li>* Snižte napětí nitě.</li></ul>
Přeskočené stehy	<ul style="list-style-type: none"><li>* Vyměňte jehlu za novou, současná může být ohnutá nebo tupá.</li><li>* Utáhněte šroub jehly na jehelní tyči.</li><li>* Zkontrolujte správné nasazení jehly.</li><li>* Zkontrolujte typ a velikost jehly.</li><li>* Zkontrolujte, že je stroj správně navlečen.</li><li>* Zvyšte tlak přitlačné patky.</li><li>* Použijte nitě vysoké kvality.</li></ul>
Nestejněměrné stehy	<ul style="list-style-type: none"><li>* Vyvažte napětí nití.</li><li>* Zkontrolujte, jestli není zamotaná nebo zauzlovaná nit.</li><li>* Zkontrolujte, že je stroj správně navlečen.</li></ul>
Látka se vrásní	<ul style="list-style-type: none"><li>* Snižte napětí niti.</li><li>* Zkontrolujte, jestli není zamotaná nebo zauzlovaná nit.</li><li>* Použijte kvalitnější nit.</li><li>* Zkraťte délku stehu.</li><li>* Snižte tlak přitlačné patky u lehkých látek.</li><li>* Zkontrolujte diferenciální podávání</li></ul>

Problém	Řešení
Nesprávný ořez nití	* Zkontrolujte nastavení ořezů nití. * Vyměňte jeden nebo oba ořezy nití.
Látka se ucpává pod patkou	* Zkontrolujte, jestli není zamotaná nebo zauzlovaná nit. * Pokud sešíváte příliš silné vrstvy látky, pak před použitím overlocku tyto nejprve buď přežehlete, přichyťte ručně nebo běžným šicím strojem.
Stroj vůbec nereaguje	* Připojte stroj do zásuvky.

### 34. SPECIFIKACE

Rychlost šití	Maximum 1300 stehů/min
Délka stehu	1.0 - 5.0 mm
Diferenciální podavač	1:0.6 - 1:2
Šířka obnitkovacího stehu	Levá jehla: 5.0 - 7.0 mm Pravá jehla: 3.0 - 5.0 mm Plochý steh: 2.8 - 5.6 mm
Zdvih jehelní tyče	27 mm
Zdvih přitlačné patky	4.5 mm
Jehly	ELx705 size: #14/90, #12/80
Počet jehel	1, 2, 3
Počet nití	2, 3, 4, 5

### 35. ROZMĚRY PŘÍSTROJE

Šířka	372mm/ 412 mm
Délka	293mm
Výška	296 mm/ 354mm
Hmotnost	8.5 kg

Informace uvedené v této příručce jsou koncipovány tak, aby byly co nejúplnější a co možná nejvíce odpovídaly skutečnosti. Avšak vyhrazujeme si právo provádět kdykoliv a bez předchozího oznámení změny, pokud jde o vybavení stroje a jeho příslušenství, modifikaci výkonu nebo design. Všechny tyto změny a modifikace mají za cíl prospěch zákazníka a vylepšení přístroje.

Distributor pro Českou a Slovenskou republiku:

**Šicí technika Brother s.r.o.**

Svatoplukova 2479/47, 796 01 Prostějov

tel.: 582 333 211 | e-mail: brother@brother-czech.cz

www.brother-czech.cz

***www.brother-czech.cz***  
***Šicí technika Brother s.r.o.***